



# **PURE** LOAD CELL HANDBRAKE

---

**START GUIDE**



# INDEX

---

- 1 | GENERAL..... 03
- 2 | INTRODUCTION..... 04
- 3 | COMPATIBILITY..... 04
- 4 | PACKAGE CONTENTS..... 05
- 5 | PRODUCT PRESENTATION..... 06
- 6 | ASSEMBLY OF THE HANDBRAKE..... 08
  - 6.1 MOUNT THE HANDLE
  - 6.2 DESK MOUNTING (WITH THE CLAMP)
  - 6.3 CONNECT THE HANDBRAKE TO A PC OR A CONSOLE
  - 6.4 HARD MOUNTING (ALUMINUM PROFILE COCKPIT)
  - 6.5 HARD MOUNTING (SHIFTER PLATE HOLDER)
  - 6.6 HARD MOUNTING OPTIONS
- 7 | ADJUSTMENTS OF THE HANDBRAKE..... 13
- 8 | SOFTWARE AND APPLICATION..... 14
  - 8.1 FIRMWARE AND DRIVER UPDATES
  - 8.2 CALIBRATION OF THE HANDBRAKE
  - 8.3 CONFIGURATION THE HANDBRAKE
- 9 | TROUBLESHOOTING..... 19

 **Read these instructions** - All the safety and operating instructions should be read before this product is operated.

Use only power supplies listed in the user instructions: Adapter Model: DYS8200-3600555P Made By Dongguan Dongsong Electronic Co., Ltd

Maximum operating ambient temperature of the product is 40 °C.





## 1 | GENERAL

### WARNINGS!

Please read this manual and the safety recommendations carefully before use.

The handbrake is designed to offer a realistic and immersive experience and has been tested to withstand rigorous use. For a lasting and optimal experience, use it naturally without applying excessive force.

#### I Personal Health & Wellbeing

Use of steering wheels, game controllers, keyboards, or other electronic input devices maybe linked to serious injuries or disorders. When playing video games you may experience occasional discomfort in your hands, arms, shoulders, neck or other parts of your body. REVOSIM™ suggests that you take a break every 60 minutes but if symptoms persist then STOP and seek medical advice.

#### I Electrical Safety

If the REVOSIM™ Pure Handbrake is damaged in any way, stop using it and contact Nacon® Consumer Services: <https://www.nacongaming.com/contact>

**Input: 5 V  $\Rightarrow$  20 mA**

#### I Environment

- This product is for indoor use only and must not be exposed to water or humidity to avoid the risk of electric shock and/or fire.
- Operating room temperature: 15 °C to 40 °C / 59 °F to 104 °F.
- The recommended operational time of the wheel with Force Feedback activated continuously is 1 hour. Nacon® also recommends that you do not drive for more than 2 hours per day.
- Make sure that all cables are well-managed and are not in areas that can cause a trip hazard.
- Not intended for use by children under the age of 3 years old due to small parts which could present a choking hazard.
- Do not open the casing of the product as this will invalidate the warranty. There are no serviceable parts that can be repaired by the consumer.



## 2 | INTRODUCTION

Thank you for purchasing this REVOSIM™ product.

This product has been designed to enhance your gaming experience. Please keep this user manual in a safe place for future reference.

We are passionate about racing and would love to receive your feedback. If you have any comments, please share them to: <https://www.nacongaming.com>

Keep checking our website for updates on new product releases!

## 3 | COMPATIBILITY

The REVOSIM™ Pure Handbrake is compatible with PC platforms and, when it is connected to a REVOSIM™ base, with console platforms.

Minimum system requirements on PC: Windows 10, Windows 11.

Don't forget to update your handbrake before using it for the first time.  
We recommend doing the first update of the device using the PC software.

Please install the software through the following link:  
<https://www.nacongaming.com/en/rs-pure-handbrake-load-cell>

To update your devices, refer to section 8.1 – *Firmware and Driver Updates*.

A mobile application is also available on Android and iOS. Check the Play Store or the App Store to download it.





4 | PACKAGE CONTENTS

REVOSIM™  
HANDBRAKE



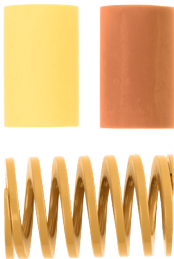
CYLINDER  
HANDLE x1



CLAMP x1



DAMPER SETS x2  
AND SPRING x1



USB-A TO USB-C  
CABLE x1



RJ45  
CABLE x1



HEX TOOLS  
5 MM x2



WRENCH  
x1



M6 T-NUTS x2



M6\*16  
WASHERS x2



M6  
BRAKE NUT x2

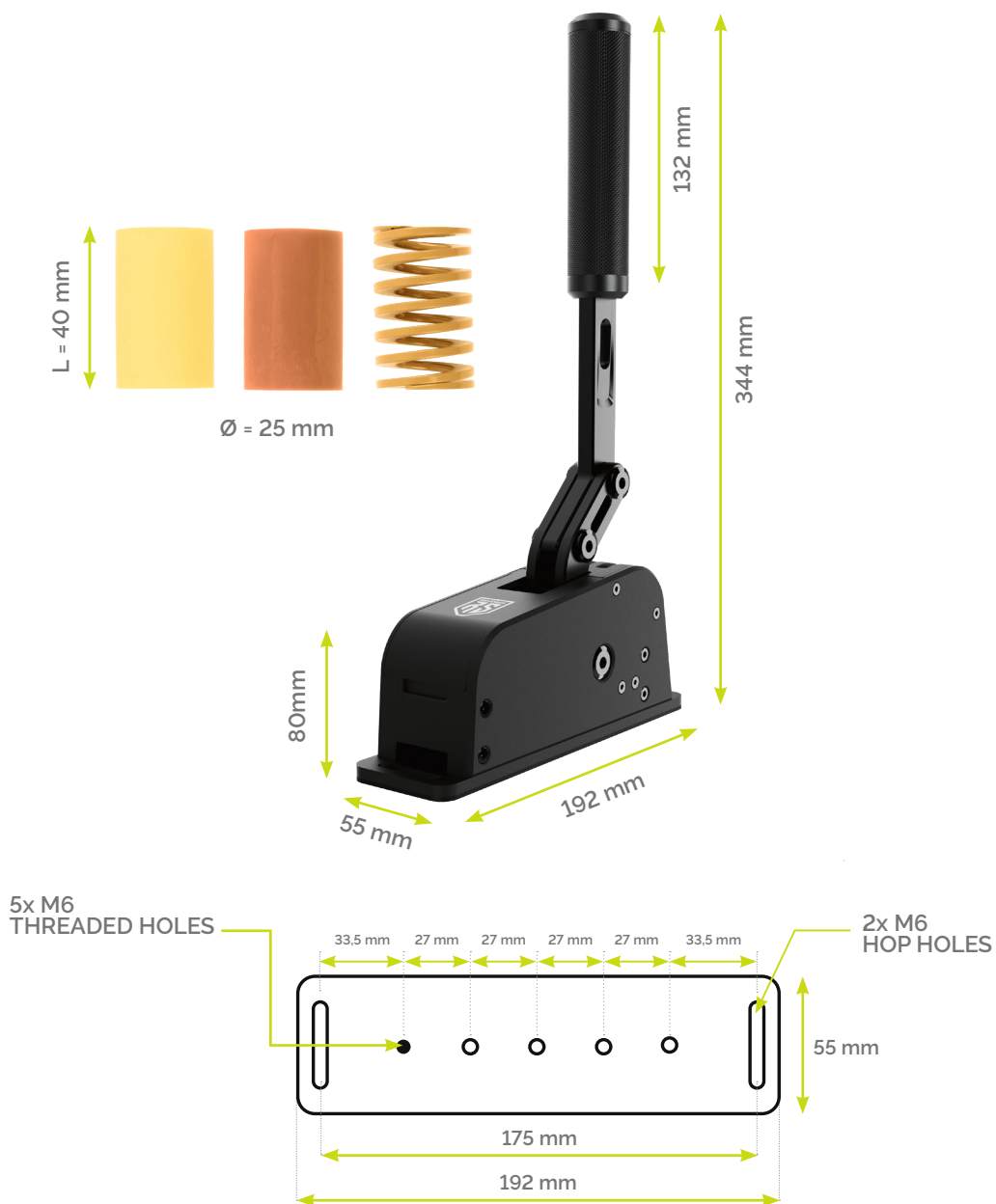


+ QUICK IB / COMPLIANCE INSERT / WARRANTY INSERT



5 | PRODUCT PRESENTATION





BOTTOM VIEW OF THE HANDBRAKE

**WARNING:**

To avoid damage to the product, do not exceed a screwing depth of 10 mm.

## 6 | ASSEMBLY OF THE HANDBRAKE

We recommend using the handbrake on a cockpit. If it's not possible, a desk attachment system is supplied.

### 6.1 MOUNT THE HANDLE

Assemble the handle to the handbrake as shown in the illustration.

#### REQUIRED:

- 1x Handbrake
- 1x Cylinder Handle





## 6.2 DESK MOUNTING (WITH THE CLAMP)

1. Attach the clamp as shown in the illustration.
2. Use the clamp to make sure that the desk is stable and secure.
3. Tighten the hand screw.

### REQUIRED:

1x Handbrake  
1x Cylinder Handle  
1x Clamp



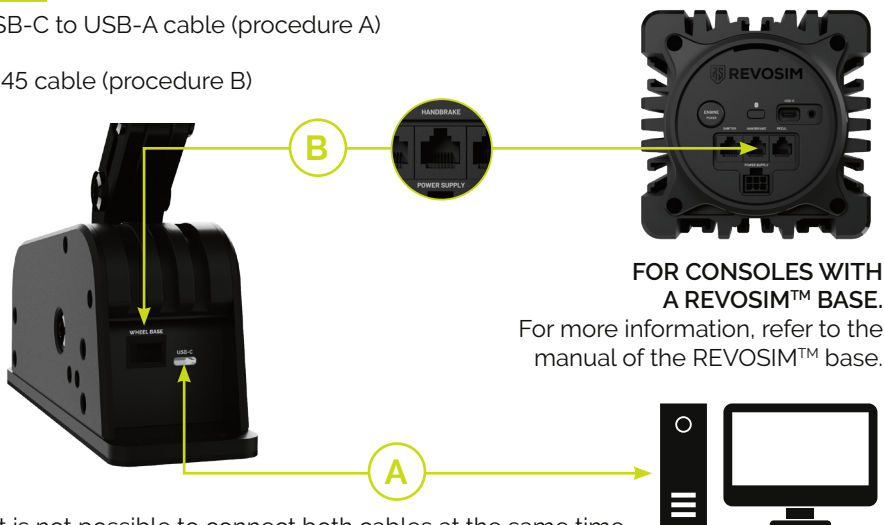
## 6.3 CONNECT THE HANDBRAKE TO A PC OR A CONSOLE

### REQUIRED:

1x USB-C to USB-A cable (procedure A)

OR

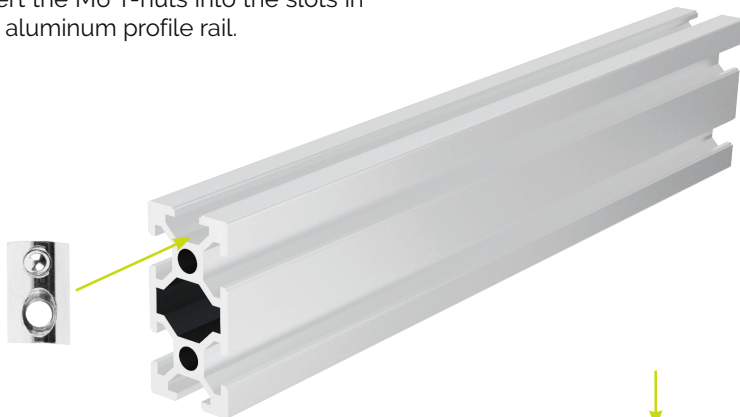
1x RJ45 cable (procedure B)



**NOTE:** It is not possible to connect both cables at the same time. If you try, the cable connected to the PC always takes priority.

## 6.4 HARD MOUNTING (ALUMINUM PROFILE COCKPIT)

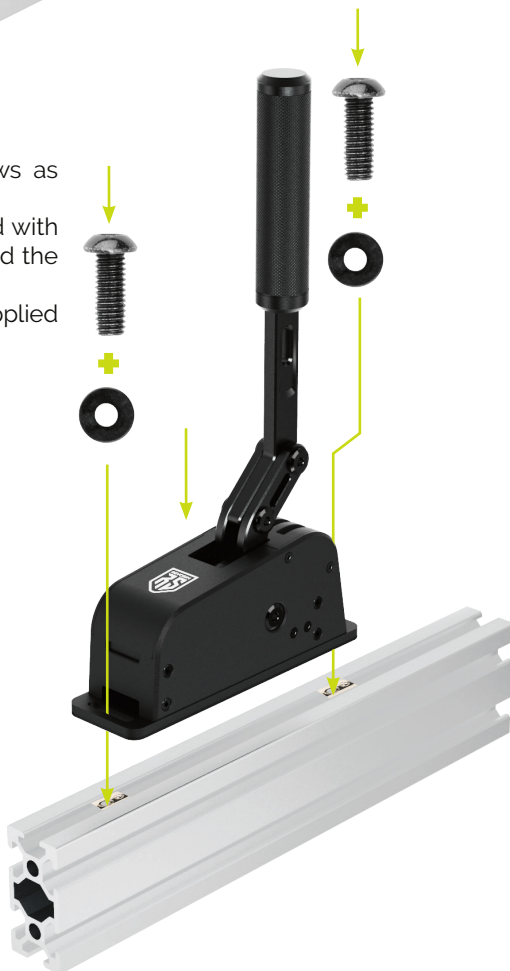
1. Insert the M6 T-nuts into the slots in the aluminum profile rail.



2. Place the washers and screws as shown in the illustration.
3. Make sure that they're aligned with the holes in the handbrake and the T-nuts in the rail.
4. Tighten the screws with the supplied hex key.

### REQUIRED:

1x Hex key  
2x M6\*16 mm screws  
2x M6 T-nuts  
2x M6\*16 mm washers





## 6.5 HARD MOUNTING (SHIFTER PLATE HOLDER)

There are several ways to attach the handbrake to your plate.  
The plate is not included in the package.



The two holes at the extremity of the handbrake give many possibilities for attachment to your plate.

### REQUIRED:

- 1x Hex key
- 1x Wrench
- 2x M6\*16 mm screws
- 2x M6\*16 mm washers
- 2x M6 brake nuts



The five M6 threaded holes underneath the handbrake give other possibilities, for example if your plate is too small.

## 6.6 HARD MOUNTING OPTIONS

### ADJUST THE ANGLE

Use the two holes to position the handbrake on your support at an angle. This lets you adjust the handle to fit your body.



### CHANGE THE ORIENTATION OF THE HANDLE

1. Turn the handle with the arm.
2. Remove the screws with the hex key.



The handbrake offers different positioning options on your cockpit to increase immersion in your setup and in-game.



Standard vertical position



Inverted vertical position



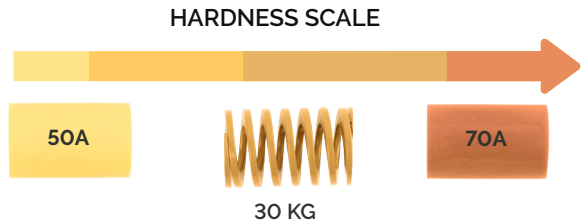
Horizontal position





## 7 | ADJUSTMENTS OF THE HANDBRAKE

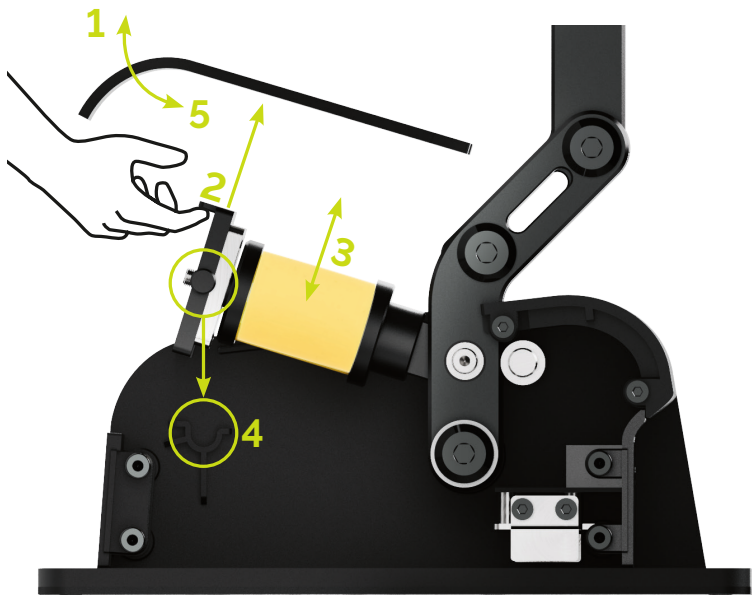
You can customize the feel of the handbrake with the two elastomer cylinders and the spring supplied.



- 1. Remove the magnetic cover.
- 2. Place your fingers under the mechanism and pull it up carefully to free it.
- CAUTION:** Be careful with the mechanism's cable while performing this operation.
- 3. Remove the elastomer or the spring. Replace it if necessary.
- 4. Put the mechanism back on the guide marks. Press down carefully to secure it in place until you hear a click.
- 5. Put the magnetic cover back to its initial position.
- 6. Calibrate the handbrake. For more information, refer to section 8.1 – *Firmware and Driver updates*.

**REQUIRED:**

- 2x Elastomer sets or spring
- 1x Spring





## 8 | SOFTWARE AND APPLICATION

Download and install the software for Windows 10 and 11.  
A mobile app on iOS and Android is also available for use on consoles with a REVOSIM™ base only.

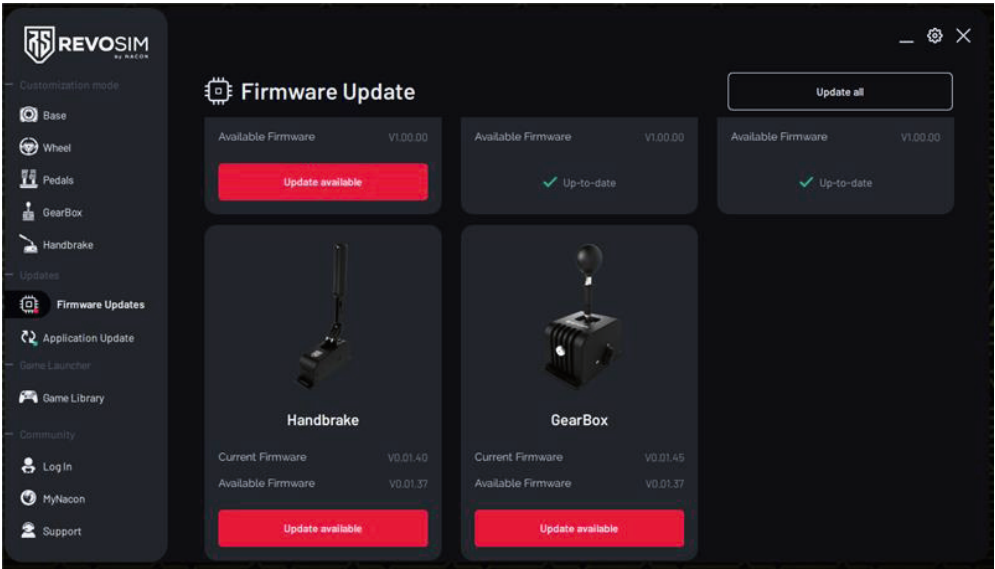


To download the PC software, follow this link:  
<https://www.nacongaming.com/en/rs-pure-handbrake-load-cell>

### 8.1 FIRMWARE AND DRIVER UPDATES

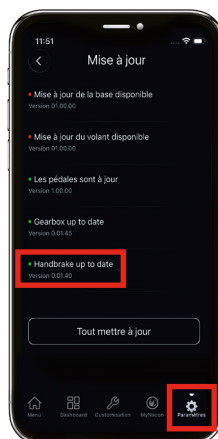
#### ON PC

- 1. Open the software.
- 2. Connect the handbrake to your PC either directly or through the REVOSIM™ base.  
For more information, refer to the manual of the REVOSIM™ base.
- 3. Click **Firmware Updates**. If the handbrake needs to be updated, the message **Update available** displays.
- 4. Click **Update**.



## ON MOBILE

1. Connect the REVOSIM™ base to your phone through Bluetooth®. For more information, refer to the manual of the REVOSIM™ base.
2. Go to **Settings**. If the handbrake needs to be updated, the message **Update available** displays.
3. Press **Update**.



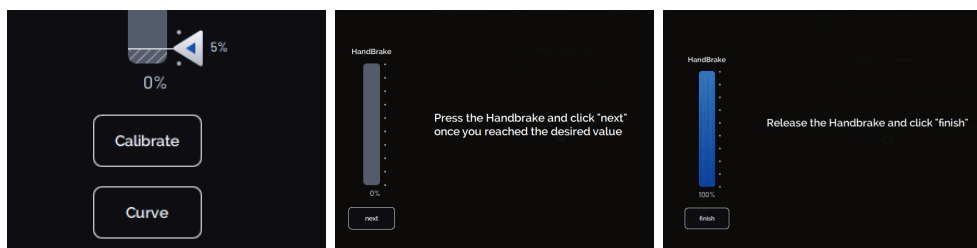
The processes in sections 8.2 – *Calibration of the handbrake* and 8.3 – *Configuration of the handbrake* apply to the PC software. However, you can also calibrate and configure the handbrake through the mobile app.

To use the mobile app through the REVOSIM™ base in sections 8.2 and 8.3, refer to the REVOSIM™ base manual.

## 8.2 CALIBRATION OF THE HANDBRAKE

Calibration lets the Hall effect sensor determine the maximum and minimum forces used. As a result, the sensor can send the correct information to the games.

When you change the elastomer or the spring, you must calibrate the handbrake again.



1. Connect the handbrake and wait until the software detects it.
2. Select **Handbrake**.
3. Click **Calibrate** and follow the instructions on screen.
4. Press the handbrake until you reach the desired value.
5. Click **Next**.
6. Press down on the handle as hard as possible to let the system determine the maximum force.
7. Release the handbrake completely.
8. Click **Finish**.

**IMPORTANT:** Once you click the button, you cannot cancel the calibration process.

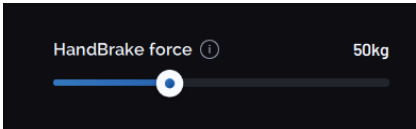


8.3 CONFIGURATION OF THE HANDBRAKE

With the software or app, you can configure the handbrake to change the information sent to games. To do this, several options are available: force, curve, dead zones and profiles.

After you configure your settings, they are saved in the handbrake's memory. You can use them without the software or app.

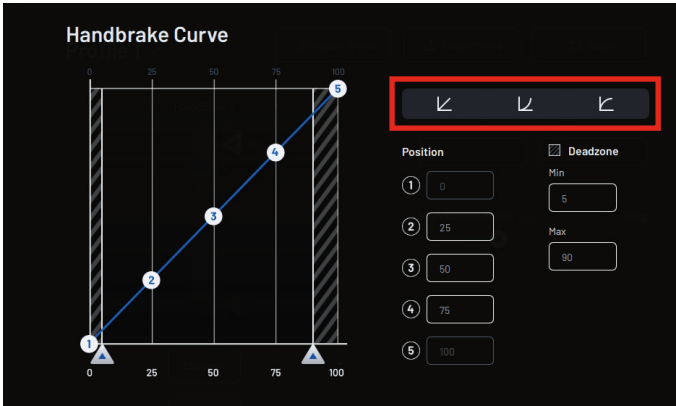
8.3.1 FORCE



The **Handbrake force** value sets a limit to the maximum value that the handbrake can reach.

8.3.2 CURVE

The curve helps you change the information that the handbrake sends to the game in a range from 0% to 100%. 100% corresponds to the value set in **Handbrake force**.



Three preconfigured curves are available: **linear**, **exponential** and **logarithmic**.

To adjust the curve, move the points 1 to 5 on the curve or enter the values of your choice on the right.



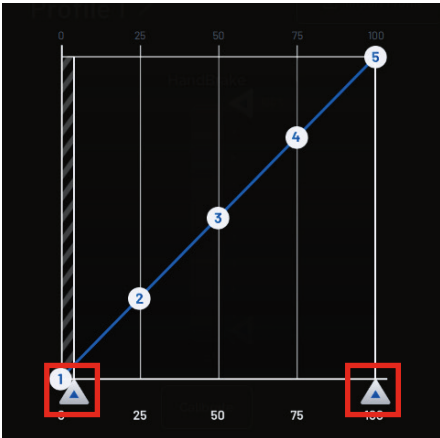
8.3.3 DEAD ZONE

The dead zone lets you define ranges where the sensor signal is ignored or limited. You can set it from 0% to 100%.

| DEAD ZONE TYPE            | DESCRIPTION                                                       | EXAMPLE OF USE                                                                                          |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LOW DEAD ZONE (Low/Min)   | Sets a minimum threshold below which the sensor value is ignored. | If the sensor sends 5% even without touching the brake, you can set the dead zone to 5%.                |
| HIGH DEAD ZONE (High/Max) | Sets a maximum threshold where the signal is considered 100%.     | If you cannot physically pull the brake 100%, set the high dead zone to 90% to reach 100% more quickly. |

To change the upper (**Du**) and lower (**Dl**) dead zone values, you have two options:

- Set minimum and maximum values in the **Handbrake Deadzone** field or on the Handbrake gauge bar.
- Click **Curve** to make more precise modifications.

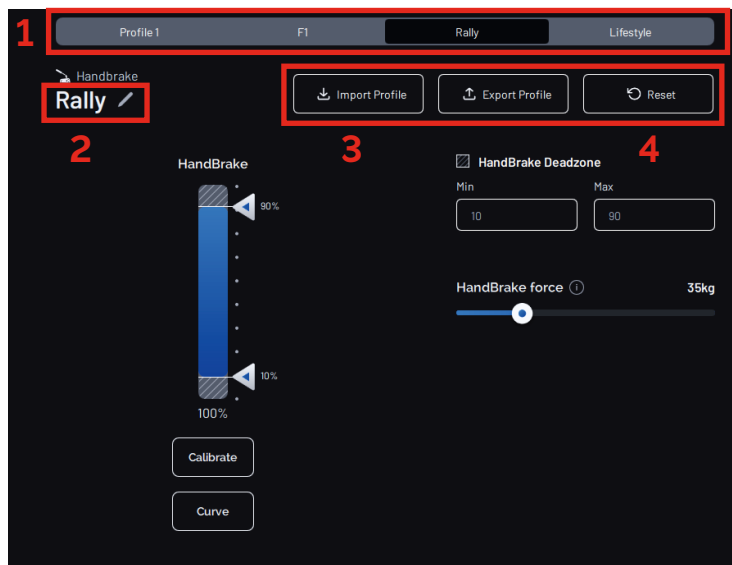




### 8.3.4 PROFILE

With the profiles in the software or app, you can save different configurations depending on the type of game.

**IMPORTANT:** Profiles are shared across all REVOSIM™ devices used: handbrake, gearbox, base and steering wheel. For example, if you create a "Rally" profile, the settings for these devices will be saved in this profile. If you reset the profile, this will also reset the settings for all devices.



1. Select a profile.
2. Rename the profile.
3. Import or export a profile using a file.  
With this option, you can share the profile with a friend.
4. Reset the profile settings.



9 | TROUBLESHOOTING

| ISSUE                                    | MEANING                                         | SOLUTION                                                                                                                     |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BUG OR STRANGE BEHAVIOR DURING GAMEPLAY. | Incorrect calibration or parameter conflict.    | Re-calibrate the handbrake using the REVOSIM™ software/app (refer to section 8.2 – Calibration of the handbrake).            |
| HANDBRAKE NOT DETECTED ON PC / CONSOLE.  | USB connection issue or driver problem.         | Check the USB connection<br>Try another USB port.                                                                            |
| HANDBRAKE POORLY DETECTED IN-GAME.       | Incorrect calibration or missing profile.       | Open the REVOSIM™ software/app and do a full calibration (refer to section 8.2 – Calibration of the handbrake).              |
| INCORRECT HANDBRAKE TRAVEL.              | Axis values not set correctly.                  | Re-calibrate the handbrake using the REVOSIM™ software/app (refer to section 8.2 – Calibration of the handbrake).            |
| UNRESPONSIVE HANDBRAKE IN SOME GAMES.    | Wrong configuration or missing mapping in-game. | Make sure that the handbrake is enabled in the game's settings.<br>Check the axis mapping in the control configuration menu. |
| DISCONNECTIONS OR INPUT LAG DURING USE.  | Faulty USB cable or insufficient power supply.  | Try another USB cable.<br>Connect directly to the motherboard and avoid USB hubs.                                            |
| PRODUCT NOT WORKING AFTER INSTALLATION.  | Outdated driver or firmware.                    | Update the product to the latest version (refer to section 8.1 – Firmware and Driver Updates).                               |

If you are still facing issues, contact the support team.





 **PURE**  
FREIN À MAIN  
À CELLULE DE CHARGE

---

**GUIDE D'UTILISATION**



# INDEX

---

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| <b>1   GÉNÉRALITÉS</b>                                    | 22 |
| <b>2   INTRODUCTION</b>                                   | 23 |
| <b>3   COMPATIBILITÉ</b>                                  | 23 |
| <b>4   CONTENU DE L'EMBALLAGE</b>                         | 24 |
| <b>5   PRÉSENTATION DU PRODUIT</b>                        | 25 |
| <b>6   ASSEMBLAGE DU FREIN À MAIN</b>                     | 27 |
| 6.1 MONTAGE DE LA POIGNÉE                                 |    |
| 6.2 MONTAGE SUR BUREAU (AVEC LA PINCE)                    |    |
| 6.3 CONNEXION DU FREIN À MAIN À UN PC OU À UNE CONSOLE    |    |
| 6.4 MONTAGE FIXE (COCKPIT EN PROFILÉ D'ALUMINIUM)         |    |
| 6.5 MONTAGE FIXE (SUPPORT DE PLAQUE DE BOÎTE DE VITESSES) |    |
| 6.6 OPTIONS DE MONTAGE FIXE                               |    |
| <b>7   RÉGLAGES DU FREIN À MAIN</b>                       | 32 |
| <b>8   LOGICIEL ET APPLICATION</b>                        | 33 |
| 8.1 MISES À JOUR DU MICROLOGICIEL ET DU PILOTE            |    |
| 8.2 ÉTALONNAGE DU FREIN À MAIN                            |    |
| 8.3 CONFIGURATION DU FREIN À MAIN                         |    |
| <b>9   DÉPANNAGE</b>                                      | 38 |



**Lire ces instructions** - Toutes les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être lues avant d'utiliser ce produit.

N'utilisez que les blocs d'alimentation indiqués dans le mode d'emploi : Modèle d'adaptateur : DYS8200-3600555P Fabriquée par Dongguan Dongsong Electronic Co, Ltd

La température ambiante maximale de fonctionnement du produit est de 40 °C.



# 1 | GÉNÉRALITÉS

## AVERTISSEMENT !

Merci de lire attentivement ce manuel et les consignes de sécurité avant utilisation. Le frein à main est conçu pour offrir une expérience réaliste et immersive et a été testé pour résister à un usage intensif. Pour une expérience durable et optimale, utilisez-le naturellement sans appliquer de force démesurée.

### I Santé et bien-être personnels

L'utilisation de volants, manettes de jeu, claviers ou autres périphériques électroniques peut entraîner des blessures ou des troubles graves. Lorsque vous jouez à des jeux vidéo, vous pouvez ressentir ou développer une gêne au niveau des mains, des bras, des épaules, du cou ou d'autres parties du corps. REVOSIM™ vous recommande de faire une pause toutes les 60 minutes, mais si les symptômes persistent, arrêtez de jouer et consultez un médecin.

### I Sécurité électrique

Si le REVOSIM™ Pure Handbrake est endommagé de quelque manière que ce soit, cessez de l'utiliser et contactez le service clientèle de Nacon® : <https://www.nacongaming.com/contact>

**Entrée : 5 V  $\equiv$  20 mA**

### I Environnement

- Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement et ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité afin d'éviter tout risque de choc électrique et/ou d'incendie.
- Température ambiante de fonctionnement : 15 °C à 40 °C / 59 °F à 104 °F.
- Assurez-vous que tous les câbles sont bien organisés et qu'ils ne se trouvent pas dans des zones susceptibles de provoquer un risque de trébuchement.
- N'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 13 ans en raison de la présence de petites pièces qui pourraient présenter un risque d'étouffement.
- Tenez les enfants éloignés du volant et des pédales lorsque ils sont utilisés. Il y a des pièces mobiles qui peuvent causer des blessures.
- Lorsque vous n'utilisez pas la base, éteignez-la toujours à l'aide du bouton d'alimentation situé à l'arrière de la base.
- N'ouvrez pas le boîtier du produit, car cela annulerait la garantie. Aucune pièce n'est remplaçable par le consommateur.



## 2 | INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté ce produit REVOSIM™

Ce produit a été conçu pour améliorer votre expérience de jeu. Veuillez conserver ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Nous sommes passionnés par la course automobile et serions ravis de recevoir vos commentaires. Si vous avez des remarques à faire, n'hésitez pas à les envoyer à : <https://www.nacongaming.com>

Consultez régulièrement notre site Web pour connaître les dernières nouveautés !

## 3 | COMPATIBILITÉ

Le REVOSIM™ Pure Handbrake est compatible avec les plateformes PC et, lorsqu'il est connecté à une base REVOSIM™, avec les plateformes console.

Configuration minimale requise sur PC : Windows 10, Windows 11.

N'oubliez pas de mettre à jour votre frein à main avant de l'utiliser pour la première fois. Nous vous recommandons d'effectuer la première mise à jour de l'appareil à l'aide du logiciel PC.

Veuillez installer le logiciel via le lien suivant :

<https://www.nacongaming.com/rs-pure-frein-a-main-load-cell>

Pour mettre à jour vos appareils, reportez-vous à la section *8.1 - Mises à jour du micrologiciel et des pilotes*.

Une application mobile est également disponible sur Android et iOS. Rendez-vous sur le Play Store ou l'App Store pour la télécharger.





4 | CONTENU DE L'EMBALLAGE

REVOSIM™  
FREIN À MAIN



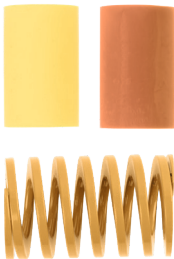
LEVIER  
CYLINDRIQUE x1



CLAMP x1



JEUX  
D'AMORTISSEURS x2  
& RESSORT x1



CÂBLE USB-A VERS  
USB-C x1



CÂBLE RJ45 x1



CLÉ ALLEN  
5 MM x2



CLÉ x1



ÉCROUS T M6 x2



RONDELLE  
M6\*16 MM x2



ÉCROU FREIN M6  
x2



+ GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE / INSERT DE CONFORMITÉ / INSERT DE GARANTIE

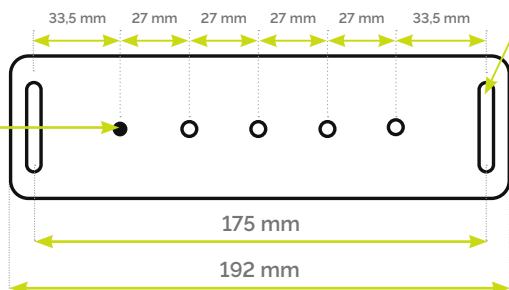


5 | PRÉSENTATION DU PRODUIT





5 TROUS FILETÉS  
M6



2 TROUS  
BORGNES  
M6

VUE DU DESSOUS DU FREIN À MAIN

### AVERTISSEMENT :

Pour éviter d'endommager le produit, ne dépassez pas une profondeur de vissage de 10 mm.

## 6 | ASSEMBLAGE DU FREIN À MAIN

Nous recommandons d'utiliser le frein à main sur un cockpit. Si cela n'est pas possible, un système de fixation sur bureau est fourni.

### 6.1 MONTAGE DE LA POIGNÉE

Assemblez la poignée au frein à main comme indiqué sur l'illustration.

#### NÉCESSAIRE :

1x Frein à main

1x Poignée cylindrique



## 6.2 | FIXATION SUR UN BUREAU (À L'AIDE DE LA PINCES)

1. Fixez la pince comme indiqué sur l'illustration.
2. Utilisez la pince pour vous assurer que le bureau est stable et sécurisé.
3. Serrez la vis à main.

### NÉCESSAIRE :

1x Frein à main  
1x Poignée cylindrique  
1x Pince



## 6.3 CONNECTER LE FREIN À MAIN À UN PC OU À UNE CONSOLE

### NÉCESSAIRE :

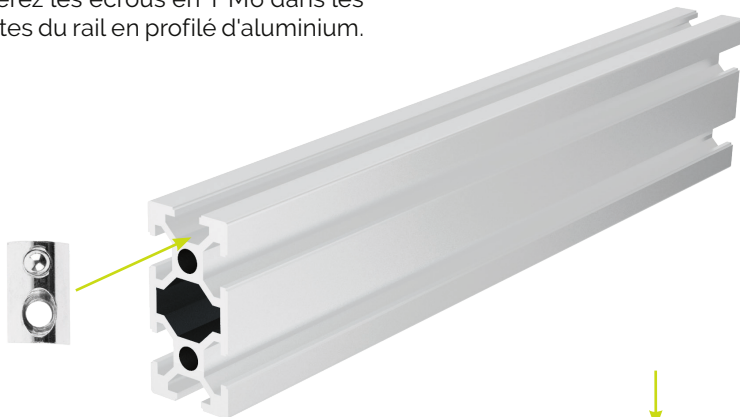
- 1 Câble USB-C vers USB-A (procédure A)  
**ou**  
1 Câble USB-C vers USB-A (procédure B)



**REMARQUE :** il n'est pas possible de connecter les deux câbles en même temps. Si vous essayez, le câble connecté au PC est toujours prioritaire.

## 6.4 FIXATION RIGIDE (COCKPIT EN PROFILÉ D'ALUMINIUM)

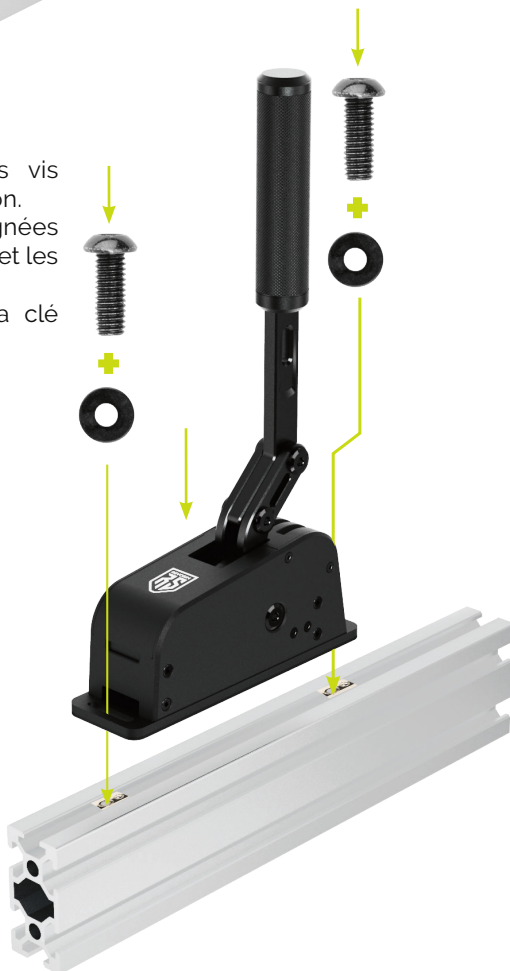
1. Insérez les écrous en T M6 dans les fentes du rail en profilé d'aluminium.



2. Placez les rondelles et les vis comme indiqué sur l'illustration.
3. Assurez-vous qu'elles sont alignées avec les trous du frein à main et les écrous en T du rail.
4. Serrez les vis à l'aide de la clé hexagonale fournie.

### NÉCESSAIRE :

- 1x Clé hexagonale
- 2x Vis M6\*16 mm
- 2x Écrous en T M6
- 2x Rondelles M6\*16 mm



## 6.5 FIXATION RIGIDE (SUPPORT DE PLAQUE DE VITESSES)

Il existe plusieurs façons de fixer le frein à main à votre plaque.  
La plaque n'est pas incluse dans l'emballage.



Les deux trous à l'extrémité du frein à main offrent de nombreuses possibilités de fixation à votre plaque.

### **NÉCESSAIRE :**

- 1x Clé hexagonale
- 1x Clé
- 2x Vis M6\*16 mm
- 2x Rondelles M6\*16 mm
- 2x Écrous de frein M6



Les cinq trous filetés M6 situés sous le frein à main offrent d'autres possibilités, par exemple si votre plaque est trop petite.

## 6.6 OPTIONS DE MONTAGE RIGIDE

### RÉGLER L'ANGLE

Utilisez les deux trous pour positionner le frein à main sur votre support à un angle donné. Cela vous permet d'ajuster la poignée en fonction de votre morphologie.



### CHANGER L'ORIENTATION DE LA POIGNÉE

1. Tourner la poignée avec le bras.
2. Retirez les vis à l'aide de la clé hexagonale.



Le frein à main offre différentes options de positionnement sur votre cockpit afin d'augmenter l'immersion dans votre configuration et dans le jeu.



Position verticale standard



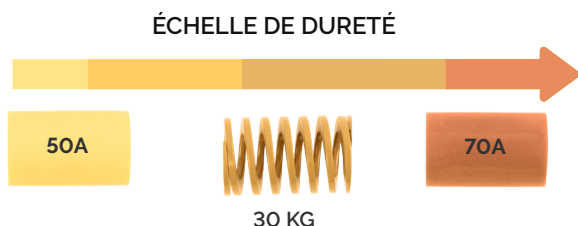
Position verticale inversée



Position horizontale

## 7 | RÉGLAGES DU FREIN À MAIN

Vous pouvez personnaliser la sensation du frein à main grâce aux deux cylindres en élastomère et au ressort fournis.

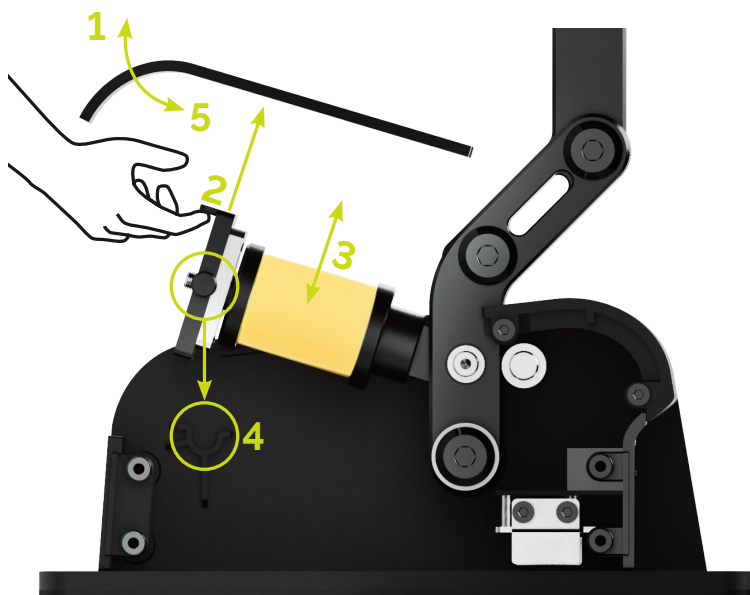


1. Retirez le couvercle magnétique.
2. Placez vos doigts sous le mécanisme et tirez-le délicatement vers le haut pour le libérer.
- ATTENTION :** faites attention au câble du mécanisme pendant cette opération.
3. Retirez l'élastomère ou le ressort. Remplacez-le si nécessaire.
4. Remettez le mécanisme en place sur les repères de guidage. Appuyez doucement pour le fixer jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
5. Remettez le couvercle magnétique dans sa position initiale.
6. Calibrez le frein à main. **Pour plus d'informations, reportez-vous à la section 8.1 – Mises à jour du micrologiciel et du pilote.**

### NÉCESSAIRE :

2 Jeux d'élastomères ou ressorts

1 Ressort



## 8 | LOGICIEL ET APPLICATION

Téléchargez et installez le logiciel pour Windows 10 et 11.

Une application mobile sur iOS et Android est également disponible pour une utilisation sur les consoles équipées d'une base REVOSIM™ uniquement.



Available on the  
**App Store**



GET IT ON  
**Google Play**

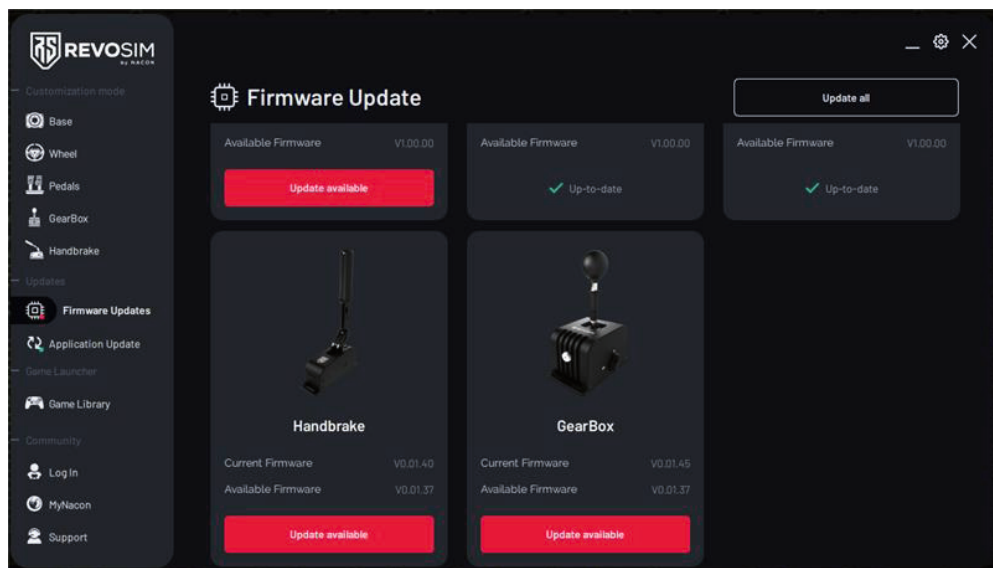
Pour télécharger le logiciel PC, suivez ce lien :

<https://www.nacongaming.com/rs-pure-frein-a-main-load-cell>

### 8.1 MISES À JOUR DU MICROLOGICIEL ET DES PILOTES

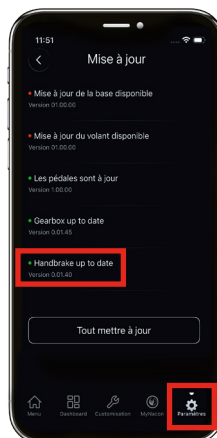
#### SUR PC

1. Ouvrez le logiciel.
2. Connectez le frein à main à votre PC, soit directement, soit via la base REVOSIM™. Pour plus d'informations, consultez le manuel de la base REVOSIM™.
3. Cliquez sur **Mises à jour du micrologiciel**. Si le frein à main doit être mis à jour, le message **Mise à jour disponible** s'affiche.
4. Cliquez sur **Mettre à jour**.



## SUR MOBILE

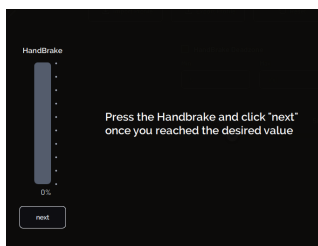
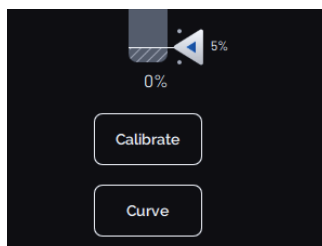
1. Connectez la base REVOSIM™ à votre téléphone via Bluetooth®. Pour plus d'informations, consultez le manuel de la base REVOSIM™.
2. Accédez aux **paramètres**. Si le frein à main doit être mis à jour, le message **Mise à jour disponible** s'affiche.
3. Appuyez sur **Mettre à jour**.



Les processus décrits dans les sections 8.2 – *Calibrage du frein à main* et 8.3 – *Configuration du frein à main* s'appliquent au logiciel PC. Cependant, vous pouvez également calibrer et configurer le frein à main via l'application mobile. Pour utiliser l'application mobile via la base REVOSIM™ dans les sections 8.2 et 8.3, reportez-vous au manuel de la base REVOSIM™.

### 8.2 CALIBRAGE DU FREIN À MAIN

Le calibrage permet au capteur à effet Hall de déterminer les forces maximales et minimales utilisées. Le capteur peut ainsi envoyer les informations correctes aux jeux. Lorsque vous changez l'élastomère ou le ressort, vous devez recalibrer le frein à main.



1. Connectez le frein à main et attendez que le logiciel le détecte.
2. Sélectionnez **Frein à main**.
3. Cliquez sur **Calibrer** et suivez les instructions à l'écran.
4. Appuyez sur le frein à main jusqu'à atteindre la valeur souhaitée.
5. Cliquez sur **Suivant**.
6. Appuyez aussi fort que possible sur la poignée pour permettre au système de déterminer la force maximale.
7. Relâchez complètement le frein à main.
8. Cliquez sur **Terminer**.

**IMPORTANT :** une fois que vous avez cliqué sur le bouton, vous ne pouvez plus annuler le processus de calibrage.

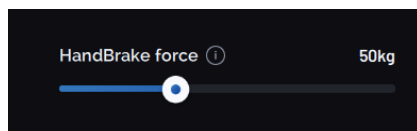


## 8.3 CONFIGURATION DU FREIN À MAIN

Avec le logiciel ou l'application, vous pouvez configurer le frein à main pour modifier les informations envoyées aux jeux. Pour ce faire, plusieurs options sont disponibles : force, courbe, zones mortes et profils.

Une fois vos paramètres configurés, ils sont enregistrés dans la mémoire du handbrake. Vous pouvez les utiliser sans le logiciel ou l'application.

### 8.3.1 FORCE

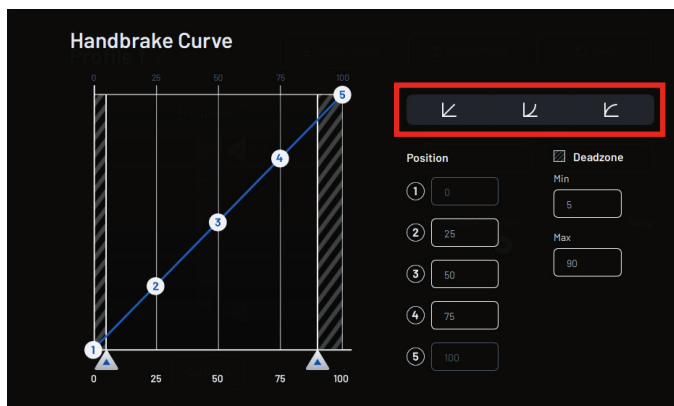


La valeur **force du frein à main** définit une limite à la valeur maximale que le frein à main peut atteindre.

### 8.3.2 COURBE

La courbe vous aide à modifier les informations que le frein à main envoie au jeu dans une plage comprise entre 0 % et 100 %.

100 % correspond à la valeur définie dans **la force du frein à main**.



Trois courbes préconfigurées sont disponibles : **linéaire**, **exponentielle** et **logarithmique**.

Pour ajuster la courbe, déplacez les points 1 à 5 sur la courbe ou entrez les valeurs de votre choix à droite.



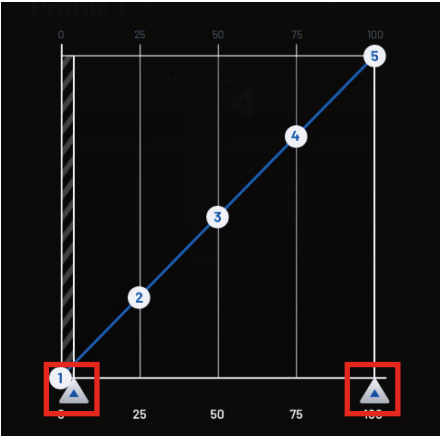
8.3.3 ZONE MORTE

La zone morte vous permet de définir des plages dans lesquelles le signal du capteur est ignoré ou limité. Vous pouvez la régler entre 0 % et 100 %.

| TYPE DE ZONE MORTE              | DESCRIPTION                                                                  | EXEMPLE D'UTILISATION                                                                                                                  |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONE MORTE BASSE<br>(Basse/Min) | Définit un seuil minimum en dessous duquel la valeur du capteur est ignorée. | Si le capteur envoie 5 % même sans toucher le frein, vous pouvez définir la zone morte à 5 %.                                          |
| ZONE MORTE HAUTE<br>(Haute/Max) | Définit un seuil maximal où le signal est considéré comme étant à 100 %.     | Si vous ne pouvez pas actionner physiquement le frein à 100 %, réglez la zone morte haute à 90 % pour atteindre 100 % plus rapidement. |

Pour modifier les valeurs supérieure (**Du**) et inférieure (**DI**) de la zone morte, vous avez deux options :

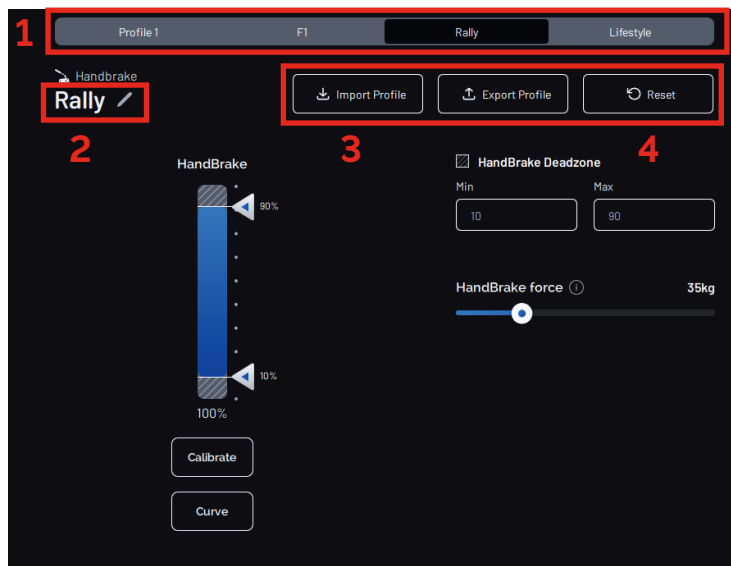
- Définissez les valeurs minimales et maximales dans le **champ Zone morte** du frein à main ou sur la barre de jauge du frein à main.
- Cliquez sur **Courbe** pour apporter des modifications plus précises.



### 8.3.4 PROFIL

Grâce aux profils du logiciel ou de l'application, vous pouvez enregistrer différentes configurations en fonction du type de jeu.

**IMPORTANT :** Les profils sont partagés entre tous les appareils REVOSIM™ utilisés : frein à main, boîte de vitesses, base et volant. Par exemple, si vous créez un profil « **Rallye** », les paramètres de ces appareils seront enregistrés dans ce profil. Si vous réinitialisez le profil, cela réinitialisera également les paramètres de tous les appareils.



1. Sélectionnez un profil.
2. Renommez le profil.
3. Importez ou exportez un profil à l'aide d'un fichier. Cette option vous permet de partager le profil avec un ami.
4. Réinitialisez les paramètres du profil.



9 | DÉPANNAGE

| PROBLÈME                                               | SIGNIFICATION                                                 | SOLUTION                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BUG OU COMPORTEMENT ÉTRANGE PENDANT LE JEU.            | Calibrage incorrect ou conflit de paramètres.                 | Recalibrez le frein à main à l'aide du logiciel/ de l'application REVOSIM™ (reportez-vous à la section 8.2 – <i>Calibrage du frein à main</i> ).  |
| FREIN À MAIN NON DÉTECTÉ SUR PC/CONSOLE.               | Problème de connexion USB ou problème de pilote.              | Vérifiez la connexion USB. Essayez un autre port USB.                                                                                             |
| FREIN À MAIN MAL DÉTECTÉ DANS LE JEU                   | Calibrage incorrect ou profil manquant.                       | Ouvrez le logiciel/l'application REVOSIM™ et effectuez un calibrage complet (reportez-vous à la section 8.2 – <i>Calibrage du frein à main</i> ). |
| COURSE INCORRECTE DU FREIN À MAIN.                     | Valeurs des axes mal réglées.                                 | Recalibrez le frein à main à l'aide du logiciel/ de l'application REVOSIM™ (reportez-vous à la section 8.2 – <i>Calibrage du frein à main</i> ).  |
| FREIN À MAIN QUI NE RÉPOND PAS DANS CERTAINS JEUX.     | Mauvaise configuration ou mappage manquant dans le jeu.       | Assurez-vous que le frein à main est activé dans les paramètres du jeu. Vérifiez le mappage des axes dans le menu de configuration des commandes. |
| DÉCONNEXIONS OU RETARD D'ENTRÉE PENDANT L'UTILISATION. | Câble USB défectueux ou alimentation électrique insuffisante. | Essayez un autre câble USB. Connectez-vous directement à la carte mère et évitez les hubs USB.                                                    |
| LE PRODUIT NE FONCTIONNE PAS APRÈS L'INSTALLATION.     | Pilote ou micrologiciel obsolète.                             | Mettez à jour le produit vers la dernière version (reportez-vous à la section 8.1 – <i>Mises à jour du micrologiciel et du pilote</i> ).          |

Si vous rencontrez toujours des problèmes, contactez l'équipe d'assistance.





# **PURE** LOAD-CELL HANDBREMSE

---

**STARTANLEITUNG**



# INHALTSVERZEICHNIS

---

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| <b>1   ALLGEMEINES</b>                                       | 41 |
| <b>2   EINFÜHRUNG</b>                                        | 42 |
| <b>3   KOMPATIBILÄT</b>                                      | 42 |
| <b>4   PACKUNGSGEHALT</b>                                    | 43 |
| <b>5   PRODUKTVORSTELLUNG</b>                                | 44 |
| <b>6   MONTAGE DER HANDBREMSE</b>                            | 46 |
| 6.1 MONTAGE DES GRIFFS                                       |    |
| 6.2 TISCHMONTAGE (MIT DER KLEMME)                            |    |
| 6.3 VERBINDEN DER HANDBREMSE MIT EINEM PC ODER EINER KONSOLE |    |
| 6.4 FESTMONTAGE (ALUMINIUMPROFIL-COCKPIT)                    |    |
| 6.5 FESTMONTAGE (SCHALTHEBELPLATTENHALTERUNG)                |    |
| 6.6 OPTIONEN FÜR DIE FESTMONTAGE                             |    |
| <b>7   EINSTELLUNGEN DER HANDBREMSE</b>                      | 51 |
| <b>8   SOFTWARE UND ANWENDUNG</b>                            | 52 |
| 8.1 FIRMWARE- UND TREIBER-UPDATE                             |    |
| 8.2 KALIBRIERUNG DER HANDBREMSE                              |    |
| 8.3 KONFIGURATION DER HANDBREMSE                             |    |
| <b>9   FEHLERBEHEBUNG</b>                                    | 57 |



**Lese diese Bedienungsanweisungen** - bevor du das Produkt in Betrieb nimmst.

Verwende nur die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Netzteile. Adapter-Modell: DYS8200-3600555P.  
Hergestellt von Dongguan Dongsong Electronic Co, Ltd.

Die maximale Umgebungstemperatur für den Betrieb des Produkts beträgt 40 °C.



## 1 | ALLGEMEINES

### WARNUNG!

Bitte lies dieses Handbuch und die Sicherheitsempfehlungen vor der Benutzung sorgfältig durch. Die Handbremse wurde entwickelt, um ein realistisches und immersives Erlebnis zu bieten und wurde getestet, um einer rigorosen Nutzung standzuhalten. Für ein langanhaltendes und optimales Erlebnis, benutze sie natürlich, ohne übermäßige Kraft anzuwenden.

### I Persönliche Gesundheit und Wohlbefinden

Die Benutzung von Lenkrädern, Game Controllern, Tastaturen oder anderen elektronischen Eingabegeräten kann zu schweren gesundheitlichen Schäden oder Beschwerden führen. Beim Spielen von Videospielen können gelegentlich Beschwerden in den Händen, Armen, Schultern, im Nacken oder an anderen Körperteilen auftreten. Nacon empfiehlt, alle 15 Minuten eine Pause einzulegen, bei anhaltenden Beschwerden solltest du das Spielen jedoch BEENDEN und einen Arzt aufsuchen.

### I Elektrische Sicherheit

Wenn die REVOSIM™ Pure Handbrake in irgendeiner Weise beschädigt ist, höre auf, sie zu benutzen und kontaktiere den Nacon® Kundendienst:

<https://www.nacongaming.com/contact>

Eingang: 5 V  20 mA

### I Umgebung

- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt und darf nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Kontakt kommen, um das Risiko eines Stromschlags und/oder Brandgefahr zu vermeiden.
- Temperatur des Betriebsraums: 15° C bis 40° C / 59° F bis 104° F.
- Achte darauf, dass alle Kabel ordnungsgemäß und so verlegt sind, dass niemand darüber stolpern kann.
- Nicht für Kinder unter 13 Jahren geeignet, da Kleinteile eine Erstickungsgefahr darstellen können.
- Halte Kinder vom Lenkrad und den Pedalen fern, wenn diese in Gebrauch sind. Es gibt bewegliche Teile, die Verletzungen verursachen können.
- Wenn du die Basisstation nicht benutzt, schalte sie immer mit der Netztaste auf der Rückseite aus.
- Öffne das Gehäuse des Produkts nicht, da sonst die Garantie erlischt. Es sind keine Teile vorhanden, die vom Verbraucher repariert werden können.



## 2 | EINFÜHRUNG

Vielen Dank, dass du dich für dieses REVOSIM™-Produkt entschieden hast.

Dieses Produkt wurde entwickelt, um dein Spielerlebnis zu verbessern. Bitte bewahre diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, um später darauf zurückgreifen zu können.

Wir sind leidenschaftliche Rennfahrer und würden uns über dein Feedback freuen.

Wenn du Anmerkungen hast, teile sie uns bitte hier mit:

<https://www.nacongaming.com>

Besuche regelmäßig unsere Website, um über neue Produktveröffentlichungen auf dem Laufenden zu bleiben!

## 3 | KOMPATIBILITÄT

Die REVOSIM™ Pure Handbrake ist mit PC-Plattformen und, wenn sie mit einer REVOSIM™-Base verbunden ist, mit Konsolenplattformen kompatibel.

Mindestsystemanforderungen auf dem PC: Windows 10, Windows 11.

Vergiss nicht, deine Handbremse vor der ersten Verwendung zu aktualisieren.

Wir empfehlen, das erste Update des Geräts mit der PC-Software durchzuführen.

Bitte installiere die Software über den folgenden Link:

<https://www.nacongaming.com/de-DE/rs-pure-handbremse-load-cell>

Um deine Geräte zu aktualisieren, beachte Abschnitt 8.1 – *Firmware- und Treiber-Updates*.

Eine mobile Anwendung ist auch für Android und iOS verfügbar. Suche im Play Store oder im App Store, um sie herunterzuladen.





4 | PACKUNGSGEHALT

REVOSIM™  
HANDBREMSSE



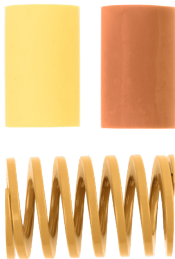
1 ZYLINDERSCH  
ALTKNAU



1 KLAMMER



2 DÄMPFER UND  
1 FEDER



1 KABEL FÜR USB-C  
AUF USB-A



1 RJ45-KABEL



2 INBUSSCHLÜSSEL



1 SCHRAUBEN  
SCHLÜSSEL



2 M6-T-MUTTERN



2 M6-  
UNTERLEGSCHLEIBEN  
16 MM



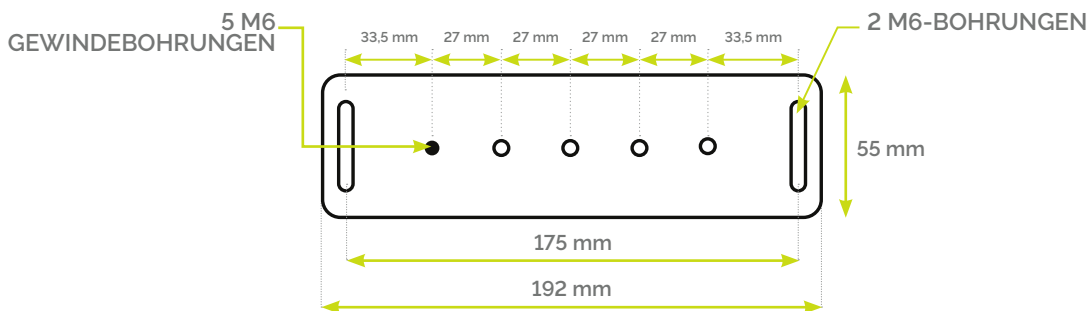
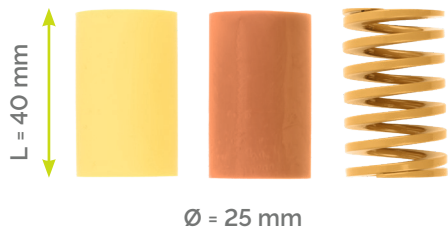
2 M6-MUTTERN



+ KURZANLEITUNG / KONFORMITÄTSBEILAGE / GARANTIEBEILAGE

## 5 | PRODUKTVORSTELLUNG





UNTERANSICHT DER HANDBREMSE

**WARNUNG:**

Um Schäden am Produkt zu vermeiden, darf eine Einschraubtiefe von 10 mm nicht überschritten werden.

## 6 | MONTAGE DER HANDBREMSE

Wir empfehlen die Verwendung der Handbremse an einem Cockpit. Falls dies nicht möglich ist, wird ein Tischbefestigungssystem mitgeliefert.

### 6.1 MONTAGE DES GRIFFS

Montiere den Griff an der Handbremse, wie in der Abbildung gezeigt.

#### ERFORDERLICH:

- 1 Handbremse
- 1 Zylinder-Griff



## 6.2 TISCHMONTAGE (MIT DER KLEMME)

1. Bringe die Klemme wie in der Abbildung gezeigt an.
2. Stelle mit der Klemme sicher, dass der Tisch stabil und sicher ist.
3. Ziehe die Handschraube fest.

### ERFORDERLICH:

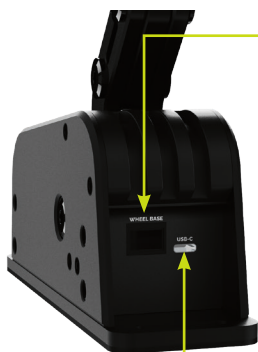
- 1 Handbremse
- 1 Zylinder-Griff
- 1 Klemme



## 6.3 VERBINDEN DER HANDBREMSE MIT EINEM PC ODER EINER KONSOLE

### ERFORDERLICH:

- 1 USB-C-zu-USB-A-Kabel (Verfahren A)
- ODER**
- 1 RJ45-Kabel (Verfahren B)



### FÜR KONSOLEN MIT EINER REVOSIM™-BASE:

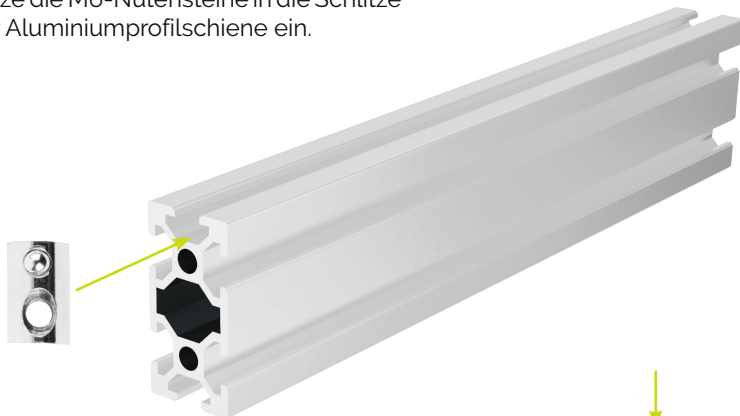
Weitere Informationen findest du im Handbuch der REVOSIM™-Base.



**HINWEIS:** Es ist nicht möglich, beide Kabel gleichzeitig anzuschließen. Wenn du es versuchst, hat das mit dem PC verbundene Kabel immer Vorrang.

## 6.4 FESTMONTAGE (ALUMINIUMPROFIL-COCKPIT)

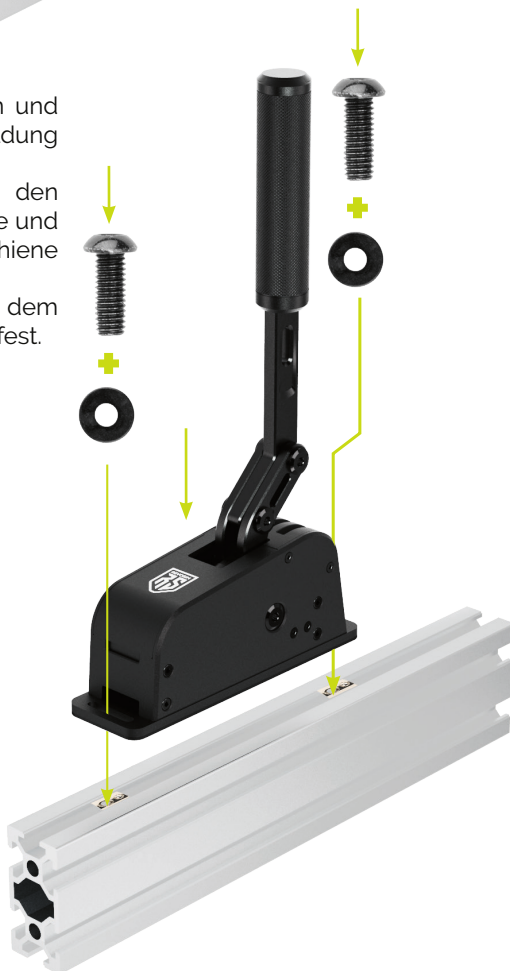
1. Setze die M6-Nutensteine in die Schlitzte der Aluminiumprofilschiene ein.



2. Platziere die Unterlegscheiben und Schrauben wie in der Abbildung gezeigt.
3. Stelle sicher, dass sie mit den Bohrungen in der Handbremse und den Nutensteinen in der Schiene ausgerichtet sind.
4. Ziehe die Schrauben mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel fest.

### ERFORDERLICH:

- 1 Inbusschlüssel
- 2 M6\*16 mm Schrauben
- 2 M6-T-Nutensteine
- 2 M6\*16 mm Unterlegscheiben



## 6.5 FESTMONTAGE (SCHALTHEBELPLATTENHALTERUNG)

Es gibt mehrere Möglichkeiten, die Handbremse an deiner Platte zu befestigen. Die Platte ist nicht im Lieferumfang enthalten.



Die beiden Bohrungen am Ende der Handbremse bieten viele Befestigungsmöglichkeiten an deiner Platte.



Die fünf M6-Gewindebohrungen unter der Handbremse bieten weitere Möglichkeiten, zum Beispiel wenn deine Platte zu klein ist.

### ERFORDERLICH:

- 1 Inbusschlüssel
- 1 Schraubenschlüssel
- 2 M6\*16 mm Schrauben
- 2 M6\*16 mm Unterlegscheiben
- 2 M6-Bremsmuttern

## 6.6 OPTIONEN FÜR DIE FESTMONTAGE

### WINKEL EINSTELLEN

Verwende die beiden Bohrungen, um die Handbremse schräg an deiner Halterung zu positionieren. Dies ermöglicht es dir, den Griff an deinen Körper anzupassen.



### AUSRICHTUNG DES GRIFFS ÄNDERN

1. Drehe den Griff mit dem Arm.
2. Entferne die Schrauben mit dem Inbusschlüssel.



Die Handbremse bietet verschiedene Positionierungsmöglichkeiten an deinem Cockpit, um die Immersion in deinem Setup und im Spiel zu erhöhen.



Standardmäßige  
vertikale Position



Umgekehrte vertikale  
Position



Horizontale Position



## 7 | EINSTELLUNGEN DER HANDBREMSE

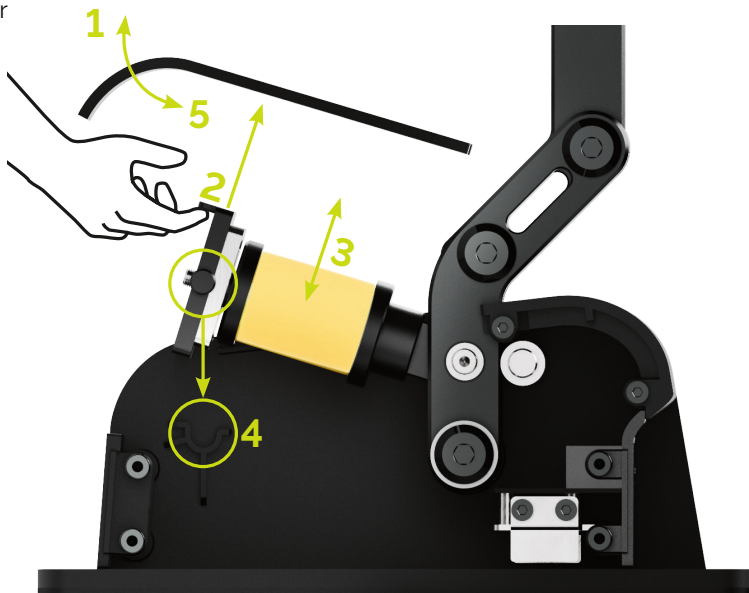
Du kannst das Gefühl der Handbremse mit den beiden mitgelieferten Elastomer-Zylindern und der Feder anpassen.



1. Entferne die magnetische Abdeckung.
2. Platziere deine Finger unter dem Mechanismus und ziehe ihn vorsichtig nach oben, um ihn zu lösen.
- ACHTUNG:** Sei vorsichtig mit dem Kabel des Mechanismus, während du diesen Vorgang durchführst.
3. Entferne das Elastomer oder die Feder. Ersetze es bei Bedarf.
4. Setze den Mechanismus wieder auf die Führungsmarkierungen. Drücke ihn vorsichtig nach unten, um ihn zu sichern, bis du ein Klicken hörst.
5. Setze die magnetische Abdeckung wieder in ihre ursprüngliche Position.
6. Kalibriere die Handbremse. **Weitere Informationen findest du in Abschnitt 8.1 – Firmware- und Treiber-Updates.**

### ERFORDERLICH:

2 Elastomersätze oder Feder  
1 Feder



## 8 | SOFTWARE UND ANWENDUNG

Lade die Software für Windows 10 und 11 herunter und installiere sie.

Eine mobile App für iOS und Android ist auch nur für die Verwendung auf Konsolen mit einer REVOSIM™-Base verfügbar.



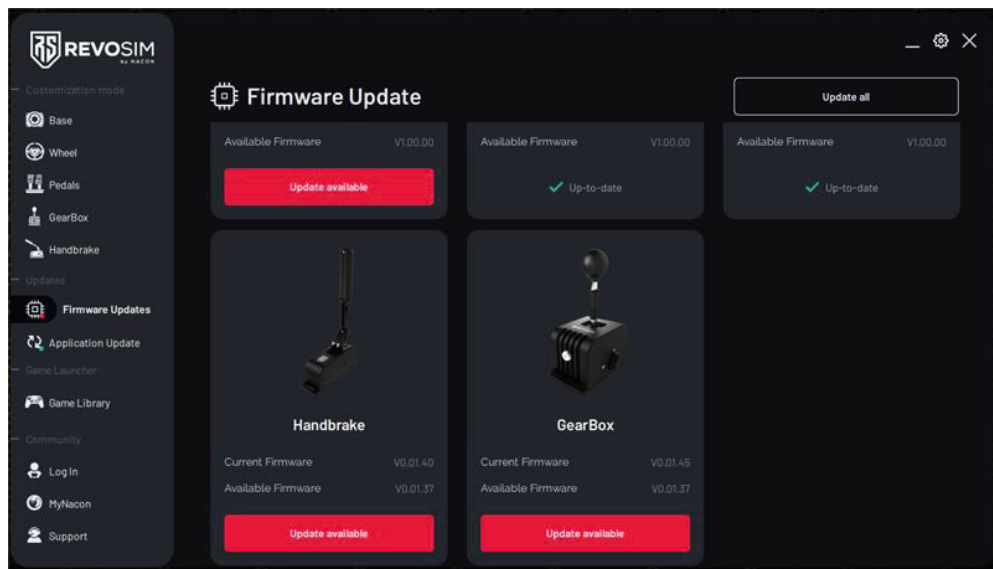
Um die PC-Software herunterzuladen, folge diesem Link:

<https://www.nacongaming.com/de-DE/rs-pure-handbremse-load-cell>

### 8.1 FIRMWARE- UND TREIBER-UPDATES

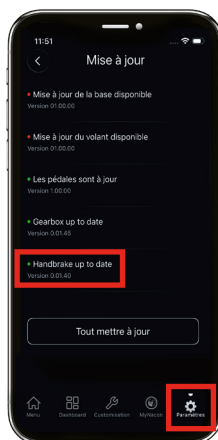
#### AM PC

1. Öffne die Software.
2. Verbinde die Handbremse entweder direkt oder über die REVOSIM™-Base mit deinem PC. Weitere Informationen findest du im Handbuch der REVOSIM™-Base.
3. Klicke auf **Firmware-Updates**. Wenn die Handbremse aktualisiert werden muss, wird die Meldung **Update verfügbar** angezeigt.
4. Klicken auf **Update**.



## AUF DEM MOBILGERÄT

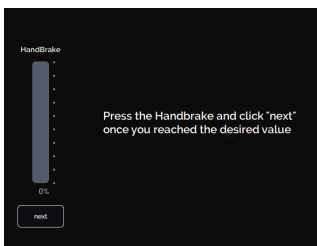
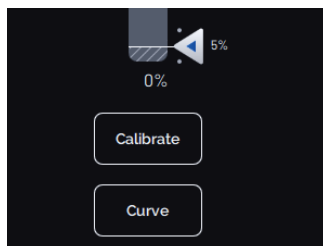
1. Verbinde die REVOSIM™-Base über Bluetooth® mit deinem Telefon. Weitere Informationen findest du im Handbuch der REVOSIM™-Base.
2. Gehe zu **Einstellungen**. Wenn die Handbremse aktualisiert werden muss, wird die Meldung **Update verfügbar** angezeigt.
3. Drücken auf **Aktualisieren**.



Die Prozesse in den Abschnitten 8.2 – *Kalibrierung der Handbremse* und 8.3 – *Konfiguration der Handbremse* gelten für die PC-Software. Du kannst die Handbremse jedoch auch über die mobile App kalibrieren und konfigurieren. Um die mobile App über die REVOSIM™-Base in den Abschnitten 8.2 und 8.3 zu verwenden, beachte das Handbuch der REVOSIM™-Base.

### 8.2 KALIBRIERUNG DER HANDBREMSE

Die Kalibrierung ermöglicht es dem Hall-Effekt-Sensor, die maximalen und minimalen verwendeten Kräfte zu bestimmen. Dadurch kann der Sensor die korrekten Informationen an die Spiele senden.



1. Wenn du das Elastomer oder die Feder wechselst, musst du die Handbremse erneut kalibrieren.
2. Wähle **Handbremse**.
3. Klicke auf **Kalibrieren** und folge den Anweisungen auf dem Bildschirm.
4. Betätige die Handbremse, bis du den gewünschten Wert erreichst.
5. Klicke auf **Weiter**.
6. Drücke den Griff so fest wie möglich nach unten, damit das System die maximale Kraft bestimmen kann..
7. Lasse die Handbremse vollständig los.
8. Klicke auf **Fertigstellen**.

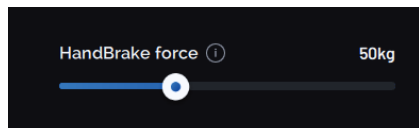
**WICHTIG:** Sobald du auf die Schaltfläche klickst, kannst du den Kalibrierungsprozess nicht mehr abbrechen.

## 8.3 KONFIGURATION DER HANDBREMSE

Mit der Software oder App kannst du die Handbremse konfigurieren, um die an Spiele gesendeten Informationen zu ändern. Dazu stehen mehrere Optionen zur Verfügung: Kraft, Kurve, Totzonen und Profile.

Nachdem du deine Einstellungen konfiguriert hast, werden sie im Speicher der Handbremse gespeichert. Du kannst sie ohne die Software oder App verwenden.

### 8.3.1 KRAFT

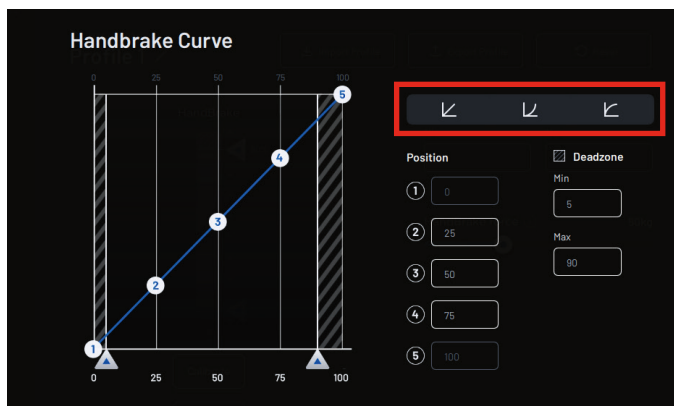


Der Wert **Handbremskraft** setzt eine Grenze für den maximalen Wert, den die Handbremse erreichen kann.

### 8.3.2 KURVE

Die Kurve hilft dir, die Informationen, die die Handbremse an das Spiel sendet, in einem Bereich von 0 % bis 100 % zu ändern.

100 % entspricht dem unter **Handbremskraft** eingestellten Wert.



Drei vorkonfigurierte Kurven sind verfügbar: **linear**, **exponentiell** und **logarithmisch**.

Um die Kurve anzupassen, verschiebe die Punkte 1 bis 5 auf der Kurve oder gib die Werte deiner Wahl auf der rechten Seite ein.



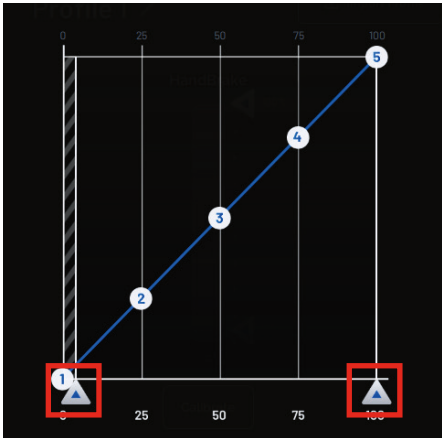
8.3.3 TOTZONE

Die Totzone ermöglicht es dir, Bereiche zu definieren, in denen das Sensorsignal ignoriert oder begrenzt wird. Du kannst sie von 0 % bis 100 % einstellen.

| TOTZONENTYP                       | BESCHREIBUNG                                                                | ANWENDUNGSBEISPIEL                                                                                                          |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NIEDRIGE TOTZONE<br>(Niedrig/Min) | Setzt eine Mindestschwelle, unter der der Sensorwert ignoriert wird.        | Wenn der Sensor auch ohne Berührung der Bremse 5 % sendet, kannst du die Totzone auf 5 % einstellen.                        |
| HOHE TOTZONE<br>(Hoch/Max)        | Setzt eine maximale Schwelle, bei der das Signal als 100 % betrachtet wird. | Wenn du die Bremse physisch nicht zu 100 % ziehen kannst, setze die hohe Totzone auf 90 %, um 100 % schneller zu erreichen. |

Um die oberen (**Du**) und unteren (**DI**) Totzonenwerte zu ändern, hast du zwei Möglichkeiten:

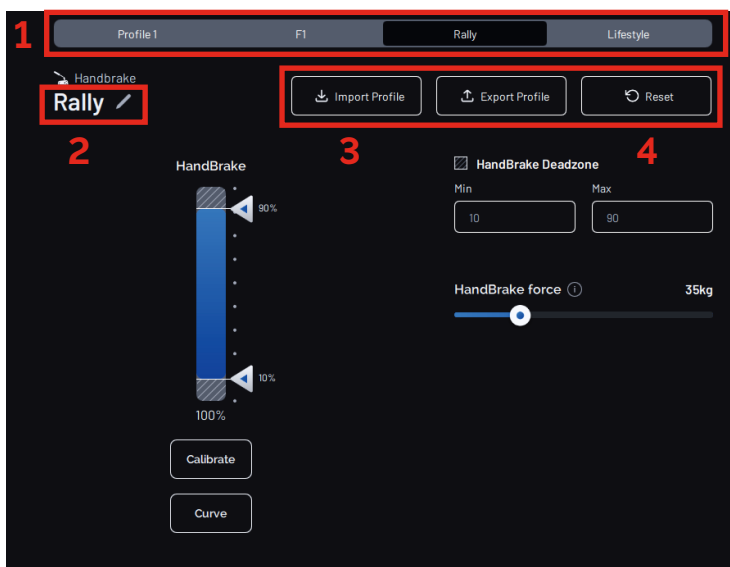
- Lege Mindest- und Höchstwerte im Feld **Handbremsen-Totzone** oder auf der Anzeigeleiste der Handbremse fest.
- Klicke auf **Kurve**, um präzisere Änderungen vorzunehmen..



### 8.3.4 PROFIL

Mit den Profilen in der Software oder App kannst du verschiedene Konfigurationen je nach Spieltyp speichern.

**WICHTIG:** Profile werden von allen verwendeten REVOSIM™-Geräten gemeinsam genutzt: Handbremse, Schaltung, Base und Lenkrad. Wenn du zum Beispiel ein „**Rallye**“-Profil erstellst, werden die Einstellungen für diese Geräte in diesem Profil gespeichert. Wenn du das Profil zurücksetzt, werden auch die Einstellungen für alle Geräte zurückgesetzt.



1. Wähle ein Profil aus.
2. Benenne das Profil um.
3. Importiere oder exportiere ein Profil über eine Datei. Mit dieser Option kannst du das Profil mit einem Freund teilen.
4. Setze die Profileinstellungen zurück.



## 9 | FEHLERBEHEBUNG

| PROBLEM                                                          | BEDEUTUNG                                               | LÖSUNG                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BUG ODER SELTSAMES VERHALTEN WÄHREND DES SPIELS.                 | Falsche Kalibrierung oder Parameterkonflikt.            | Kalibriere die Handbremse mit der REVOSIM™-Software/App neu (siehe Abschnitt 8.2 – Kalibrierung der Handbremse).                           |
| HANDBREMSE WIRD AM PC / AN DER KONSOLE NICHT ERKANNT.            | USB-Verbindungsproblem oder Treiberproblem.             | Überprüfe die USB-Verbindung Versuche einen anderen USB-Anschluss.                                                                         |
| HANDBREMSE IM SPIEL SCHLECHT ERKANNT.                            | Falsche Kalibrierung oder fehlendes Profil.             | Öffne die REVOSIM™-Software/App und führe eine vollständige Kalibrierung durch (siehe Abschnitt 8.2 – Kalibrierung der Handbremse).        |
| FALSCHER HANDBREMSWEG.                                           | Achsenwerte nicht korrekt eingestellt.                  | Kalibriere die Handbremse mit der REVOSIM™-Software/App neu (siehe Abschnitt 8.2 – Kalibrierung der Handbremse).                           |
| NICHT REAGIERENDE HANDBREMSE IN EINIGEN SPIELEN.                 | Falsche Konfiguration oder fehlende Zuordnung im Spiel. | Stelle sicher, dass die Handbremse in den Spieleinstellungen aktiviert ist. Überprüfe die Achsenzuordnung im Steuerungskonfigurationsmenü. |
| VERBINDUNGSABBRÜCHE ODER EINGABEVERZÖGERUNG WÄHREND DER NUTZUNG. | Defektes USB-Kabel oder unzureichende Stromversorgung.  | Versuche ein anderes USB-Kabel. Direkt an das Motherboard anschließen und USB-Hubs vermeiden.                                              |
| PRODUKT FUNKTIONIERT NACH DER INSTALLATION NICHT.                | Veralteter Treiber oder Firmware.                       | Aktualisiere das Produkt auf die neueste Version (siehe Abschnitt 8.1 – Firmware- und Treiber-Updates).                                    |

**Wenn du weiterhin Probleme hast, wende dich an das Support-Team.**



# **PURE** LOADCELL HANDREM

---

**STARTGIDS**



# INHOUD

---

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| <b>1   ALGEMEEN</b>                            | 60 |
| <b>2   INLEIDING</b>                           | 61 |
| <b>3   COMPATIBILITEIT</b>                     | 61 |
| <b>4   INHOUD VAN DE VERPAKKING</b>            | 62 |
| <b>5   PRODUCTPRESENTATIE</b>                  | 63 |
| <b>6   MONTAGE VAN DE HANDREM</b>              | 65 |
| 6.1 MONTAGE VAN DE HANDGREEP                   |    |
| 6.2 BUREAU-MONTAGE (MET DE KLEM)               |    |
| 6.3 DE HANDREM AANSLUITEN OP EEN PC OF CONSOLE |    |
| 6.4 VASTE MONTAGE (ALUMINIUM PROFIEL COCKPIT)  |    |
| 6.5 VASTE MONTAGE (VERSNELLINGSBAKHOUDER)      |    |
| 6.6 OPTIE VOOR VASTE BEVESTIGING               |    |
| <b>7   AFSTELLINGEN VAN DE HANDREM</b>         | 70 |
| <b>8   SOFTWARE EN TOEPASSING</b>              | 71 |
| 8.1 FIRMWARE- EN DRIVERUPDATES                 |    |
| 8.2 KALIBRATIE VAN DE HANDREM                  |    |
| 8.3 CONFIGURATIE VAN DE HANDREM                |    |
| <b>9   PROBLEEMOPLOSSING</b>                   | 76 |



Lees deze instructies - en bedieningsinstructies voordat je dit product gebruikt.

Gebruik alleen voedingen die worden vermeld in de gebruikersinstructies: Adapter Model: DYS8200-3600555P  
Gemaakt door Dongguan Dongsong Electronic Co. Ltd.

De maximale omgevingstemperatuur van het product is 40 °C.



## 1 | ALGEMEEN

### WAARSCHUWING!

Lees deze handleiding en de veiligheidsinstructies aandachtig door voordat je het product gebruikt. De handrem is ontworpen om een realistische en meeslepende ervaring te bieden en is getest om intensief gebruik te weerstaan. Voor een duurzame en optimale ervaring dien je het product op natuurlijke wijze te gebruiken zonder buitensporige kracht uit te oefenen.

#### I Persoonlijke gezondheid en welzijn

Het gebruik van stuurwielen, gamecontrollers, toetsenborden of andere elektronische invoerapparaten kan leiden tot ernstige verwondingen of aandoeningen. Tijdens het spelen van videogames kan je last krijgen van ongemak in je handen, armen, schouders, nek of andere delen van je lichaam. REVOSIM™ raad aan om elke 60 minuten een pauze te nemen, maar als de symptomen aanhouden, moet je stoppen met spelen en medisch advies inwinnen.

#### I Elektrische veiligheid

Als de REVOSIM™ Pure-handrem op welke wijze dan ook beschadigd is, stop dan met het gebruik ervan en neem contact op met de klantenservice van Nacon®:  
<https://www.nacongaming.com/contact>

**Ingang: 5 V  $\equiv$  20 mA**

#### I Omgeving

- Dit product is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis en mag niet worden blootgesteld aan water of vocht om het risico van elektrische schokken en/of brand te voorkomen.
- Bedrijfstemperatuur in de ruimte: 15 °C tot 40 °C / 59 °F tot 104 °F.
- Zorg ervoor dat alle kabels goed worden geleid en zich niet op plaatsen bevinden die struikelgevaar kunnen veroorzaken.
- Niet bedoeld voor gebruik door kinderen jonger dan 13 jaar vanwege kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren.
- Houd kinderen uit de buurt van het stuur en de pedalen wanneer deze in gebruik zijn. Er zijn bewegende onderdelen die letsel kunnen veroorzaken.
- Schakel het basisstation altijd uit met de aan/uit-knop aan de achterkant van het basisstation als het niet in gebruik is.
- Open de behuizing van het product niet, dit maakt de garantie ongeldig. Er zijn geen onderhoudbare onderdelen die door de consument gerepareerd kunnen worden.



## 2 | INLEIDING

Bedankt voor het kopen van dit REVOSIM™-product.

Dit product is ontworpen om je game-ervaring te verbeteren. Bewaar deze gebruikershandleiding op een veilige plek voor toekomstig gebruik.

Wij zijn gepassioneerd door racen en horen graag jouw feedback. Als je opmerkingen hebt, kan je deze sturen naar: <https://www.nacongaming.com>

Houd onze website in de gaten voor updates over nieuwe productreleases!

## 3 | COMPATIBILITEIT

The REVOSIM™ Pure Handbrake is compatibel met pc-platforms en, wanneer deze is aangesloten op een REVOSIM™-basis, met consoleplatforms.

Minimale systeemvereisten op pc: Windows 10, Windows 11.

Vergeet niet de handrem bij te werken voordat je deze voor het eerst gebruikt. We raden u aan de eerste update van het apparaat uit te voeren met behulp van de pc-software.

Installeer de software via de volgende link:

<https://www.nacongaming.com/nl-NL/rs-pure-handrem-load-cell>

Raadpleeg paragraaf 8.1 – *Firmware- en driverupdates* om jouw apparaten bij te werken.

Er is ook een mobiele applicatie beschikbaar voor Android en iOS. Ga naar de Play Store of de App Store om deze te downloaden.

## 4 | INHOUD VAN DE VERPAKKING



## 5 | PRODUCTPRESENTATIE

REVOSIM™  
HANDREM



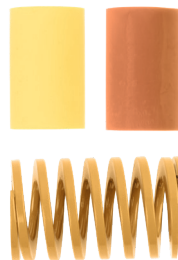
1x KNUPPELGREEP



1x KLEM



2x DEMPERSETS EN  
1x VEER



1x USB-C NAAR USB-  
A-KABEL



1x RJ45-KABEL



2x INBUSSLEUTELS



1x MOERSLEUTEL



2x T-MOEREN M6



2x SLUITRINGEN  
M6\*16 MM

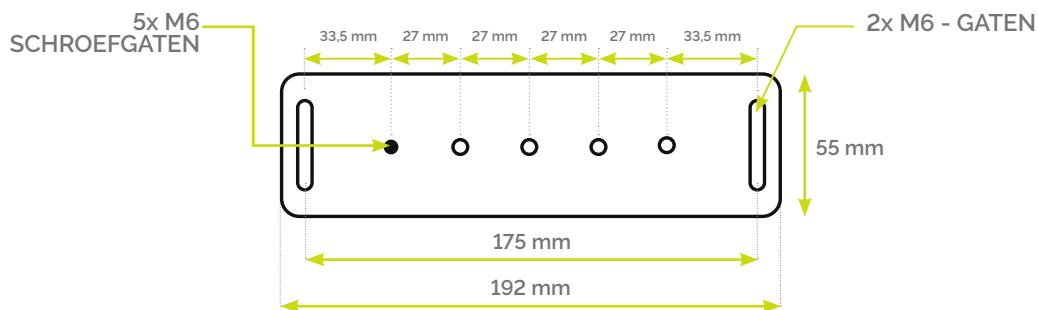


2x REMMOER M6



+ SNELSTARTGIDS / CONFORMITEITSBIJLAGE / GARANTIEBIJLAGE





ONDERZICHT VAN DE HANDREM

**WAARSCHUWING:**

Om schade aan het product te voorkomen, mag de schroefdiepte niet meer dan 10 mm bedragen.

## 6 | MONTAGE VAN DE HANDREM

Wij raden aan om de handrem op een cockpit te gebruiken.  
Als dat niet mogelijk is, wordt een bevestigingssysteem voor op een bureau meegeleverd.

### 6.1 MONTEER DE HANDGREEP

Monteer de hendel op de handrem  
zoals weergegeven in de afbeelding.

**VEREIST:**

1x Handrem

1x Cilinderhandgreep



## 6.2 BUREAU-BEVESTIGING (MET DE KLEM)

1. Bevestig de klem zoals weergegeven in de afbeelding.
2. Gebruik de klem om ervoor te zorgen dat het bureau stabiel en veilig staat.
3. Draai de handschroef vast.

### VEREIST:

- 1x Handrem
- 1x Cilinderhandgreep
- 1x Klem



## 6.3 DE HANDREM AANSLUITEN OP EEN PC OF CONSOLE

### VEREIST:

- 1x USB-C naar USB-A-kabel (procedure A)
- OF**
- 1x RJ45-kabel (procedure B)



VOOR CONSOLES MET EEN  
REVOSIM™-BASIS.

Raadpleeg voor meer informatie de  
handleiding van de REVOSIM™-basis.

**A**



**OPMERKING:** Het is niet mogelijk om beide kabels tegelijkertijd aan te sluiten. Als je dit toch probeert, krijgt de kabel die op de pc is aangesloten altijd voorrang.

## 6.4 HARDE BEVESTIGING (ALUMINIUM PROFIEL COCKPIT)

1. Steek de M6 T-moeren in de sleuven in de aluminium profielrail.



2. Plaats de sluitringen en schroeven zoals aangegeven in de afbeelding.
3. Zorg ervoor dat ze zijn uitgelijnd met de gaten in de handrem en de T-moeren in de rail.
4. Draai de schroeven vast met de meegeleverde inbussleutel.

### VEREIST:

- 1x Inbussleutel
- 2x M6\*16 mm schroeven
- 2x M6 T-moeren
- 2x M6\*16 mm ringen



## 6.5 HARDE BEVESTIGING (SHIFTER PLATE HOLDER)

Er zijn verschillende manieren om de handrem aan jouw montageplaat te bevestigen. De plaat is niet inbegrepen in het pakket.



De twee gaten aan het uiteinde van de handrem bieden veel mogelijkheden om deze aan de plaat te bevestigen.



De vijf M6-schroefgaten onder de handrem bieden nog meer mogelijkheden, bijvoorbeeld als de plaat te klein is.

### VEREIST:

- 1x Inbussleutel
- 1x Moersleutel
- 2x M6\*16 mm schroeven
- 2x M6\*16 mm ringen
- 2x M6-remmoeren

## 6.6 OPTIE VOOR VASTE BEVESTIGING

### DE HOEK AANPASSEN

Gebruik de twee gaten om de handrem onder een hoek op je steun te plaatsen. Zo kun je de hendel aanpassen aan je lichaam.



### DE ORIËNTATIE VAN DE HANDGREEP VERANDEREN

1. Draai de handgreep met de arm.
2. Verwijder de schroeven met de inbussleutel.



De handrem biedt verschillende positioneringsopties op de cockpit om de immersie in jouw opstelling en in het spel te vergroten.



Standaard verticale  
positie



Omgekeerde verticale  
positie



Horizontale  
positie



## 7 | AFSTELLINGEN VAN DE HANDREM

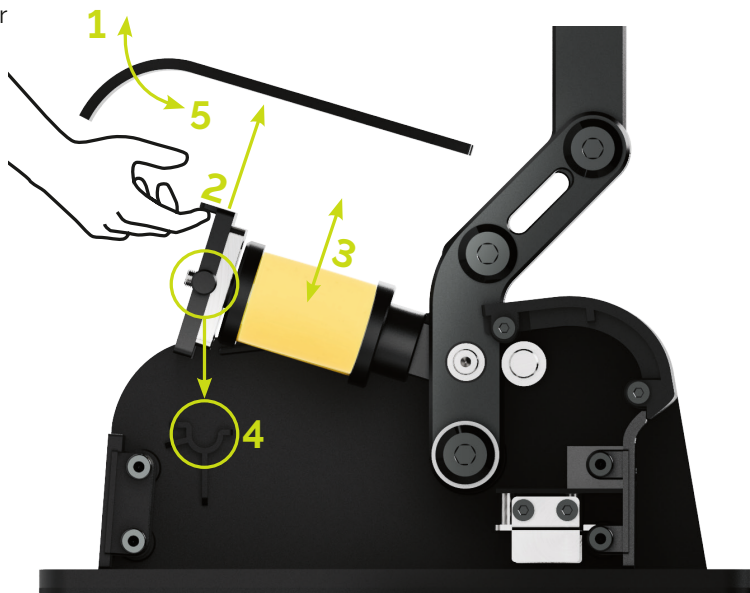
Je kunt het gevoel van de handrem aanpassen met de twee meegeleverde elastomeercilinders en de veer.



1. Verwijder de magnetische afdekking.
2. Plaats je vingers onder het mechanisme en trek het voorzichtig omhoog om het los te maken.
- LET OP:** Wees voorzichtig met de kabel van het mechanisme tijdens deze handeling.
3. Verwijder het elastomeer of de veer. Vervang deze indien nodig.
4. Plaats het mechanisme terug op de geleidingsmarkeringen. Druk het voorzichtig naar beneden om het op zijn plaats te vergrendelen totdat je een klik hoort.
5. Plaats de magnetische afdekking terug in de oorspronkelijke positie.
6. Kalibreer de handrem. **Raadpleeg voor meer informatie paragraaf 8.1 – Firmware- en stuurprogramma-updates.**

### VEREIST:

2x Elastomeerset of veer  
1x Veer



## 8 || SOFTWARE EN TOEPASSING

Download en installeer de software voor Windows 10 en 11.

Er is ook een mobiele app voor iOS en Android beschikbaar voor gebruik op consoles met alleen een REVOSIM™-basis.



Available on the  
**App Store**



GET IT ON  
**Google Play**

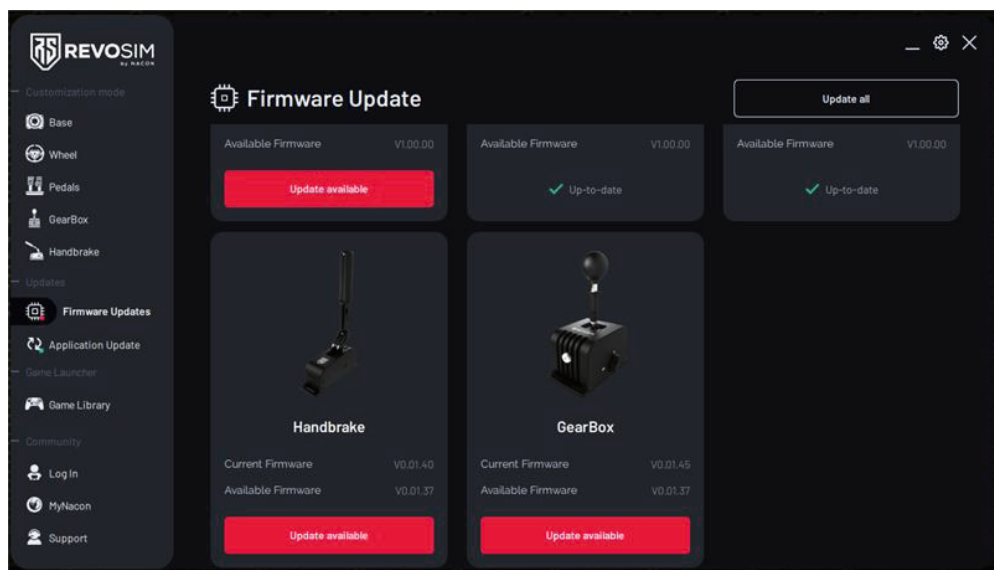
Volg deze link om de pc-software te downloaden:

<https://www.nacongaming.com/nl-NL/rs-pure-handrem-load-cell>

### 8.1 FIRMWARE- EN STUURPROGRAMMA-UPDATES

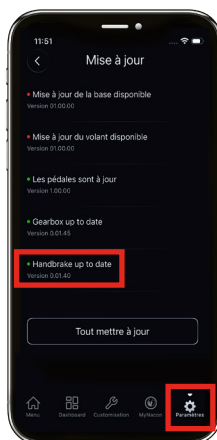
#### OP PC

1. Open de software.
2. Sluit de handrem rechtstreeks of via de REVOSIM™-basis aan op de pc. Raadpleeg de handleiding van de REVOSIM™-basis voor meer informatie.
3. Klik op **Firmware-updates**. Als de handrem moet worden bijgewerkt, wordt het bericht **Update beschikbaar** weergegeven.
4. Klik op **Update**.



## OP MOBIELE TELEFOON

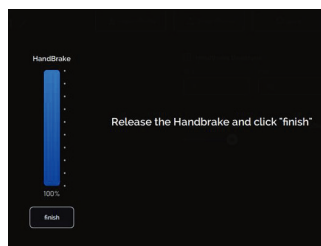
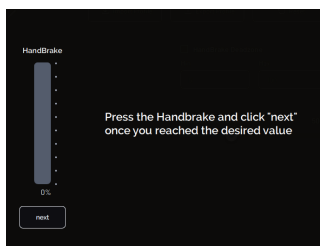
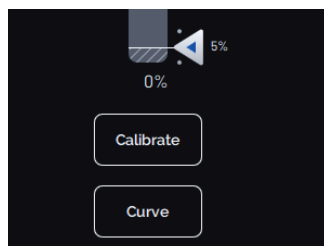
1. Verbind de Revosim-basis met uw telefoon via Bluetooth. Raadpleeg voor meer informatie de handleiding van de Revosim-basis.
2. Ga naar **Instellingen**. Als de handrem moet worden bijgewerkt, wordt het bericht **Update beschikbaar** weergegeven.
3. Druk op **Update**.



De procedures in paragraaf 8.2 – *Kalibratie van de handrem* en 8.3 – *Configuratie van de handrem* zijn van toepassing op de pc-software. Je kunt de handrem echter ook kalibreren en configureren via de mobiele app. Raadpleeg de handleiding van de REVOSIM™-basis om de mobiele app te gebruiken via de REVOSIM™-basis in paragraaf 8.2 en 8.3.

### 8.2 KALIBRATIE VAN DE HANDREM

Door kalibratie kan de Hall-effectsensor de maximale en minimale krachten bepalen. Hierdoor kan de sensor de juiste informatie naar de games sturen. Wanneer je het elastomeer of de veer vervangt, moet je de handrem opnieuw kalibreren.



1. Sluit de handrem aan en wacht tot de software deze detecteert.
2. Selecteer **Handrem**.
3. Klik op **Kalibreren** en volg de instructies op het scherm.
4. Druk op de handrem totdat je de gewenste waarde bereikt.
5. Klik op **Volgende**.
6. Druk zo hard mogelijk op de hendel om het systeem de maximale kracht te laten bepalen.
7. Laat de handrem volledig los.
8. Klik op **Voltooien**.

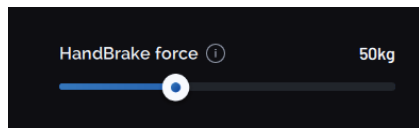
**BELANGRIJK:** Zodra je op de knop klikt, kan je het kalibratieproces niet meer annuleren.

## 8.3 CONFIGURATIE VAN DE HANDREM

Met de software of app kan je de handrem configureren om de informatie die naar games wordt gestuurd te wijzigen. Hiervoor zijn verschillende opties beschikbaar: kracht, curve, deadzones en profielen.

Nadat je de instellingen hebt geconfigureerd, worden deze opgeslagen in het geheugen van de handrem. Je kunt ze gebruiken zonder de software of app.

### 8.3.1 KRACHT

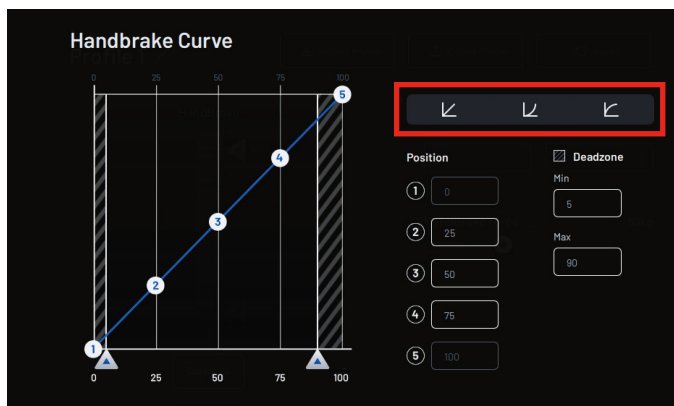


De waarde **Handremkracht** stelt een limiet in voor de maximale waarde die de handrem kan bereiken.

### 8.3.2 CURVE

Met de curve kun je de informatie die de handrem naar het spel stuurt, wijzigen binnen een bereik van 0% tot 100%.

100% komt overeen met de waarde die is ingesteld in **Handremkracht**.



Er zijn drie vooraf geconfigureerde curven beschikbaar: **lineair**, **exponentieel** en **logaritmisch**.

Om de curve aan te passen, verplaatst je de punten 1 tot 5 op de curve of voer je de waarden van jouw keuze in aan de rechterkant.



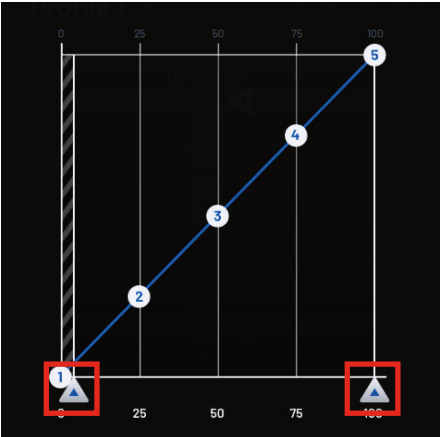
8.3.3 DEADZONE

Met de deadzone kun je bereiken definiëren waarin het sensorsignaal wordt genegeerd of beperkt. Je kunt deze instellen van 0% tot 100%.

| TYPE DEADZONE               | BESCHRIJVING                                                                | VOORBEELD VAN GEBRUIK                                                                                          |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LAGE DEADZONE<br>(Laag/Min) | Stelt een minimumdrempel in waaronder de sensorwaarde wordt genegeerd.      | Als de sensor 5% verzendt zonder dat de rem wordt aangeraakt, kun je de deadzone instellen op 5%.              |
| HOGE DEADZONE<br>(Hoog/Max) | Stelt een maximale drempel in waarbij het signaal als 100% wordt beschouwd. | Als je de rem fysiek niet 100% kunt intrappen, stel je de hoge deadzone in op 90% om sneller 100% te bereiken. |

Om de bovenste (Du) en onderste (DL) deadzone-waarden te wijzigen, heb je twee opties:

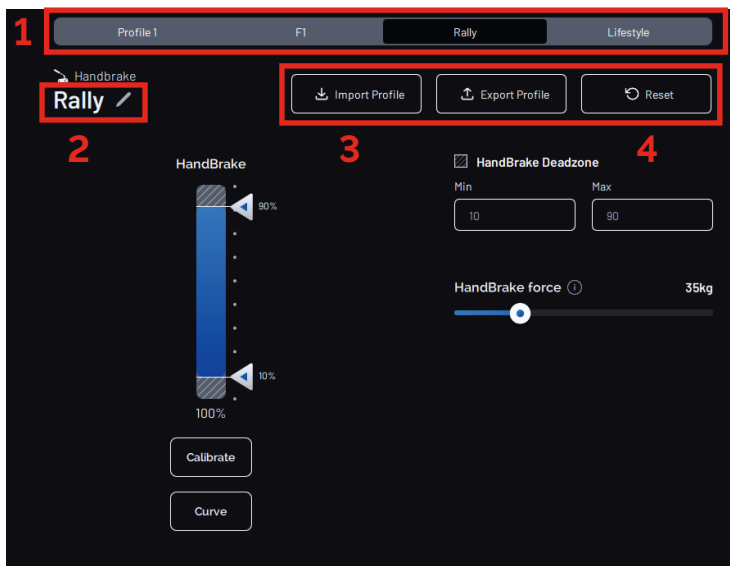
- Stel de minimum- en maximumwaarden in het veld Handbrake **Deadzone** of op de **Handbrake**-meterbalk in.
- Klik op Curve om nauwkeurigere wijzigingen aan te brengen.



### 8.3.4 | PROFIEL

Met de profielen in de software of app kun je verschillende configuraties opslaan, afhankelijk van het type game.

**BELANGRIJK:** Profielen worden gedeeld door alle REVOSIM™-apparaten die worden gebruikt: handrem, versnellingsbak, basis en stuurwiel. Als je bijvoorbeeld een profiel 'Rally' aanmaakt, worden de instellingen voor deze apparaten in dit profiel opgeslagen. Als je het profiel reset, worden ook de instellingen voor alle apparaten gereset.



1. Selecteer een profiel.
2. Hernoem het profiel.
3. Importeer of exporteer een profiel met behulp van een bestand. Met deze optie kun je het profiel delen met een vriend.
4. Reset de profielinstellingen.



9 | PROBLEEMOPLOSSING

| PROBLEEM                                               | BETEKENIS                                                  | OPLOSSING                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BUG OF VREEMD GEDRAG TIJDENS HET SPELEN.               | Onjuiste kalibratie of parameterconflict.                  | Kalibreer de handrem opnieuw met behulp van de REVOSIM™-software/app (zie paragraaf 8.2 – <i>Kalibratie van de handrem</i> ).                         |
| HANDREM WORDT NIET GEDETECTEERD OP PC/CONSOLE.         | Probleem met USB-verbinding of stuurprogramma.             | Controleer de USB-verbinding. Probeer een andere USB-poort.                                                                                           |
| HANDREM WORDT SLECHT GEDETECTEERD IN HET SPEL.         | Onjuiste kalibratie of ontbrekend profiel.                 | Open de REVOSIM™-software/app en voer een volledige kalibratie uit (zie paragraaf 8.2 – <i>Kalibratie van de handrem</i> ).                           |
| ONJUISTE SLAG VAN DE HANDREM.                          | Aswaarden niet correct ingesteld.                          | Kalibreer de handrem opnieuw met behulp van de REVOSIM™-software/app (zie paragraaf 8.2 – <i>Kalibratie van de handrem</i> ).                         |
| HANDREM REAGEERT NIET IN SOMMIGE GAMES.                | Verkeerde configuratie of ontbrekende mapping in het spel. | Zorg ervoor dat de handrem is ingeschakeld in de instellingen van de game. Controleer de asmapping in het menu voor de configuratie van de besturing. |
| VERBINDINGBREUKEN OF INVOERVERTRAGING TIJDENS GEBRUIK. | Defecte USB-kabel of onvoldoende stroomvoorziening.        | Probeer een andere USB-kabel. Sluit rechtstreeks aan op het moederbord en vermijd USB-hubs.                                                           |
| PRODUCT WERKT NIET NA INSTALLATIE.                     | Verouderde driver of firmware.                             | Werk het product bij naar de nieuwste versie (zie paragraaf 8.1 – <i>Firmware- en stuurprogramma-updates</i> ).                                       |

Als je nog steeds problemen ondervindt, neem dan contact op met het ondersteuningsteam.





# **PURE**

## FRENO DE MANO CON CÉLULA DE CARGA

---

**GUÍA DE INICIO**



# ÍNDICE

---

- 1 | GENERAL.....79
- 2 | INTRODUCCIÓN.....80
- 3 | COMPATIBILIDAD.....80
- 4 | CONTENIDO DEL PAQUETE.....81
- 5 | PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO.....82
- 6 | MONTAJE DEL FRENO DE MANO.....84
  - 6.1 MONTAJE DE LA MANGO
  - 6.2 MONTAJE EN ESCRITORIO (CON LA ABRAZADERA)
  - 6.3 CONECTAR EL FRENO DE MANO A UN PC O UNA CONSOLA
  - 6.4 MONTAJE FIJO (CABINA DE ALUMINIO)
  - 6.5 MONTAJE FIJO (SOPORTE DE LA PLACA DE CAMBIO)
  - 6.6 OPCIONES DE MONTAJE FIJO
- 7 | AJUSTES DEL FRENO DE MANO.....89
- 8 | SOFTWARE Y APLICACIÓN.....90
  - 8.1 ACTUALIZACIONES DE FIRMWARE Y CONTROLADORES
  - 8.2 CALIBRACIÓN DEL FRENO DE MANO
  - 8.3 CONFIGURACIÓN DEL FRENO DE MANO
- 9 | RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....95

 **Lea estas instrucciones** - Deben leerse todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de utilizar este producto.

Utilice únicamente las fuentes de alimentación indicadas en las instrucciones de uso: Adaptador Modelo: DYS8200-3600555P Fabricado por Dongguan Dongsong Electronic Co., Ltd

La temperatura ambiente máxima de funcionamiento del producto es de 40 °C.





## 1 | GENERAL

### ¡ADVERTENCIA!

Lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizarlo. El freno de mano está diseñado para ofrecer una experiencia realista y envolvente, y ha sido probado para resistir un uso intensivo. Para disfrutar de una experiencia duradera y óptima, utilícelo con naturalidad, sin aplicar una fuerza excesiva.

#### I Salud y bienestar personal

El uso de volantes, mandos de videojuegos, teclados u otros dispositivos electrónicos de entrada puede provocar lesiones o trastornos graves. Al jugar a videojuegos, es posible que sienta molestias en las manos, los brazos, los hombros, el cuello u otras partes del cuerpo. REVOSIM™ recomienda hacer un descanso cada 60 minutos, pero si los síntomas persisten, deje de jugar y consulte a un médico.

#### I Seguridad eléctrica

Si el freno de mano REVOSIM™ Pure sufre algún daño, deje de utilizarlo y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Nacon®:  
<https://www.nacongaming.com/contact>

**Entrada: 5 V  $\equiv$  20 mA**

#### I Entorno

- Este producto es sólo para uso en interiores y no debe exponerse al agua o a la humedad para evitar el riesgo de descarga eléctrica y/o incendio.
- Temperatura ambiente de funcionamiento: de 15 °C a 40 °C / 59 °F a 104 °F.
- Asegúrese de que todos los cables estén bien organizados y no se encuentren en zonas que causen peligro de tropiezo.
- No está diseñado para ser utilizado por niños menores de 3 años debido a las piezas pequeñas que podrían presentar un riesgo de asfixia.
- Mantenga a los niños alejados del volante y los pedales cuando estén en uso. Hay piezas móviles que podrían causar lesiones.
- Cuando no esté en uso, apague siempre la Base con el botón de encendido situado en la parte posterior de la Base.
- No abras la carcasa del producto, ya que invalidará la garantía. No hay ninguna pieza que pueda reparar el usuario.



## 2 | INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir este producto REVOSIM™.

Este producto ha sido diseñado para mejorar su experiencia de juego. Guarde este manual de usuario en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.

Nos apasionan las carreras y nos encantaría recibir sus comentarios. Si tiene alguna observación, compártala con nosotros en: <https://www.nacongaming.com>

¡Visite nuestro sitio web para estar al tanto de las novedades sobre nuevos productos!

## 3 | COMPATIBILIDAD

El freno de mano REVOSIM™ Pure es compatible con plataformas PC y, cuando se conecta a una base REVOSIM™, con plataformas de consola.

Requisitos mínimos del sistema en PC: Windows 10, Windows 11.

No olvides actualizar tu freno de mano antes de utilizarlo por primera vez. Recomendamos realizar la primera actualización del dispositivo utilizando el software para PC.

Instala el software a través del siguiente enlace:

<https://www.nacongaming.com/es-ES/freno-mano-rs-pure-celula-carga>

Para actualizar tus dispositivos, consulta la sección *8.1 - Actualizaciones de firmware y controladores*.

También hay disponible una aplicación móvil para Android e iOS. Consulte Play Store o App Store para descargarla.





4 | CONTENIDO DE LA CAJA

REVOSIM™  
FRENO DE MANO



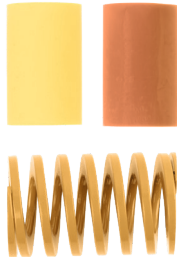
PALANCA DE  
CILINDRO x1



ABRAZADERA x1



CONJUNTOS DE  
AMORTIGUADOR x2  
Y PEDAL x1



CABLE USB-C A  
USB-A x1



CABLE  
RJ45 x1



LLAVES ALLEN  
x2



LLAVE INGLESA  
x1



TUERCAS EN T M6 x2



ARANDELAS  
M6\*16 MM x2



ORNILLOS DE FRENO  
M6 x2

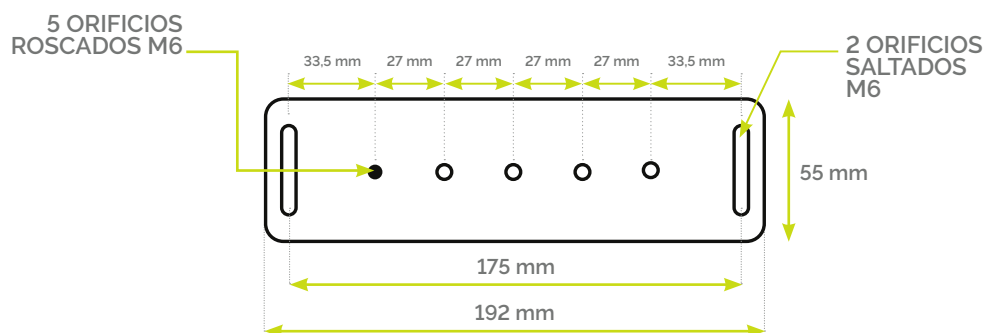


+ GUÍA DE INICIO RÁPIDO / ANEXO DE CONFORMIDAD / ANEXO DE GARANTÍA



5 | PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO





VISTA INFERIOR DEL FRENO DE MANO

**ADVERTENCIA:**

Para evitar daños en el producto, no exceda una profundidad de atornillado de 10 mm.

## 6 | MONTAJE DEL FRENO DE MANO

Recomendamos utilizar el freno de mano en una cabina.  
Si no es posible, se suministra un sistema de fijación a escritorio.

### 6.1 MONTAJE DE LA MANGA

Monte la manija en el freno de mano  
como se muestra en la ilustración.

#### REQUISITOS:

- 1x Freno de mano
- 1x Manija cilíndrica



## 6.2 MONTAJE EN ESCRITORIO (CON LA ABRAZADERA)

1. Fije la abrazadera tal y como se muestra en la ilustración.
2. Utilice la abrazadera para asegurarse de que el escritorio quede estable y seguro.
3. Apriete el tornillo manual.

### REQUISITOS:

- 1x Freno de mano
- 1x Manija cilíndrica
- 1x Abrazadera



## 6.3 CONECTAR EL FRENO DE MANO A UN PC O UNA CONSOLA

### REQUISITOS:

- 1x Cable USB-C a USB-A (procedimiento A)
- 1x Cable RJ45 (procedimiento B)



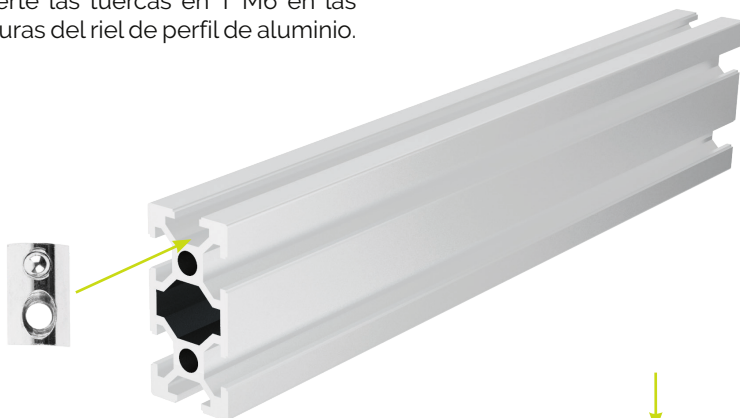
**PARA CONSOLAS CON BASE REVOSIM™.**  
Para obtener más información, consulte el manual de la base REVOSIM™.

**NOTA:** No es posible conectar ambos cables al mismo tiempo. Si lo intenta, el cable conectado al PC siempre tendrá prioridad.



## 6.4 MONTAJE FIJO (CABINA DE ALUMINIO)

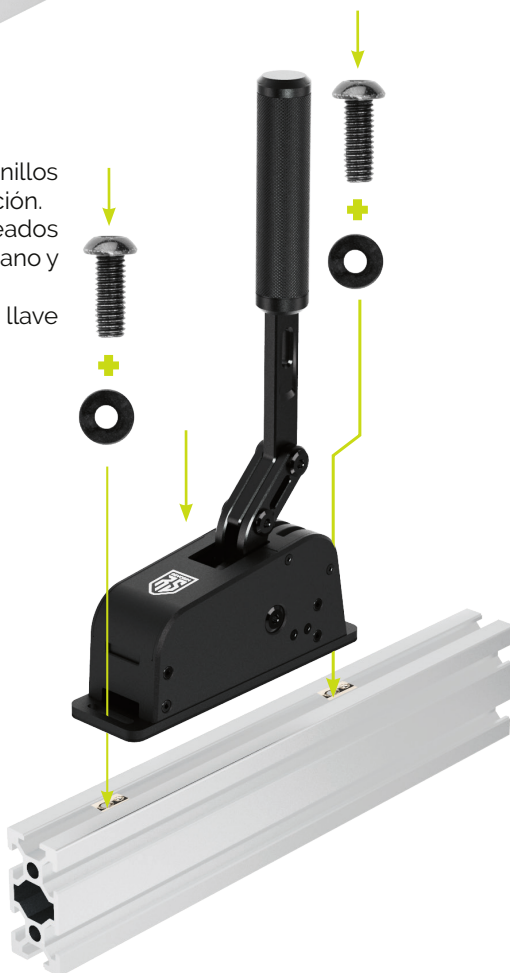
1. Inserte las tuercas en T M6 en las ranuras del riel de perfil de aluminio.



2. Coloque las arandelas y los tornillos como se muestra en la ilustración.
3. Asegúrese de que estén alineados con los orificios del freno de mano y las tuercas en T del riel.
4. Apriete los tornillos con la llave hexagonal suministrada.

### REQUISITOS:

- 1x Llave hexagonal
- 2x Tornillos M6\*16 mm
- 2x Tuercas en T M6
- 2x Arandelas M6\*16 mm



## 6.5 MONTAJE RÍGIDO (SOPORTE DE LA PLACA DE CAMBIO)

Hay varias formas de fijar el freno de mano a la placa.  
La placa no está incluida en el paquete.



Los dos orificios situados en los extremos del freno de mano ofrecen múltiples posibilidades de fijación a la placa.

### REQUISITOS:

- 1x Llave hexagonal
- 1x Llave inglesa
- 2x Tornillos M6\*16 mm
- 2x Arandelas M6\*16 mm
- 2x Tuercas de freno M6



Los cinco orificios roscados M6 situados debajo del freno de mano ofrecen otras posibilidades, por ejemplo, si su placa es demasiado pequeña.



6.6 OPCIONES DE MONTAJE RÍGIDO

AJUSTAR EL ÁNGULO

Utiliza los dos orificios para colocar el freno de mano en tu soporte en ángulo. Esto te permite ajustar el mango para que se adapte a tu cuerpo.



El freno de mano ofrece diferentes opciones de posicionamiento en la cabina para aumentar la inmersión en la configuración y en el juego.

CAMBIAR LA ORIENTACIÓN DE LA MANGO

- 1. Gire el mango con el brazo.
- 2. Retire los tornillos con la llave hexagonal.



Posición vertical estándar



Posición vertical invertida



Posición horizontal





## 7 | AJUSTES DEL FRENO DE MANO

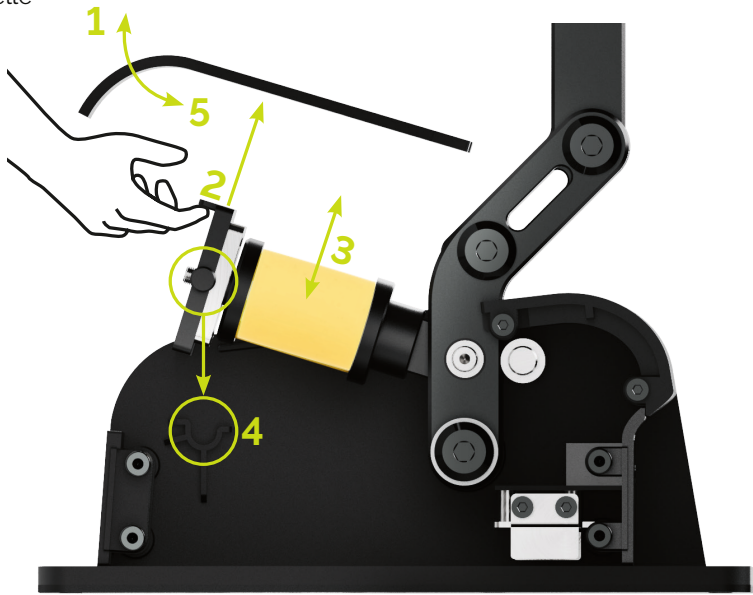
Puede personalizar la sensación del freno de mano con los dos cilindros de elastómero y el muelle suministrados.



1. Retire la cubierta magnética.
2. Coloque los dedos debajo del mecanismo y tire de él con cuidado hacia arriba para liberarlo.
- PRECAUCIÓN:** Tenga cuidado con el cable del mecanismo mientras realiza esta operación.
3. Retire el elastómero o el resorte. Sustitúyalo si es necesario.
4. Vuelva a colocar el mecanismo en las marcas de guía. Presione con cuidado para fijarlo en su sitio hasta que oiga un clic.
5. Vuelva a colocar la cubierta magnética en su posición inicial.
6. Calibre el freno de mano. **Para obtener más información, consulte la sección 8.1: Actualizaciones de firmware y controladores.**

### REQUISITOS:

- 2x Juegos de elastómeros o muelles
- 1x Muelle



## 8 | SOFTWARE Y APLICACIÓN

Descargue e instale el software para Windows 10 y 11.

También hay disponible una aplicación móvil para iOS y Android que se puede utilizar en consolas con base REVOSIM™ únicamente.



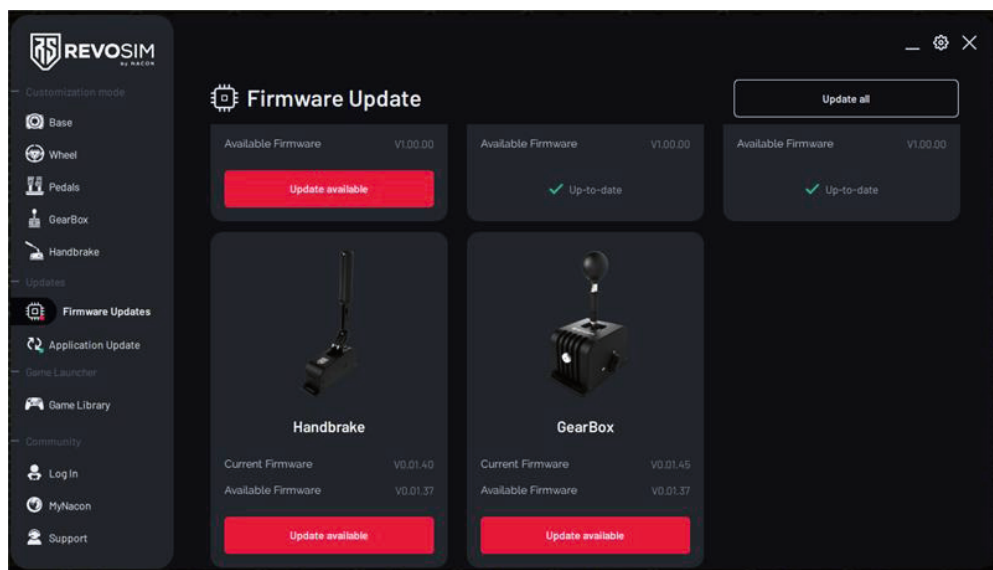
Para descargar el software para PC, siga este enlace:

<https://www.nacongaming.com/es-ES/freno-mano-rs-pure-celula-carga>

### 8.1 ACTUALIZACIONES DE FIRMWARE Y CONTROLADORES

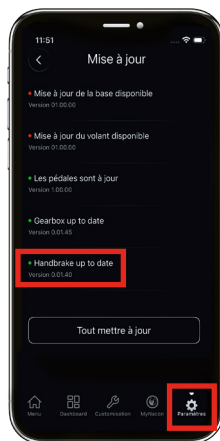
#### EN EL PC

1. Abra el software.
2. Conecte el freno de mano a su PC, ya sea directamente o a través de la base REVOSIM™. Para obtener más información, consulte el manual de la base REVOSIM™.
3. Haga clic en **Actualizaciones de firmware**. Si es necesario actualizar el freno de mano, aparecerá el mensaje **Actualización disponible**.
4. Haga clic en **Actualizar**.



## EN EL MÓVIL

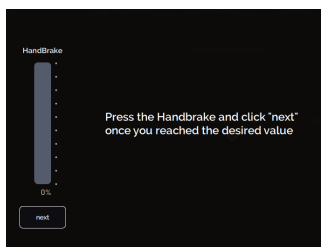
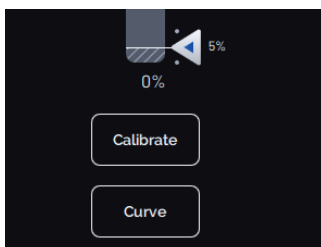
1. Conecte la base REVOSIM™ a su teléfono a través de Bluetooth®. Para obtener más información, consulte el manual de la base REVOSIM™.
2. Vaya a **Ajustes**. Si es necesario actualizar el freno de mano, aparecerá el mensaje **Actualización disponible**.
3. Pulse **Actualizar**.



Los procesos descritos en las secciones 8.2 - *Calibración del freno de mano* y 8.3 - *(Configuración del freno de mano)* se aplican al software para PC. Sin embargo, también puede calibrar y configurar el freno de mano a través de la aplicación móvil. Para utilizar la aplicación móvil a través de la base REVOSIM™ en las secciones 8.2 y 8.3, consulte el manual de la base REVOSIM™.

## 8.2 CALIBRACIÓN DEL FRENO DE MANO

La calibración permite que el sensor de efecto Hall determine las fuerzas máxima y mínima utilizadas. Como resultado, el sensor puede enviar la información correcta a los juegos. Cuando cambie el elastómero o el muelle, deberá volver a calibrar el freno de mano.



1. Conecte el freno de mano y espere hasta que el software lo detecte.
2. Seleccione **Freno de mano**.
3. Haga clic en **Calibrar** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
4. Presione el freno de mano hasta alcanzar el valor deseado.
5. Haga clic en **Siguiente**.
6. Presione la palanca con toda la fuerza posible para que el sistema determine la fuerza máxima.
7. Suelte el freno de mano por completo.
8. Haga clic en **Finalizar**.

**IMPORTANTE:** Una vez que haga clic en el botón, no podrá cancelar el proceso de calibración.

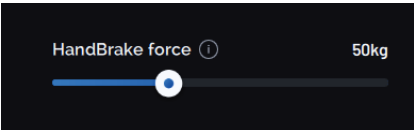


8.3 CONFIGURACIÓN DEL FRENO DE MANO

Con el software o la aplicación, puedes configurar el freno de mano para cambiar la información enviada a los juegos. Para ello, hay varias opciones disponibles: fuerza, curva, zonas muertas y perfiles.

Una vez configurados los ajustes, estos se guardan en la memoria del freno de mano. Se pueden utilizar sin el software ni la aplicación.

8.3.1 FUERZA

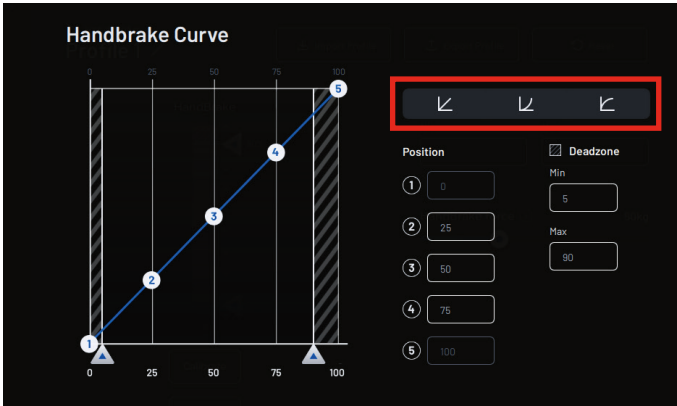


El valor **de la fuerza del freno de mano** establece un límite al valor máximo que puede alcanzar el freno de mano.

8.3.2 CURVA

La curva te ayuda a cambiar la información que el freno de mano envía al juego en un rango del 0 % al 100 %.

El 100 % corresponde al valor establecido en **la fuerza del freno de mano**.



Hay tres curvas preconfiguradas disponibles: **lineal**, **exponencial** y **logarítmica**.

Para ajustar la curva, mueve los puntos del 1 al 5 en la curva o introduce los valores que desees a la derecha.



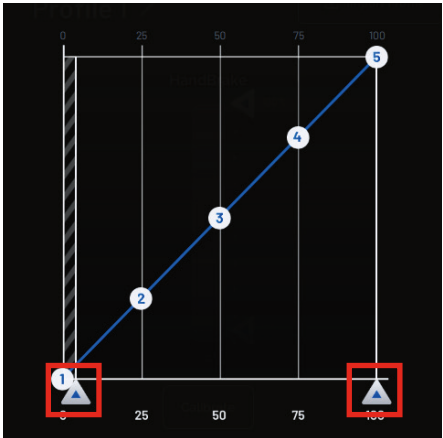
8.3.3 ZONA MUERTA

La zona muerta le permite definir rangos en los que la señal del sensor se ignora o se limita. Puede configurarla entre el 0 % y el 100 %.

| TIPO DE ZONA MUERTA               | DESCRIPCIÓN                                                                   | EJEMPLO DE USO                                                                                                                   |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONA MUERTA BAJA<br>(Baja/Mínima) | Establece un umbral mínimo por debajo del cual se ignora el valor del sensor. | Si el sensor envía un 5 % incluso sin tocar el freno, puede establecer la zona muerta en un 5 %.                                 |
| ZONA MUERTA ALTA<br>(Alta/Máx)    | Establece un umbral máximo en el que la señal se considera del 100 %.         | Si no puede tirar físicamente del freno al 100 %, establezca la zona muerta alta en 90 % para alcanzar el 100 % más rápidamente. |

Para cambiar los valores de la zona muerta superior (Du) e inferior (DL), tiene dos opciones:

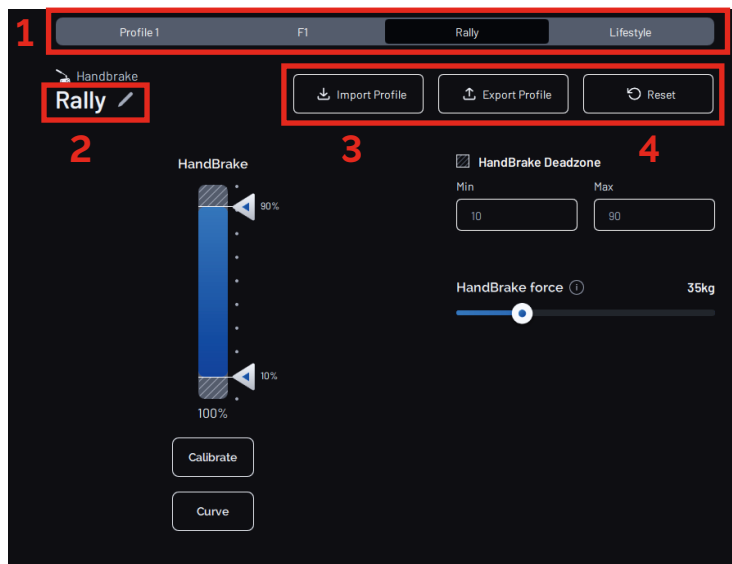
- Establezca los valores mínimo y máximo en el campo **Zona muerta del freno de mano** o en la barra del indicador **del freno de mano**.
- Haga clic en **Curva** para realizar modificaciones más precisas.



### 8.3.4 PERFIL

Con los perfiles del software o la aplicación, puedes guardar diferentes configuraciones según el tipo de juego.

**IMPORTANTE:** Los perfiles se comparten entre todos los dispositivos REVOSIM™ utilizados: freno de mano, caja de cambios, base y volante. Por ejemplo, si creas un perfil «Rally», los ajustes de estos dispositivos se guardarán en este perfil. Si restableces el perfil, también se restablecerán los ajustes de todos los dispositivos.



1. Selecciona un perfil.
2. Cambia el nombre del perfil.
3. Importar o exportar un perfil utilizando un archivo. Con esta opción, puede compartir el perfil con un amigo.
4. Restablece la configuración del perfil.



9 | RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| PROBLEMA                                                  | SIGNIFICADO                                                 | SOLUCIÓN                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ERROR O COMPORTAMIENTO EXTRAÑO DURANTE EL JUEGO.          | Calibración incorrecta o conflicto de parámetros.           | Vuelva a calibrar el freno de mano con el software/la aplicación REVOSIM™ (consulte la sección 8.2: <i>Calibración del freno de mano</i> ).                    |
| EL FRENO DE MANO NO SE DETECTA EN EL PC/CONSOLA.          | Problema de conexión USB o problema con el controlador.     | Compruebe la conexión USB. Pruebe con otro puerto USB.                                                                                                         |
| EL FRENO DE MANO NO SE DETECTA CORRECTAMENTE EN EL JUEGO. | Calibración incorrecta o perfil perdido.                    | Abra el software/la aplicación REVOSIM™ y realice una calibración completa (consulte la sección 8.2: <i>Calibración del freno de mano</i> ).                   |
| RECORRIDO INCORRECTO DEL FRENO DE MANO.                   | Valores de los ejes no configurados correctamente.          | Vuelva a calibrar el freno de mano con el software/la aplicación REVOSIM™ (consulte la sección 8.2: <i>Calibración del freno de mano</i> ).                    |
| FRENO DE MANO QUE NO RESPONDE EN ALGUNOS JUEGOS.          | Configuración incorrecta o falta de asignación en el juego. | Asegúrese de que el freno de mano está habilitado en la configuración del juego. Compruebe la asignación de ejes en el menú de configuración de los controles. |
| DESCONEXIONES O RETRASO EN LA ENTRADA DURANTE EL USO.     | Cable USB defectuoso o fuente de alimentación insuficiente. | Pruebe con otro cable USB. Conéctese directamente a la placa base y evite los concentradores USB.                                                              |
| EL PRODUCTO NO FUNCIONA DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN.        | Controlador o firmware obsoletos.                           | Actualice el producto a la última versión (consulte la sección 8.1: <i>Actualizaciones de firmware y controladores</i> ).                                      |

Si sigue teniendo problemas, póngase en contacto con el equipo de asistencia.





 **PURE**  
CELLA DI CARICO  
FRENO A MANO

---

**GUIDA INTRODUTTIVA**



# INDICE

---

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| <b>1   INFORMAZIONI GENERALI</b>                          | 98  |
| <b>2   INTRODUZIONE</b>                                   | 99  |
| <b>3   COMPATIBILITÀ</b>                                  | 99  |
| <b>4   CONTENUTO DELLA CONFEZIONE</b>                     | 100 |
| <b>5   PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO</b>                     | 101 |
| <b>6   MONTAGGIO DEL FRENO A MANO</b>                     | 103 |
| 6.1 MONTAGGIO DELLA MANIGLIA                              |     |
| 6.2 MONTAGGIO SULLA SCRIVANIA (CON IL MORSETTO)           |     |
| 6.3 COLLEGAMENTO DEL FRENO A MANO A UN PC O A UNA CONSOLE |     |
| 6.4 MONTAGGIO FISSO (COCKPIT IN PROFILATO DI ALLUMINIO)   |     |
| 6.5 MONTAGGIO FISSO (SUPPORTO PIASTRA CAMBIO)             |     |
| 6.6 OPZIONI DI MONTAGGIO FISSO                            |     |
| <b>7   REGOLAZIONI DEL FRENO A MANO</b>                   | 108 |
| <b>8   SOFTWARE E APPLICAZIONE</b>                        | 109 |
| 8.1 AGGIORNAMENTI DEL FIRMWARE E DEI DRIVER               |     |
| 8.2 CALIBRAZIONE DEL FRENO A MANO                         |     |
| 8.3 CONFIGURAZIONE DEL FRENO A MANO                       |     |
| <b>9   RISOLUZIONE DEI PROBLEMI</b>                       | 114 |



**Leggere queste istruzioni** - Tutte le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere lette prima di mettere in funzione il prodotto.

Utilizzare solo gli alimentatori elencati nelle istruzioni per l'uso: Modello adattatore: DYS8200-3600555P  
Prodotto da Dongguan Dongsong Electronic Co., Ltd

La temperatura ambiente massima di funzionamento del prodotto è di 40 °C.



## 1 | INFORMAZIONI GENERALI

### AVVERTENZA!

Leggere attentamente il manuale e le istruzioni di sicurezza prima dell'uso. Il freno a mano è progettato per offrire un'esperienza realistica e coinvolgente ed è stato testato per resistere a un uso intensivo. Per un'esperienza duratura e ottimale, utilizzarlo in modo naturale senza applicare una forza eccessiva.

#### I Salute e benessere personale

L'uso di volanti, controller di gioco, tastiere o altri dispositivi di input elettronici può essere associato a gravi lesioni o disturbi. Durante l'utilizzo di videogiochi, è possibile avvertire o sviluppare fastidi alle mani, alle braccia, alle spalle, al collo o ad altre parti del corpo. REVOSIM™ consiglia di fare una pausa ogni 60 minuti, ma se i sintomi persistono, interrompere l'utilizzo e consultare un medico.

#### I Sicurezza elettrica

Se il freno a mano REVOSIM™ Pure è danneggiato in qualsiasi modo, smettere di utilizzarlo e contattare il servizio clienti Nacon®: <https://www.nacongaming.com/contact>

**Ingresso: 5 V  $\overline{=}$  20 mA**

#### I Ambiente

- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno e non deve essere esposto all'acqua o all'umidità per evitare il rischio di scosse elettriche e/o incendi.
- Temperatura ambiente di funzionamento: da 15 °C a 40 °C / 59 °F a 104 °F
- Assicurarsi che tutti i cavi siano ben gestiti e non si trovino in aree che possono rischio di inciampo.
- Non è destinato all'uso da parte di bambini di età inferiore ai 13 anni a causa delle piccole parti che possono parti che potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento.
- Tenere i bambini lontani dal volante e dai pedali quando sono in funzione. Ci sono parti in movimento che potrebbero causare lesioni.
- Quando non è in uso, spegnere sempre la base utilizzando il pulsante di accensione sul retro della base
- Non aprire l'alloggiamento del prodotto per non invalidare la garanzia. Non sono presenti componenti riparabili da parte dell'utente.



## 2 | INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato questo prodotto REVOSIM™.

Questo prodotto è stato progettato per migliorare la tua esperienza di gioco. Conserva questo manuale utente in un luogo sicuro per poterlo consultare in futuro.

Siamo appassionati di corse e ci farebbe molto piacere ricevere il tuo feedback. Se hai commenti da fare, ti preghiamo di inviarli all'indirizzo: <https://www.nacongaming.com>

Continuate a visitare il nostro sito web per aggiornamenti sui nuovi prodotti in uscita!

## 3 | COMPATIBILITÀ

Il REVOSIM™ Pure Handbrake è compatibile con le piattaforme PC e, quando è collegato a una base REVOSIM™, con le piattaforme console.

Requisiti minimi di sistema su PC: Windows 10, Windows 11.

Non dimenticare di aggiornare il freno a mano prima di utilizzarlo per la prima volta. Ti consigliamo di eseguire il primo aggiornamento del dispositivo utilizzando il software per PC.

Installate il software tramite il seguente link:

<https://www.nacongaming.com/it-IT/rs-pure-freno-a-mano-load-cell>

Per aggiornare i tuoi dispositivi, consulta la sezione *8.1 - Aggiornamenti firmware e driver*.

È disponibile anche un'applicazione mobile su Android e iOS. Controlla il Play Store o l'App Store per scaricarla.





4 | CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

REVOSIM™  
FRENO A MANO



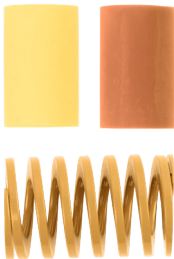
IMPUGNATURA A  
CILINDRO x1



MORSETTO x1



SET SMORZATORI x2  
E MOLLA x1



CAVO DA USB-C A  
USB-A x1



RJ45  
CAVO x1



CHIAVI  
ESAGONALI x2



CHIAVE  
x1



DAD A T M6 x2



RONDELLE  
M6\*16 MM x2



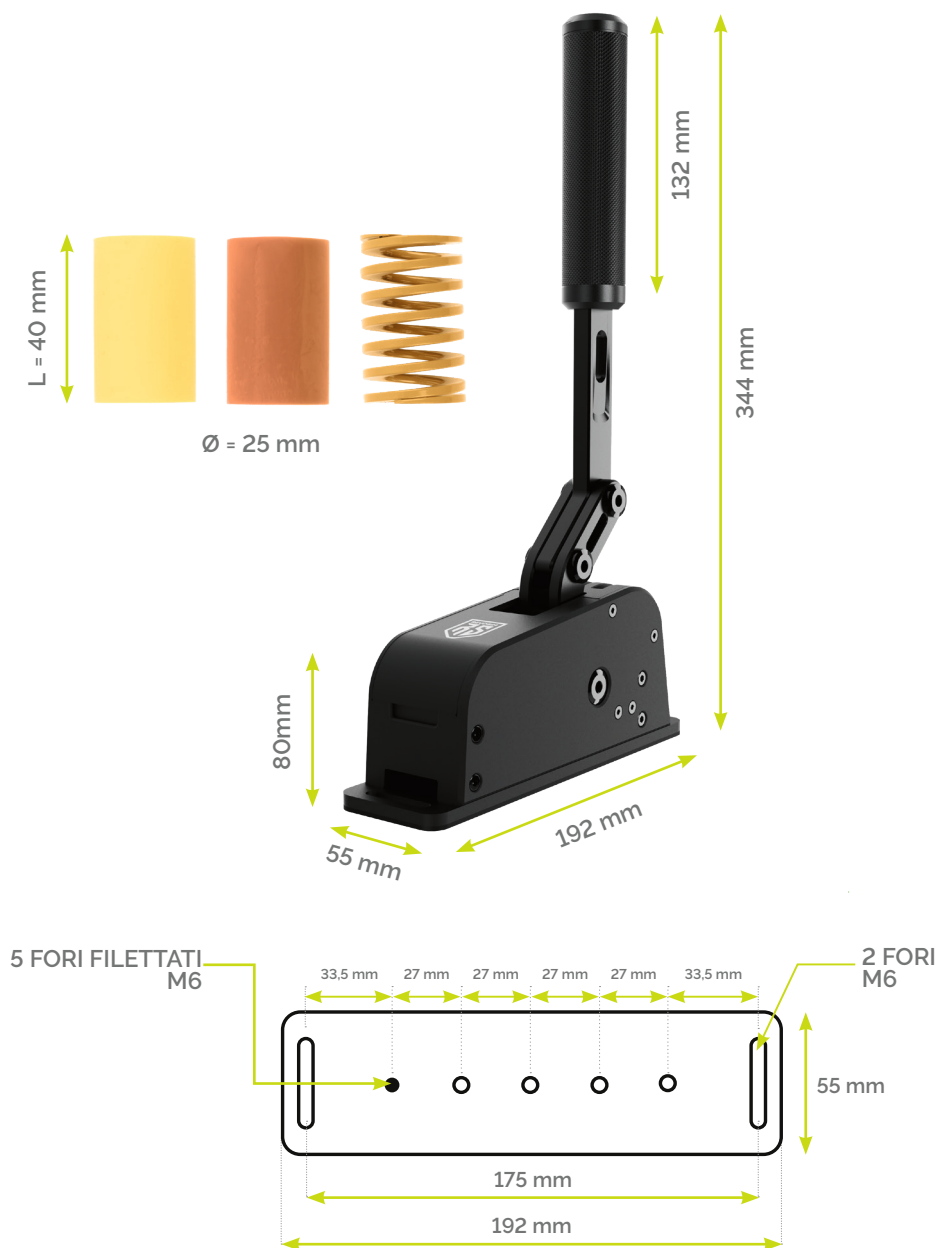
DADI DEI  
FRENI M6 x2



+ GUIDA RAPIDA / ALLEGATO DI CONFORMITÀ / ALLEGATO DI GARANZIA

## 5 | PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO





VISTA DAL BASSO DEL FRENO A MANO

**AVVERTENZA:**

Per evitare danni al prodotto, non superare una profondità di avvitamento di 10 mm.

## 6 | MONTAGGIO DEL FRENO A MANO

Si consiglia di utilizzare il freno a mano su un cockpit.  
Se ciò non fosse possibile, è fornito un sistema di fissaggio alla scrivania.

### 6.1 MONTAGGIO DELLA MANIGLIA

Montare la maniglia sul freno a mano  
come mostrato nell'illustrazione.

#### NECESSARIO:

- 1x Freno a mano
- 1x Maniglia a cilindro



## 6.2 MONTAGGIO SU SCRIVANIA (CON IL MORSETTO)

1. Fissare il morsetto come mostrato nell'illustrazione.
2. Utilizzare il morsetto per assicurarsi che la scrivania sia stabile e sicura.
3. Serrare la vite a mano.

### NECESSARIO:

- 1x Freno a mano
- 1x Maniglia cilindrica
- 1x Morsetto



## 6.3 COLLEGARE IL FRENO A MANO A UN PC O A UNA CONSOLE

### NECESSARIO:

- 1x Cavo da USB-C a USB-A (procedura A)

**OPPURE**

- 1x Cavo RJ45 (procedura B)



**PER CONSOLE CON BASE REVOSIM™.**

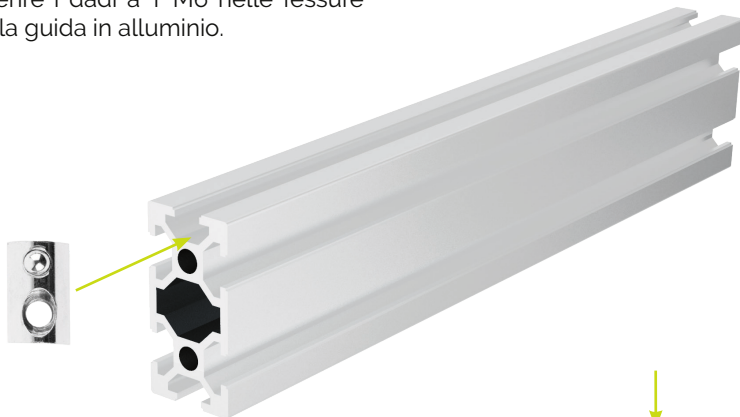
Per ulteriori informazioni, consultare il manuale della base Revosim.

**NOTA:** non è possibile collegare entrambi i cavi contemporaneamente.  
Se si tenta di farlo, il cavo collegato al PC avrà sempre la priorità.



## 6.4 MONTAGGIO RIGIDO (COCKPIT CON PROFILO IN ALLUMINIO)

1. Inserire i dadi a T M6 nelle fessure della guida in alluminio.



2. Posizionare le rondelle e le viti come mostrato nell'illustrazione.
3. Assicurarsi che siano allineate con i fori nel freno a mano e i dadi a T nella guida.
4. Serrare le viti con la chiave esagonale in dotazione.

### NECESSARIO:

- 1x Chiave esagonale
- 2x Viti M6\*16 mm
- 2x Dadi a T M6
- 2x Rondelle M6\*16 mm



## 6.5 MONTAGGIO RIGIDO (SUPPORTO PIASTRA CAMBIO)

Esistono diversi modi per fissare il freno a mano alla piastra. La piastra non è inclusa nella confezione.



I due fori alle estremità del freno a mano offrono numerose possibilità di fissaggio alla piastra.



I cinque fori filettati M6 sotto il freno a mano offrono altre possibilità, ad esempio se la piastra è troppo piccola.

### NECESSARIO:

- 1x Chiave esagonale
- 1x Chiave inglese
- 2x Viti M6\*16 mm
- 2x Rondelle M6\*16 mm
- 2x Dadi freno M6

## 6.6 OPZIONI DI MONTAGGIO RIGIDO

### REGOLARE L'ANGOLAZIONE

Utilizza i due fori per posizionare il freno a mano sul supporto con un angolo. Ciò consente di regolare la maniglia in base alla propria corporatura.



### CAMBIARE L'ORIENTAMENTO DELLA MANIGLIA

1. Ruotare la maniglia con il braccio.
2. Rimuovere le viti con la chiave esagonale.



Il freno a mano offre diverse opzioni di posizionamento sulla cabina di pilotaggio per aumentare l'immersione nella configurazione e nel gioco.



Posizione verticale  
standard



Posizione verticale  
invertita



Posizione orizzontale



## 7 | REGOLAZIONI DEL FRENO A MANO

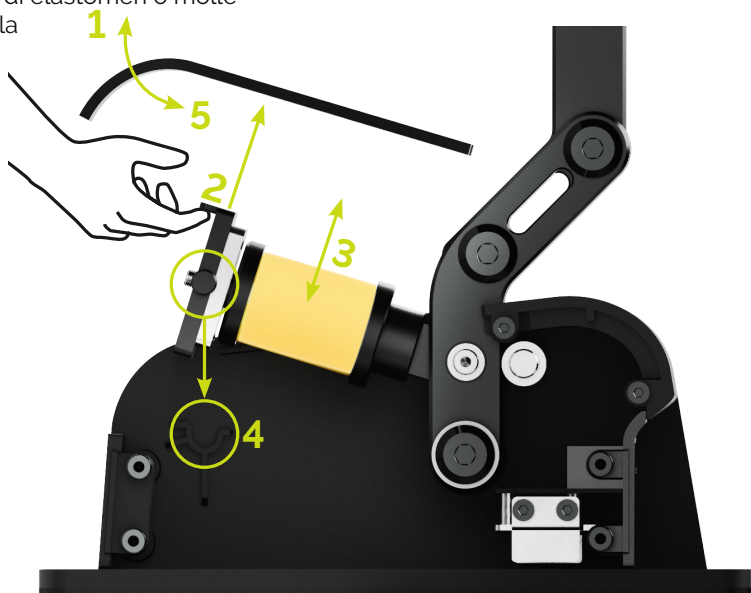
È possibile personalizzare la sensazione del freno a mano con i due cilindri in elastomero e la molla in dotazione.



1. Rimuovere il coperchio magnetico.
2. Posizionare le dita sotto il meccanismo e tirarlo delicatamente verso l'alto per liberarlo.
- ATTENZIONE:** prestare attenzione al cavo del meccanismo durante questa operazione.
3. Rimuovere l'elastomero o la molla. Sostituirlo se necessario.
4. Riposizionare il meccanismo sui segni di guida. Premere con cautela per fissarlo in posizione fino a sentire un clic.
5. Riportare il coperchio magnetico nella posizione iniziale.
6. Calibrare il freno a mano. **Per ulteriori informazioni, consultare la sezione 8.1 - Aggiornamenti firmware e driver.**

### NECESSARIO:

2x Set di elastomeri o molle  
1x Molla





## 8 | SOFTWARE E APPLICAZIONE

Scarica e installa il software per Windows 10 e 11.

È disponibile anche un'app mobile su iOS e Android da utilizzare solo su console con base REVOSIM™.



Available on the  
**App Store**



GET IT ON  
**Google Play**

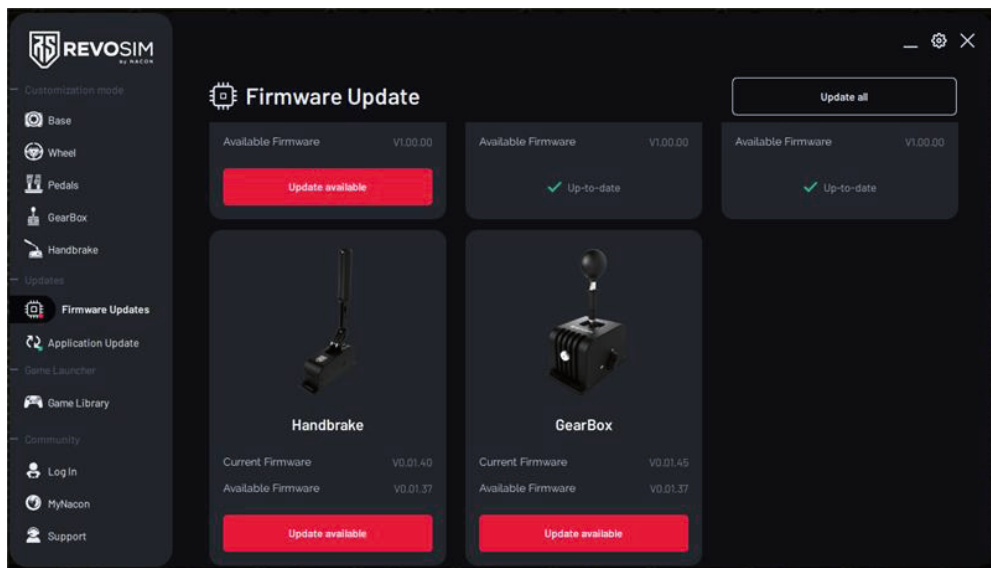
Per scaricare il software per PC, segui questo link:

<https://www.nacongaming.com/it-IT/rs-pure-freno-a-mano-load-cell>

### 8.1 AGGIORNAMENTI DEL FIRMWARE E DEI DRIVER

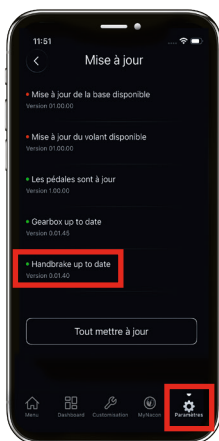
#### SU PC

1. Aprire il software.
2. Collegare il freno a mano al PC direttamente o tramite la base REVOSIM™. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale della base Revosim.
3. Fare clic su **Aggiornamenti firmware**. Se il freno a mano deve essere aggiornato, viene visualizzato il messaggio **Aggiornamento disponibile**.
4. Fare clic su **Aggiorna**.



## SU DISPOSITIVI MOBILI

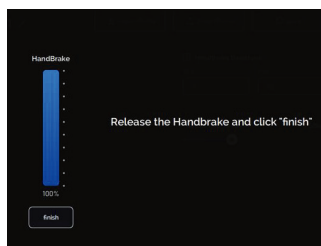
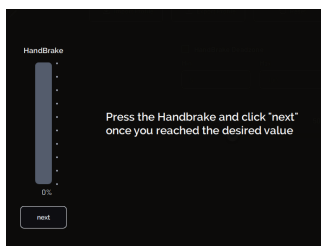
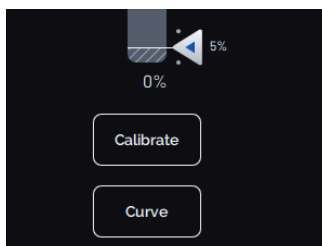
1. Collega la base REVOSIM™ al tuo telefono tramite Bluetooth®. Per ulteriori informazioni, consulta il manuale della base REVOSIM™.
2. Vai su **Impostazioni**. Se il freno a mano deve essere aggiornato, viene visualizzato il messaggio **Aggiornamento disponibile**.
3. Premere **Aggiorna**.



Le procedure descritte nelle sezioni 8.2 - *Calibrazione del freno a mano* e 8.3 - *Configurazione del freno a mano* si applicano al software per PC. Tuttavia, è possibile calibrare e configurare il freno a mano anche tramite l'app mobile. Per utilizzare l'app mobile tramite la base REVOSIM™ nelle sezioni 8.2 e 8.3, consultare il manuale della base REVOSIM™.

### 8.2 CALIBRAZIONE DEL FRENO A MANO

La calibrazione consente al sensore ad effetto Hall di determinare le forze massime e minime utilizzate. Di conseguenza, il sensore può inviare le informazioni corrette ai giochi. Quando si sostituisce l'elastomero o la molla, è necessario ricalibrare il freno a mano.



1. Collegare il freno a mano e attendere che il software lo rilevi.
2. Selezionare **Freno a mano**.
3. Fare clic su **Calibra** e seguire le istruzioni sullo schermo.
4. Premere il freno a mano fino a raggiungere il valore desiderato.
5. Fare clic su **Avanti**.
6. Premere la leva con la massima forza possibile per consentire al sistema di determinare la forza massima.
7. Rilasciare completamente il freno a mano.
8. Fare clic su **Fine**.

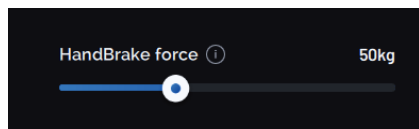
**IMPORTANTE:** una volta cliccato sul pulsante, non è possibile annullare il processo di calibrazione.

### 8.3 CONFIGURAZIONE DEL FRENO A MANO

Con il software o l'app, puoi configurare il freno a mano per modificare le informazioni inviate ai giochi. Per farlo, sono disponibili diverse opzioni: forza, curva, zone morte e profili.

Dopo aver configurato le impostazioni, queste vengono salvate nella memoria del freno a mano. È possibile utilizzarle senza il software o l'app.

#### 8.3.1 FORZA

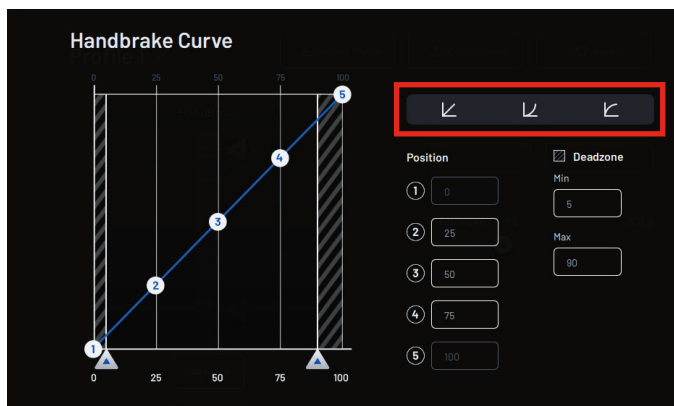


Il valore **della forza del freno a mano** imposta un limite al valore massimo che il freno a mano può raggiungere.

#### 8.3.2 CURVA

La curva consente di modificare le informazioni che il freno a mano invia al gioco in un intervallo compreso tra 0% e 100%.

Il 100% corrisponde al valore impostato nella **forza del freno a mano**.



Sono disponibili tre curve preconfigurate: **lineare**, **esponenziale** e **logaritmica**.

Per regolare la curva, spostare i punti da 1 a 5 sulla curva o inserire i valori desiderati sulla destra.



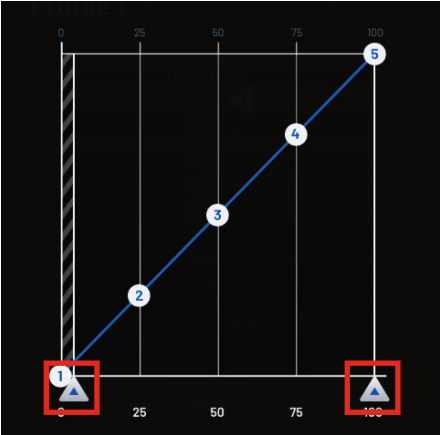
8.3.3 ZONA MORTA

La zona morta consente di definire gli intervalli in cui il segnale del sensore viene ignorato o limitato. È possibile impostarla da 0% a 100%.

| TIPO DI ZONA MORTA              | DESCRIZIONE                                                                             | ESEMPIO DI UTILIZZO                                                                                                                  |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONA MORTA BASSA<br>(Bassa/Min) | Imposta una soglia minima al di sotto della quale il valore del sensore viene ignorato. | Se il sensore invia il 5% anche senza toccare il freno, è possibile impostare la zona morta al 5%.                                   |
| ZONA MORTA ALTA<br>(Alta/Max)   | Imposta una soglia massima in cui il segnale è considerato al 100%.                     | Se non è possibile tirare fisicamente il freno al 100%, impostare la zona morta alta al 90% per raggiungere il 100% più rapidamente. |

Per modificare i valori della zona morta superiore (**Du**) e inferiore (**DL**), sono disponibili due opzioni:

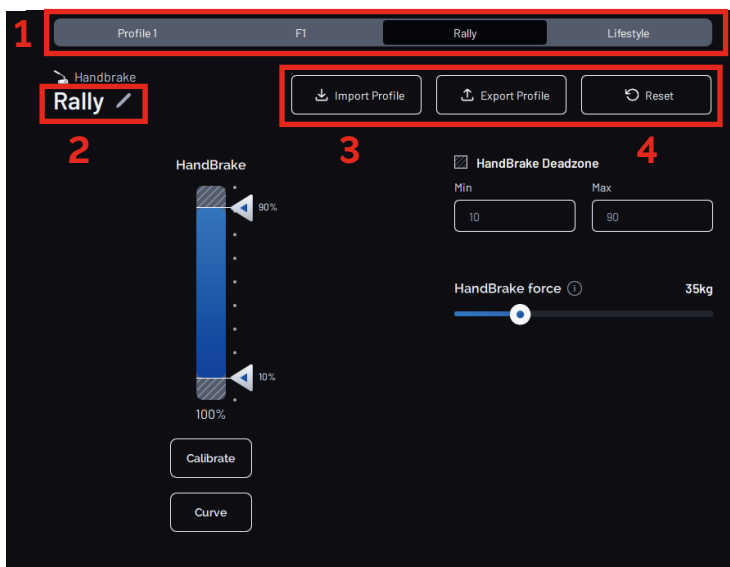
- Impostare i valori minimo e massimo nel campo Zona morta freno a mano o sulla barra dell'indicatore **del freno a mano**.
- Fare clic su **Curva** per apportare modifiche più precise.



### 8.3.4 PROFILO

Con i profili nel software o nell'app, è possibile salvare diverse configurazioni a seconda del tipo di gioco.

**IMPORTANTE:** i profili sono condivisi tra tutti i dispositivi REVOSIM™ utilizzati: freno a mano, cambio, base e volante. Ad esempio, se si crea un profilo **"Rally"**, le impostazioni di questi dispositivi verranno salvate in questo profilo. Se si ripristina il profilo, verranno ripristinate anche le impostazioni di tutti i dispositivi.



1. Selezionare un profilo.
2. Rinomina il profilo.
3. Importa o esporta un profilo utilizzando un file. Con questa opzione, puoi condividere il profilo con un amico.
4. Reimposta le impostazioni del profilo.



9 | RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| PROBLEMA                                         | SIGNIFICATO                                           | SOLUZIONE                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BUG O COMPORTAMENTO ANOMALO DURANTE IL GIOCO.    | Calibrazione errata o conflitto di parametri.         | Ricalibrare il freno a mano utilizzando il software/l'app REVOSIM™ (fare riferimento alla sezione 8.2 - <i>Calibrazione del freno a mano</i> ).         |
| FRENO A MANO NON RILEVATO SU PC/CONSOLE.         | Problema di connessione USB o problema del driver.    | Controllare la connessione USB. Provare un'altra porta USB.                                                                                             |
| FRENO A MANO RILEVATO MALE NEL GIOCO.            | Calibrazione errata o profilo mancante.               | Aprire il software/l'app REVOSIM™ ed eseguire una calibrazione completa (fare riferimento alla sezione 8.2 - <i>Calibrazione del freno a mano</i> ).    |
| CORSA DEL FRENO A MANO ERRATA.                   | Valori dell'asse non impostati correttamente.         | Ricalibrare il freno a mano utilizzando il software/l'app REVOSIM™ (fare riferimento alla sezione 8.2 - <i>Calibrazione del freno a mano</i> ).         |
| FRENO A MANO NON REATTIVO IN ALCUNI GIOCHI.      | Configurazione errata o mappatura mancante nel gioco. | Assicurarsi che il freno a mano sia abilitato nelle impostazioni del gioco. Controllare la mappatura degli assi nel menu di configurazione dei comandi. |
| DISCONNESSIONI O RITARDI DI INPUT DURANTE L'USO. | Cavo USB difettoso o alimentazione insufficiente.     | Prova un altro cavo USB. Collegati direttamente alla scheda madre ed evita gli hub USB.                                                                 |
| IL PRODOTTO NON FUNZIONA DOPO L'INSTALLAZIONE.   | Driver o firmware obsoleti.                           | Aggiornare il prodotto alla versione più recente (fare riferimento alla sezione 8.1 - <i>Aggiornamenti firmware e driver</i> ).                         |

Se continui ad avere problemi, contatta il team di assistenza.



# **PURE**

## TRAVÃO DE MÃO COM CÉLULA DE CARGA

---

**GUIA DE INÍCIO**



# ÍNDICE

---

|                                                     |            |
|-----------------------------------------------------|------------|
| <b>1   GERAL</b>                                    | <b>117</b> |
| <b>2   INTRODUÇÃO</b>                               | <b>118</b> |
| <b>3   COMPATIBILIDADE</b>                          | <b>118</b> |
| <b>4   CONTEÚDO DA EMBALAGEM</b>                    | <b>119</b> |
| <b>5   APRESENTAÇÃO DO PRODUTO</b>                  | <b>120</b> |
| <b>6   MONTAGEM DO TRAVÃO DE MÃO</b>                | <b>122</b> |
| 6.1 MONTAR A ALÇA                                   |            |
| 6.2 MONTAGEM NA MESA (COM A BRAÇADEIRA)             |            |
| 6.3 LIGAR O TRAVÃO DE MÃO A UM PC OU A UMA CONSOLA  |            |
| 6.4 MONTAGEM RÍGIDA (COCKPIT DE PERFIL DE ALUMÍNIO) |            |
| 6.5 MONTAGEM RÍGIDA (SUPORTE DA PLACA DO CAMBIO)    |            |
| 6.6 OPÇÕES DE MONTAGEM RÍGIDA                       |            |
| <b>7   AJUSTES DO TRAVÃO DE MÃO</b>                 | <b>127</b> |
| <b>8   SOFTWARE E APLICAÇÃO</b>                     | <b>128</b> |
| 8.1 FATUALIZAÇÕES DE FIRMWARE E DRIVER              |            |
| 8.2 CALIBRAÇÃO DO TRAVÃO DE MÃO                     |            |
| 8.3 CONFIGURAÇÃO DO TRAVÃO DE MÃO                   |            |
| <b>9   RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS</b>                   | <b>133</b> |



**Ler estas instruções** - Todas as instruções de segurança e de funcionamento devem ser lidas antes de este produto ser utilizado.

Utilize apenas as fontes de alimentação indicadas nas instruções de utilização: Adaptador Modelo: DYS8200-3600555P Fabricado por Dongguan Dongsong Electronic Co., Ltd

A temperatura ambiente máxima de funcionamento do produto é de 40 °C.



## 1 | GERAL

### AVISO!

Leia atentamente este manual e as instruções de segurança antes de utilizar. O travão de mão foi concebido para proporcionar uma experiência realista e imersiva e foi testado para resistir a uma utilização intensiva. Para uma experiência duradoura e ideal, utilize-o naturalmente, sem aplicar força excessiva.

### I Saúde e bem-estar pessoal

A utilização de volantes, controladores de jogos, teclados ou outros dispositivos eletrónicos de entrada pode estar associada a lesões ou distúrbios graves. Ao jogar videojogos, pode sentir ou desenvolver desconforto nas mãos, braços, ombros, pescoço ou outras partes do corpo. A REVOSIM™ recomenda que faça uma pausa a cada 60 minutos, mas se os sintomas persistirem, pare de jogar e consulte um médico.

### I Segurança elétrica

Se o REVOSIM™ Pure Handbrake estiver danificado de alguma forma, pare de o utilizar e contacte o Serviço de Apoio ao Consumidor da Nacon®:  
<https://www.nacongaming.com/contact>

**Entrada: 5 V  $\equiv$  20 mA**

### I Ambiente

- Este produto destina-se apenas a utilização em interiores e não deve ser exposto a água ou humidade para evitar o risco de choque elétrico e/ou incêndio.
- Temperatura ambiente de funcionamento: 15 °C a 40 °C / 59 °F a 104 °F.
- Certifique-se de que todos os cabos são bem geridos e não se encontram em áreas que possam causar perigo de tropeçar.
- Não se destina a ser utilizado por crianças com menos de 13 anos de idade devido a peças pequenas que podem representar um risco de asfixia.
- Mantenha as crianças afastadas do volante e dos pedais quando estes estiverem a ser utilizados. Existem peças móveis que podem causar ferimentos.
- Quando não estiver a ser utilizada, desligue sempre a Base utilizando o botão de alimentação na parte de trás da Base.
- Não abra a estrutura do produto, pois invalidará a garantia. Não existem peças no interior passíveis de serem reparadas pelo consumidor.



## 2 | INTRODUÇÃO

Obrigado por adquirir este produto REVOSIM™.

Este produto foi concebido para melhorar a sua experiência de jogo. Guarde este manual do utilizador num local seguro para referência futura.

Somos apaixonados por corridas e adoráramos receber o seu feedback. Se tiver algum comentário, partilhe-o em: <https://www.nacongaming.com>

Continue a visitar o nosso site para obter atualizações sobre o lançamento de novos produtos!

## 3 | COMPATIBILIDADE

TO REVOSIM™ Pure Handbrake é compatível com plataformas PC e, quando conectado a uma base REVOSIM™, com plataformas de consola.

Requisitos mínimos do sistema no PC: Windows 10, Windows 11.

Não se esqueça de atualizar o seu travão de mão antes de o utilizar pela primeira vez. Recomendamos que faça a primeira atualização do dispositivo utilizando o software para PC.

Instale o software através do seguinte link: <https://www.nacongaming.com/en/rs-pure-handbrake-load-cell>

Para atualizar os seus dispositivos, consulte a secção 8.1 – *Atualizações de firmware e controladores*.

Também está disponível uma aplicação móvel para Android e iOS. Consulte a Play Store ou a App Store para fazer o download.





4 | CONTEÚDO DA EMBALAGEM

REVOSIM™  
TRAVÃO DE MÃO



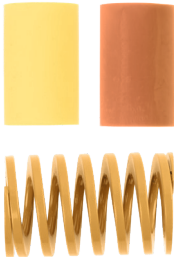
PUNHO  
CILÍNDRICO x1



GRAMPO x1



CONJUNTOS DE  
AMORTECEDORES  
x2 E MOLA x1



CABO USB-C PARA  
USB-A x1



CABO RJ45 x1



CHAVE ALLEN x2



CHAVE INGLESIA  
x1



PORCAS EM T M6 x2



ANILHA  
M6\*16 MM x2



PORCA DE TRAVÃO  
M6 x2



+ INFORMAÇÕES RÁPIDAS / INSERÇÃO DE CONFORMIDADE / INSERÇÃO DE GARANTIA

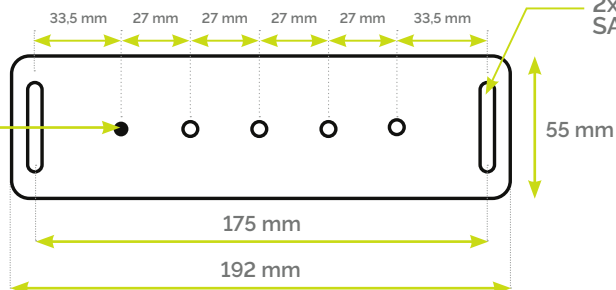
## 5 | APRESENTAÇÃO DO PRODUTO





5x ORIFÍCIOS  
ROSCADOS M6

2x ORIFÍCIOS  
SALIENTES M6



VISTA INFERIOR DO TRAVÃO DE MÃO

**AVISO:**

Para evitar danos ao produto, não exceda uma profundidade de aparafusamento de 10 mm.

## 6 | MONTAGEM DO TRAVÃO DE MÃO

Recomendamos a utilização do travão de mão numa cabina de pilotagem. Se isso não for possível, é fornecido um sistema de fixação à secretária.

### 6.1 MONTAR A PEGA

Monte a alavanca no travão de mão, conforme ilustrado.

#### NECESSÁRIO:

- 1x Travão de mão
- 1x Pega cilíndrica



## 6.2 MONTAGEM NA MESA (COM A BRAÇADEIRA)

1. Prenda a braçadeira conforme mostrado na ilustração.
2. Use a braçadeira para garantir que a mesa fique estável e segura.
3. Aperte o parafuso manual.

### NECESSÁRIO:

- 1x Travão manual
- 1x Pega cilíndrica
- 1x Braçadeira



## 6.3 LIGAR O TRAVÃO DE MÃO A UM PC OU A UMA CONSOLA

### NECESSÁRIO:

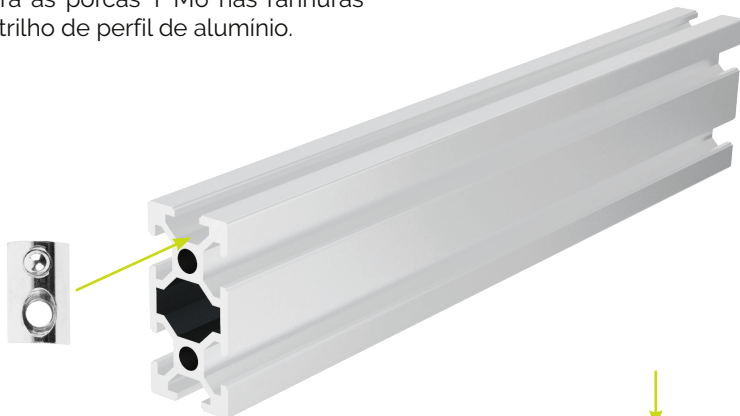
- 1x Cabo USB-C para USB-A (procedimento A)
- OU
- 1x Cabo RJ45 (procedimento B)



**NOTA:** Não é possível ligar ambos os cabos ao mesmo tempo. Se tentar, o cabo ligado ao PC tem sempre prioridade.

## 6.4 MONTAGEM RÍGIDA (COCKPIT DE PERFIL DE ALUMÍNIO)

1. Insira as porcas T M6 nas ranhuras do trilho de perfil de alumínio.



2. Coloque as anilhas e os parafusos conforme mostrado na ilustração.
3. Certifique-se de que estão alinhados com os orifícios no travão de mão e as porcas T no trilho.
4. Aperte os parafusos com a chave hexagonal.

### NECESSÁRIO:

- 1x Chave hexagonal
- 2x Parafusos M6\*16 mm
- 2x Porcas T M6
- 2x Anilhas M6\*16 mm



## 6.5 MONTAGEM RÍGIDA (SUPORTE DA PLACA DO MANETE)

Existem várias maneiras de fixar o travão de mão à sua placa. A placa não está incluída na embalagem.



Os dois orifícios na extremidade do travão de mão oferecem várias possibilidades de fixação à sua placa.

### NECESSÁRIO:

- 1x Chave hexagonal
- 1x Chave inglesa
- 2x Parafusos M6\*16 mm
- 2x Anilhas M6\*16 mm
- 2x Porcas de travão M6



Os cinco orifícios roscados M6 por baixo do travão de mão oferecem outras possibilidades, por exemplo, se a sua placa for demasiado pequena.

## 6.6 OPÇÕES DE MONTAGEM RÍGIDA

### AJUSTAR O ÂNGULO

Use os dois orifícios para posicionar o travão de mão no suporte em ângulo. Isso permite ajustar a alavanca para se adequar ao seu corpo.



### ALTERAR A ORIENTAÇÃO DA ALÇA

1. Gire a alça com o braço.
2. Remova os parafusos com a chave hexagonal.



O travão de mão oferece diferentes opções de posicionamento no cockpit para aumentar a imersão na sua configuração e no jogo.



Posição vertical padrão



Posição vertical invertida



Posição horizontal

## 7 | AJUSTES DO TRAVÃO DE MÃO

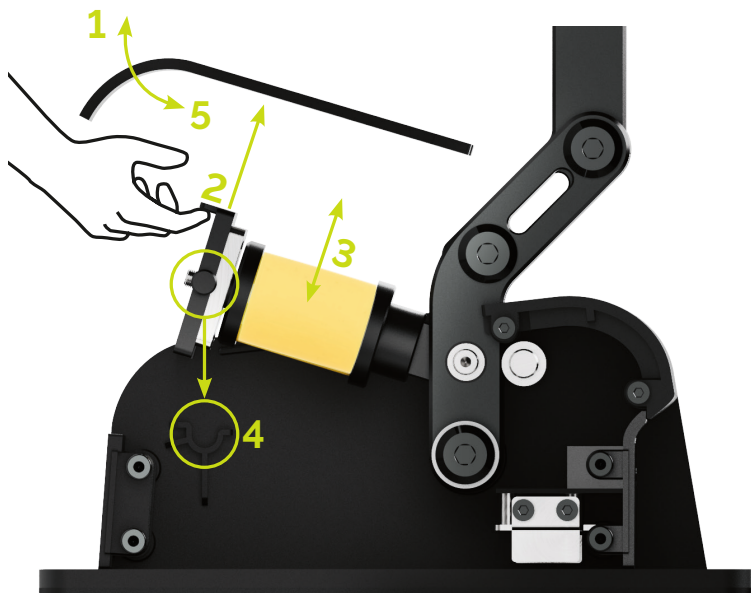
Pode personalizar a sensação do travão de mão com os dois cilindros de elastômero e a mola fornecidos.



1. Remova a tampa magnética.
2. Coloque os dedos sob o mecanismo e puxe-o cuidadosamente para cima para o soltar.
- CUIDADO:** Tenha cuidado com o cabo do mecanismo ao realizar esta operação.
3. Remova o elastômero ou a mola. Substitua-o, se necessário.
4. Coloque o mecanismo de volta nas marcas de orientação. Pressione cuidadosamente para fixá-lo no lugar até ouvir um clique.
5. Coloque a tampa magnética de volta na sua posição inicial.
6. Calibre o travão de mão. **Para mais informações, consulte a secção 8.1 – Atualizações de firmware e controladores.**

### NECESSÁRIO:

2x Elastomer sets **OU** spring  
1x Spring





## 8 | SOFTWARE E APLICAÇÃO

Faça o download e instale o software para Windows 10 e 11.

Também está disponível uma aplicação móvel para iOS e Android para utilização em consolas apenas com base REVOSIM™.



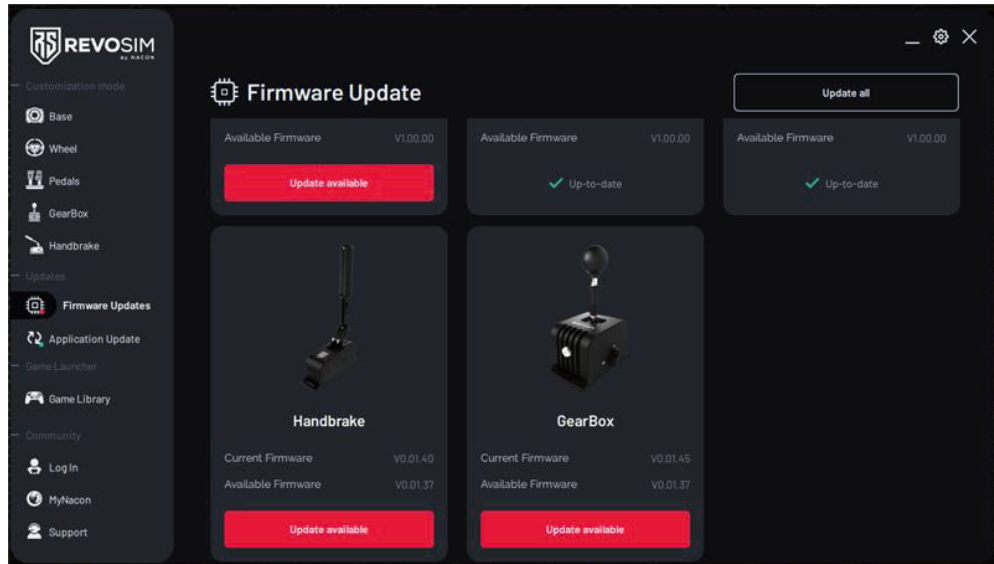
Para descarregar o software para PC, siga este link:

<https://www.nacongaming.com/en/rs-pure-handbrake-load-cell>

### 8.1 ATUALIZAÇÕES DE FIRMWARE E DRIVER

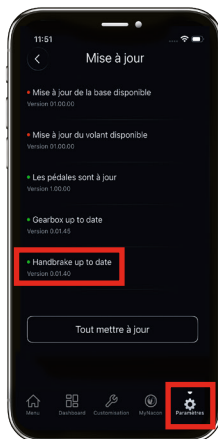
#### NO PC

1. Abra o software.
2. Ligue o travão de mão ao seu PC diretamente ou através da base REVOSIM™. Para mais informações, consulte o manual da base REVOSIM™.
3. Clique em **Atualizações de Firmware**. Se o handbrake precisar de ser atualizado, a mensagem **Atualização disponível** será exibida.
4. Clique em **Atualizar**.



## NO CELULAR

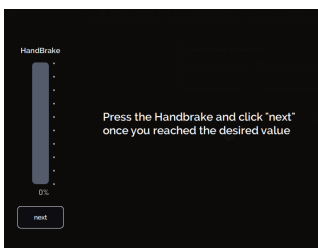
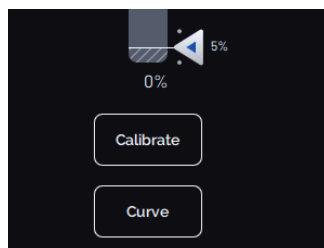
1. Ligue a base REVOSIM™ ao seu telemóvel através de Bluetooth®. Para mais informações, consulte o manual da base REVOSIM™.
2. Aceda a **Definições**. Se o travão de mão precisar de ser atualizado, será exibida a mensagem **Atualização disponível**.
3. Prima **Atualizar**.



Os processos descritos nas secções 8.2 – *Calibração do travão de mão* e 8.3 – *Configuração do travão de mão* aplicam-se ao software para PC. No entanto, também é possível calibrar e configurar o travão de mão através da aplicação móvel. Para utilizar a aplicação móvel através da base REVOSIM™ nas secções 8.2 e 8.3, consulte o manual da base REVOSIM™.

### 8.2 CALIBRAÇÃO DO TRAVÃO DE MÃO

A calibração permite que o sensor de efeito Hall determine as forças máxima e mínima utilizadas. Como resultado, o sensor pode enviar as informações corretas para os jogos. Quando trocar o elastómero ou a mola, deve calibrar o travão de mão novamente.



1. Ligue o travão de mão e aguarde até que o software o detete.
2. Selecione **Travão de mão**.
3. Clique em **Calibrar** e siga as instruções no ecrã.
4. Pressione o travão de mão até atingir o valor desejado.
5. Clique em **Seguinte**.
6. Pressione a alavanca com toda a força para permitir que o sistema determine a força máxima.
7. Solte completamente o travão de mão.
8. Clique em **Concluir**.

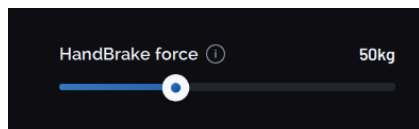
**IMPORTANTE:** Depois de clicar no botão, não é possível cancelar o processo de calibração.

### 8.3 CONFIGURAÇÃO DO TRAVÃO DE MÃO

Com o software ou a aplicação, pode configurar o travão de mão para alterar as informações enviadas aos jogos. Para isso, estão disponíveis várias opções: força, curva, zonas mortas e perfis.

Depois de configurar as suas definições, elas são guardadas na memória do handbrake. Pode utilizá-las sem o software ou a aplicação.

#### 8.3.1 FORÇA

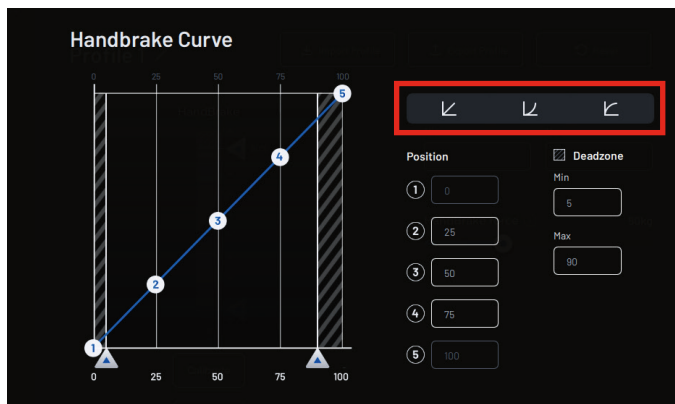


O valor da **força do Handbrake** define um limite para o valor máximo que o travão de mão pode atingir.

#### 8.3.2 CURVA

A curva ajuda a alterar as informações que o freio de mão envia ao jogo em uma faixa de 0% a 100%.

100% corresponde ao valor definido na força do **Handbrake**.



Estão disponíveis três curvas pré-configuradas: **linear**, **exponencial** e **logarítmica**.

Para ajustar a curva, mova os pontos 1 a 5 na curva ou insira os valores de sua escolha à direita.

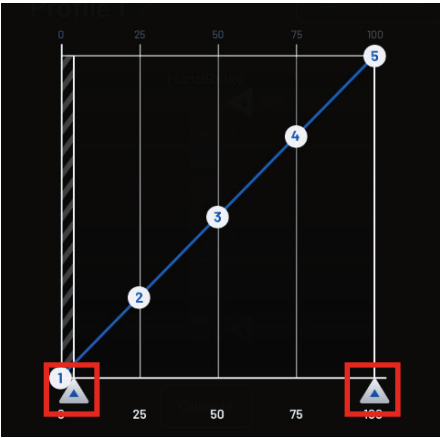


8.3.3 ZONA MORTA

A zona morta permite definir intervalos em que o sinal do sensor é ignorado ou limitado. Pode defini-la entre 0% e 100%.

| TIPO DE ZONA MORTA              | DESCRIÇÃO                                                            | EXEMPLO DE UTILIZAÇÃO                                                                                                     |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZONA MORTA BAIXA (Baixa/Mínima) | Define um limite mínimo abaixo do qual o valor do sensor é ignorado. | Se o sensor enviar 5% mesmo sem tocar no travão, pode definir a zona morta para 5%.                                       |
| ZONA MORTA ALTA (Alta/Máx.)     | Define um limite máximo em que o sinal é considerado 100%.           | Se não conseguir puxar fisicamente o travão a 100%, defina a zona morta alta para 90% para atingir 100% mais rapidamente. |

- Para alterar os valores da zona morta superior (**Du**) e inferior (**DL**), tem duas opções:
- Defina os valores mínimo e máximo no campo **Zona morta do travão de mão** ou na barra do medidor **do travão de mão**.
  - Clique em **Curva** para fazer modificações mais precisas.

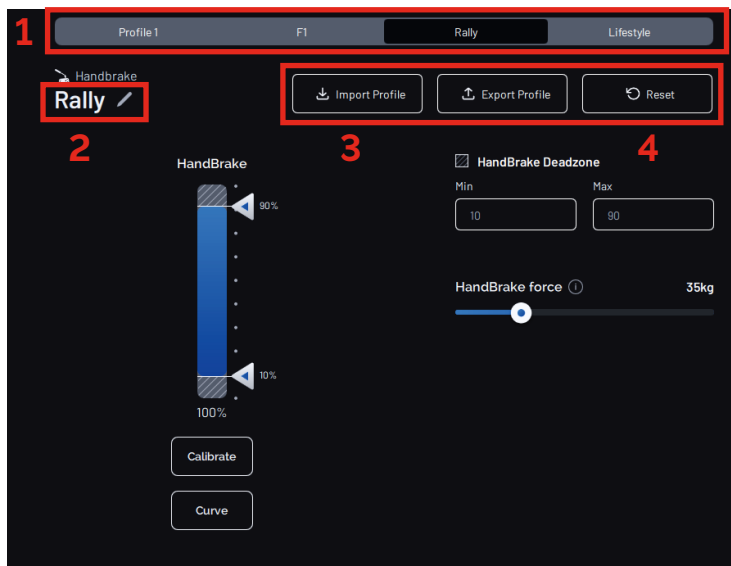




### 8.3.4 PERFIL

Com os perfis no software ou na aplicação, pode guardar diferentes configurações dependendo do tipo de jogo.

**IMPORTANTE:** Os perfis são partilhados entre todos os dispositivos REVOSIM™ utilizados: travão de mão, caixa de velocidades, base e volante. Por exemplo, se criar um perfil «Rally», as definições para estes dispositivos serão guardadas neste perfil. Se redefinir o perfil, isso também redefinirá as definições para todos os dispositivos.



1. Selecione um perfil.
2. Renomeie o perfil.
3. Importe ou exporte um perfil usando um ficheiro. Com esta opção, pode partilhar o perfil com um amigo.
4. Redefinir as definições do perfil.



9 | RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

| PROBLEMA                                               | SIGNIFICADO                                                | SOLUÇÃO                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BUG OU COMPORTAMENTO ESTRANHO DURANTE O JOGO.          | Calibração incorreta ou conflito de parâmetros.            | Recalibre o travão de mão utilizando o software/aplicação REVOSIM™ (consulte a secção 8.2 – <i>Calibração do travão de mão</i> )                  |
| TRAVÃO DE MÃO NÃO DETETADO NO PC/CONSOLA.              | Problema de conexão USB ou problema de driver.             | Verifique a ligação USB. Tente outra porta USB.                                                                                                   |
| TRAVÃO DE MÃO MAL DETETADO NO JOGO.                    | Calibração incorreta ou perfil ausente.                    | Abra o software/aplicação REVOSIM™ e faça uma calibração completa (consulte a secção 8.2 – <i>Calibração do travão de mão</i> )                   |
| DESLOCAMENTO INCORRETO DO TRAVÃO DE MÃO.               | Valores do eixo não definidos corretamente.                | Recalibre o travão de mão usando o software/aplicação REVOSIM™ (consulte a secção 8.2 – <i>Calibração do travão de mão</i> ).                     |
| TRAVÃO DE MÃO SEM RESPOSTA EM ALGUNS JOGOS.            | Configuração errada ou mapeamento ausente no jogo.         | Certifique-se de que o travão de mão está ativado nas definições do jogo. Verifique o mapeamento dos eixos no menu de configuração dos controlos. |
| DESCONEXÕES OU ATRASO DE ENTRADA DURANTE A UTILIZAÇÃO. | Cabo USB com defeito ou fonte de alimentação insuficiente. | Tente outro cabo USB. Ligue diretamente à placa-mãe e evite hubs USB.                                                                             |
| PRODUTO NÃO FUNCIONA APÓS A INSTALAÇÃO.                | Driver ou firmware desatualizado.                          | Atualize o produto para a versão mais recente (consulte a secção 8.1 – <i>Atualizações de firmware e controlador</i> ).                           |

Se ainda tiver problemas, contacte a equipa de suporte.





**RS PURE**

HAMULEC RĘCZNY  
Z CZUJNIKIEM OBCIĄŻENIA

---

PRZEWODNIK STARTOWY



# SPIS TREŚCI

---

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| <b>1   INFORMACJE OGÓLNE</b>                              | 136 |
| <b>2   WPROWADZENIE</b>                                   | 137 |
| <b>3   KOMPATYBILNOŚĆ</b>                                 | 137 |
| <b>4   ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA</b>                           | 138 |
| <b>5   PREZENTACJA PRODUKTU</b>                           | 139 |
| <b>6   MONTAŻ HAMULCA RĘCZNEGO</b>                        | 141 |
| 6.1 MONTAŻ UCHWYTU                                        |     |
| 6.2 MONTAŻ NA BIURKU (ZA POMOCĄ ZACISKU)                  |     |
| 6.3 PODŁĄCZANIE HAMULCA RĘCZNEGO DO KOMPUTERA LUB KONSOLI |     |
| 6.4 MONTAŻ STAŁY (KOKPIT Z PROFILEM ALUMINIOWYM)          |     |
| 6.5 MONTAŻ TWARDY (UCHWYT PŁYTY PRZEKŁADNI)               |     |
| 6.6 OPCJE MONTAŻU STAŁEGO                                 |     |
| <b>7   REGULACJA HAMULCA RĘCZNEGO</b>                     | 146 |
| <b>8   OPROGRAMOWANIE I APLIKACJA</b>                     | 147 |
| 8.1 AKTUALIZACJE OPROGRAMOWANIA SPRZĘTOWEGO I STEROWNIKÓW |     |
| 8.2 KALIBRACJA HAMULCA RĘCZNEGO                           |     |
| 8.3 KONFIGURACJA HAMULCA RĘCZNEGO                         |     |
| <b>9   TROUBLESHOOTING</b>                                | 152 |



**Przeczytaj te instrukcje** - Przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi.

Należy używać wyłącznie zasilaczy wymienionych w instrukcji obsługi: Adapter Model: DYS8200-3600555P  
Made By Dongguan Dongsong Electronic Co, Ltd

Maksymalna temperatura robocza produktu wynosi 40 °C.



## 1 | INFORMACJE OGÓLNE

### OSTRZEŻENIE!

Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

Hamulec ręczny został zaprojektowany tak, aby zapewnić realistyczne i wciągające wrażenia, i został przetestowany pod kątem wytrzymałości przy intensywnym użytkowaniu. Aby zapewnić trwałość i optymalne wrażenia, należy używać go w naturalny sposób, nie stosując nadmiernej siły.

#### I Zdrowie i dobre samopoczucie

Korzystanie z kierownic, kontrolerów do gier, klawiatur lub innych elektronicznych urządzeń wejściowych może powodować poważne urazy lub zaburzenia. Podczas grania w gry wideo mogą wystąpić lub nasilić się dolegliwości w rękach, ramionach, barkach, szyi lub innych częściach ciała. Firma REVOSIM™ zaleca robienie przerw co 60 minut, ale jeśli objawy nie ustępują, należy przerwać grę i zasięgnąć porady lekarza.

#### I Bezpieczeństwo elektryczne

Jeśli hamulec ręczny REVOSIM™ Pure jest w jakikolwiek sposób uszkodzony, należy zaprzestać jego używania i skontaktować się z działem obsługi klienta firmy Nacon®: <https://www.nacongaming.com/contact>

**Wejście: 5 V = 20 mA**

#### I Środowisko

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach i nie może być narażony na działanie wody lub wilgocią, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem i/lub pożaru.
- Temperatura pomieszczenia roboczego: 15 °C to 40 °C / 59 °F to 104 °F.
- Upewnij się, że wszystkie kable są dobrze ułożone i nie znajdują się w miejscach, które mogą powodować ryzyko potknięcia.
- Nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci w wieku poniżej 13 lat z powodu ze względu na małe części, które mogą stwarzać ryzyko zadławienia.
- Dzieci należy trzymać z dala od kierownicy i pedałów, gdy są one używane. Znajdują się tam ruchome części, które mogą spowodować obrażenia.
- Gdy stacja bazowa nie jest używana, należy ją zawsze wyłączać za pomocą przycisku zasilania z tyłu stacji bazowej.
- Nie otwierać obudowy produktu, ponieważ nieważni to gwarancję. W środku znajdują się części niepodlegające naprawie przez użytkownika.



## 2 | WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup produktu REVOSIM™.

Produkt ten został zaprojektowany w celu poprawy wrażeń z gry. Prosimy o przechowywanie niniejszej instrukcji obsługi w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej korzystać w przyszłości.

Jesteśmy pasjonatami wyścigów i chętnie poznamy Państwa opinie. Jeśli mają Państwo jakieś uwagi, prosimy o przestanie ich na adres:  
<https://www.nacongaming.com>

Zapraszamy do odwiedzania naszej strony internetowej, gdzie zamieszczamy informacje o nowych produktach!

## 3 | KOMPATYBILNOŚĆ

Hamulec ręczny REVOSIM™ Pure jest kompatybilny z platformami PC, a po podłączeniu do podstawy REVOSIM™ – również z platformami konsolowymi.

Minimalne wymagania systemowe dla komputerów PC: Windows 10, Windows 11.

Nie zapomnij zaktualizować hamulca ręcznego przed pierwszym użyciem. Zalecamy wykonanie pierwszej aktualizacji urządzenia za pomocą oprogramowania na komputer PC.

Oprogramowanie można zainstalować, korzystając z poniższego linku:  
<https://www.nacongaming.com/en/rs-pure-handbrake-load-cell>

Aby zaktualizować urządzenia, zapoznaj się z sekcją 8.1 – Aktualizacje oprogramowania układowego i sterowników.

Aplikacja mobilna jest również dostępna na systemy Android i iOS. Aby ją pobrać, sprawdź sklep Play Store lub App Store.



## 4 | ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

REVOSIM™  
HAMULEC RĘCZNY



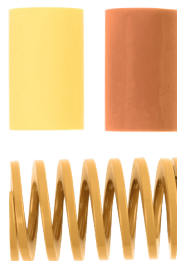
UCHWYT  
CYLINDRA x1



ZACISK x1



ZESTAW  
AMORTYZATORÓW  
x2 I SPRĘŻYNA x1



KABEL USB-C  
NA USB-A x1



KABEL RJ45 x1



KLUCZ IMBUSOWY  
x2



KLUCZ PŁASKI  
x1



NAKŁĘTKI  
T-KSZTAŁTNE M6 x2



PODKŁADKA  
M6\*16 MM x2



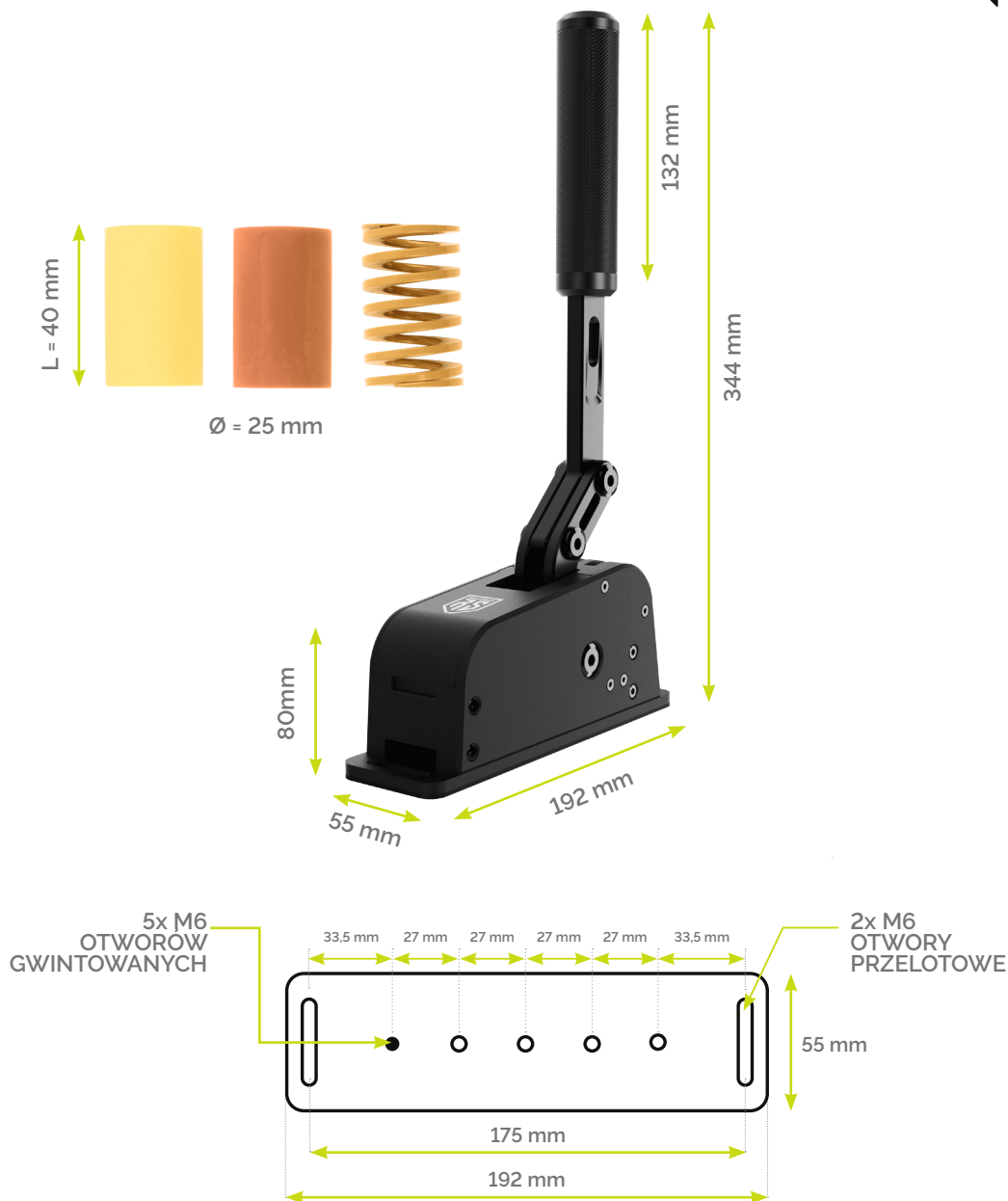
NAKŁĘTKA  
HAMULCOWA M6 x2



+ KRÓTKA INSTRUKCJA / ZAŁĄCZNIK DOTYCZĄCY ZGODNOŚCI / ZAŁĄCZNIK  
DOTYCZĄCY GWARANCJI

## 5 | PREZENTACJA PRODUKTU





WIDOK HAMULCA RĘCZNEGO OD DOŁU

**OSTRZEŻENIE:**

Aby uniknąć uszkodzenia produktu, nie przekraczać głębokości wkręcania 10 mm.

## 6 | MONTAŻ HAMULCA RĘCZNEGO

Zalecamy stosowanie hamulca ręcznego w kokpicie.  
Jeśli nie jest to możliwe, dostarczamy system mocowania do biurka.

### 6.1 | MONTAŻ UCHWYTU

Zamontować uchwyt do hamulca ręcznego zgodnie z ilustracją.

#### WYMAGANE:

- 1x Hamulec ręczny
- 1x Uchwyt cylindryczny



## 6.2 MONTAŻ NA BIURKU (ZA POMOCĄ ZACISKU)

1. Przymocuj zacisk zgodnie z ilustracją.
2. Użyj zacisku, aby upewnić się, że biurko jest stabilne i bezpieczne.
3. Dokręć śrubę ręczną.

### WYMAGANE:

- 1x Hamulec ręczny
- 1x Uchwyt cylindryczny
- 1x Zacisk



## 6.3 PODŁĄCZ HAMULEC RĘCZNY DO KOMPUTERA LUB KONSOLI

### WYMAGANE:

- 1x Kabel USB-C do USB-A (procedura A)

**LUB**

- 1x Kabel RJ45 (procedura B)



**DLA KONSOLI Z PODSTAWĄ REVOSIM™.**  
Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi podstawy REVOSIM™.



**UWAGA:** Nie można podłączyć obu kabli jednocześnie. W przypadku podjęcia takiej próby priorytet ma zawsze kabel podłączony do komputera.

## 6.4 MONTAŻ TWARDY (KOKPIT Z PROFILEM ALUMINIOWYM)

1. Włóż nakrętki T M6 do otworów w szynie z profilu aluminiowego.



2. Umieść podkładki i śruby zgodnie z ilustracją.
3. Upewnij się, że są one wyrównane z otworami w hamulcu ręcznym i nakrętkami T w szynie.
4. Dokręć śruby za pomocą dotychczasowego klucza imbusowego.

### WYMAGANE:

1x Klucz imbusowy  
2x Śruby M6\*16 mm  
2x Nakrętki T M6  
2x Podkładki M6\*16 mm



## 6.5 MOCOWANIE TWARDE (UCHWYT PŁYTKI PRZEKŁADNI)

Istnieje kilka sposobów zamocowania hamulca ręcznego do tablicy rejestracyjnej. Płytkę nie jest dołączona do opakowania.



Dwa otwory na końcach hamulca ręcznego dają wiele możliwości zamocowania go do płyty.



Pięć otworów gwintowanych M6 pod hamulcem ręcznym daje inne możliwości, na przykład jeśli płyta jest zbyt mała.

### WYMAGANE:

- 1x Klucz imbusowy
- 1x Klucz płaski
- 2x Śruby M6\*16 mm
- 2x Podkładki M6\*16 mm
- 2x Nakrętki hamulcowe M6

## 6.6 OPCJE MOCOWANIA NA STAŁE

### REGULACJA KĄTA

Wykorzystaj dwa otwory, aby ustawić hamulec ręczny pod odpowiednim kątem na wsporniku. Pozwala to dostosować uchwyt do budowy ciała.



### ZMIANA ORIENTACJI UCHWYTU

1. Obróć uchwyt za pomocą ramienia.
2. Odkręć śruby za pomocą klucza imbusowego.



Hamulec ręczny oferuje różne opcje pozycjonowania w kokpicie, aby zwiększyć immersję w konfiguracji i grze.



Standardowa pozycja  
pionowa



Odwrócona pozycja  
pionowa



Pozycja pozioma

## 7 | REGULACJA HAMULCA RĘCZNEGO

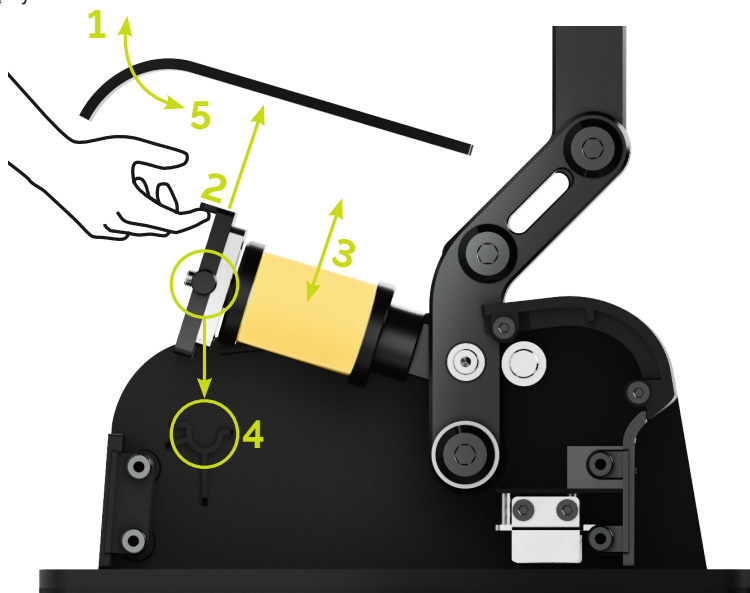
Możesz dostosować działanie hamulca ręcznego za pomocą dwóch cylindrów elastomerowych i sprężyny znajdujących się w zestawie.



1. Zdejmij pokrywę magnetyczną.
2. Umieść palce pod mechanizmem i ostrożnie pociągnij go do góry, aby go zwolnić.  
**UWAGA:** Podczas wykonywania tej czynności należy zachować ostrożność w stosunku do przewodu mechanizmu.
3. Zdejmij elastomer lub sprężynę. W razie potrzeby wymień je.
4. Umieść mechanizm z powrotem na znakach prowadzących. Delikatnie dociśnij, aby go zamocować, aż usłyszysz kliknięcie.
5. Umieść pokrywę magnetyczną z powrotem w pierwotnym położeniu.
6. Skalibruj hamulec ręczny. **Więcej informacji można znaleźć w sekcji 8.1 – Aktualizacje oprogramowania układowego i sterowników.**

### WYMAGANE:

2x Zestawy elastomerów lub sprężyny  
1x Sprężyna



## 8 | OPROGRAMOWANIE I APLIKACJA

Pobierz i zainstaluj oprogramowanie dla systemów Windows 10 i 11.

Aplikacja mobilna na systemy iOS i Android jest również dostępna do użytku na konsolach wyposażonych wyłącznie w bazę REVOSIM™.



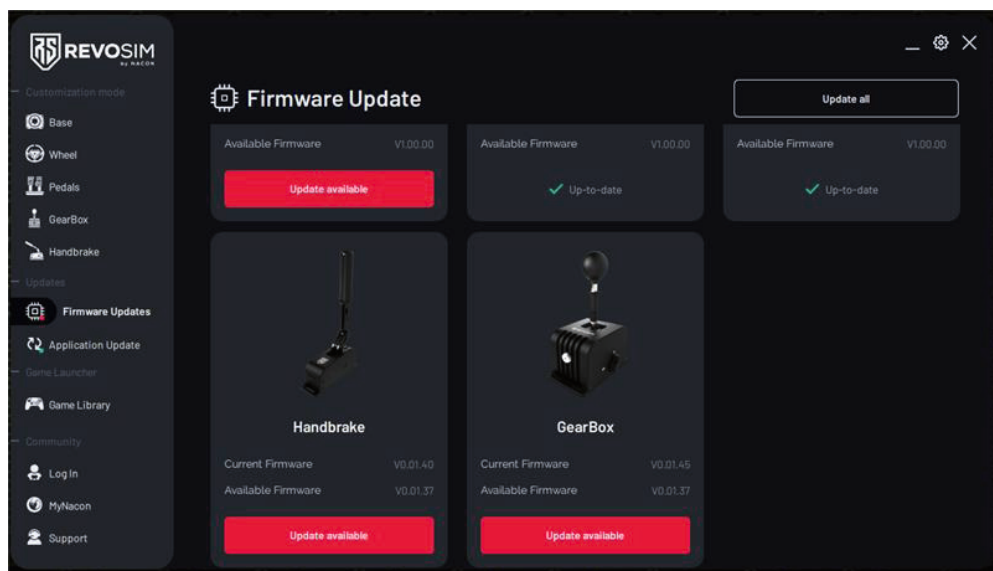
Aby pobrać oprogramowanie na komputer PC, kliknij ten link:

<https://www.nacongaming.com/en/rs-pure-handbrake-load-cell>

### 8.1 AKTUALIZACJE OPROGRAMOWANIA SPRZĘTOWEGO I STEROWNIKÓW

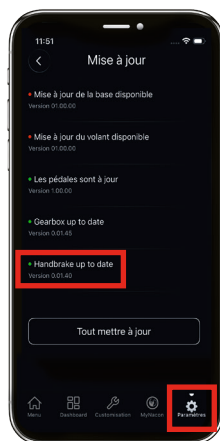
#### NA KOMPUTERZE

1. Otwórz oprogramowanie.
2. Podłącz hamulec ręczny do komputera bezpośrednio lub za pośrednictwem podstawki REVOSIM™. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi podstawki REVOSIM™.
3. Kliknij opcję **Aktualizacje oprogramowania sprzętowego**. Jeśli hamulec ręczny wymaga aktualizacji, wyświetli się komunikat **Dostępna aktualizacja**.
4. Kliknij **Aktualizuj**.



## W URZĄDZENIACH MOBILNYCH

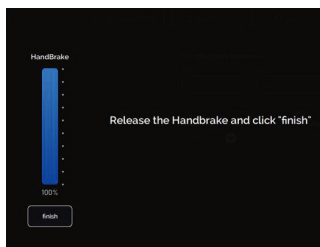
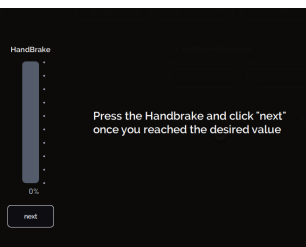
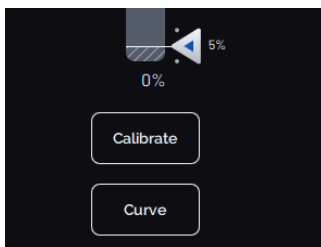
1. Połącz bazę REVOSIM™ z telefonem przez Bluetooth®. Więcej informacji znajdziesz w instrukcji obsługi bazy REVOSIM™.
2. Przejdź do ustawień. Jeśli hamulec ręczny wymaga aktualizacji, wyświetli się komunikat **Dostępna aktualizacja**.
3. Naciśnij **Aktualizuj**.



Procesy opisane w sekcjach 8.2 – *Kalibracja hamulca ręcznego* i 8.3 – *Konfiguracja hamulca ręcznego* dotyczą oprogramowania komputerowego. Hamulec ręczny można jednak skalibrować i skonfigurować również za pomocą aplikacji mobilnej. Aby korzystać z aplikacji mobilnej za pośrednictwem bazy REVOSIM™ w sekcjach 8.2 i 8.3, należy zapoznać się z instrukcją obsługi bazy REVOSIM™.

### 8.2 KALIBRACJA HAMULCA RĘCZNEGO

Kalibracja pozwala czujnikowi Halla określić maksymalną i minimalną siłę. Dzięki temu czujnik może wysyłać prawidłowe informacje do gier. W przypadku wymiany elastomeru lub sprężyny należy ponownie skalibrować hamulec ręczny.



1. Podłącz hamulec ręczny i poczekaj, aż oprogramowanie go wykryje.
2. Wybierz opcję **Hamulec ręczny**.
3. Kliknij opcję **Kalibruj** i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
4. Naciskaj hamulec ręczny, aż osiągniesz żądaną wartość.
5. Kliknij **Dalej**.
6. Naciśnij uchwyt tak mocno, jak to możliwe, aby system mógł określić maksymalną siłę.
7. Całkowicie zwolnij hamulec ręczny.
8. Kliknij **przycisk Zakończ**.

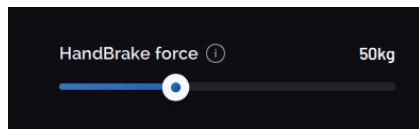
**WAŻNE:** Po kliknięciu przycisku nie można anulować procesu kalibracji.

## 8.3 KONFIGURACJA HAMULCA RĘCZNEGO

Za pomocą oprogramowania lub aplikacji można skonfigurować hamulec ręczny, aby zmienić informacje przesyłane do gier. W tym celu dostępnych jest kilka opcji: siła, krzywa, martwe strefy i profile.

Po skonfigurowaniu ustawień są one zapisywane w pamięci hamulca ręcznego. Można z nich korzystać bez oprogramowania lub aplikacji.

### 8.3.1 SIŁA

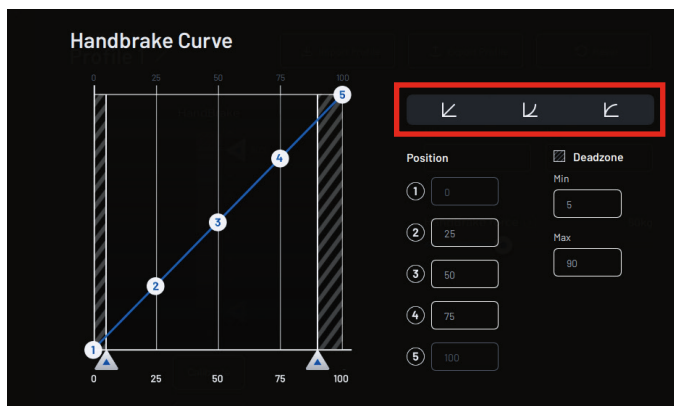


Wartość **siły hamulca ręcznego** ustawia limit maksymalnej wartości, jaką może osiągnąć hamulec ręczny.

### 8.3.2 KRZYWA

Krzywa pomaga zmienić informacje, które hamulec ręczny wysyła do gry w zakresie od 0% do 100%.

100% odpowiada wartości ustawionej w **siłę hamulca ręcznego**.



Dostępne są trzy wstępnie skonfigurowane krzywe: **liniowa**, **wykładnicza** i **logarytmiczna**.

Aby dostosować krzywą, przesunąć punkty od 1 do 5 na krzywej lub wprowadzić wybrane wartości po prawej stronie.



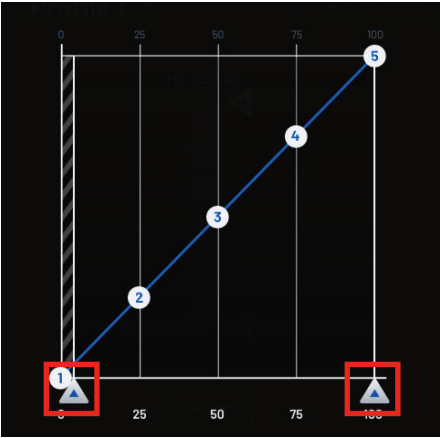
8.3.3 STREFA MARTWA

Strefa martwa pozwala zdefiniować zakresy, w których sygnał czujnika jest ignorowany lub ograniczany. Można ją ustawić w zakresie od 0% do 100%.

| TYP MARTWEJ STREFY                  | OPIS                                                                      | PRZYKŁAD ZASTOSOWANIA                                                                                                       |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NISKA STREFA MARTWA (Niska/Min.)    | Ustawia minimalny próg, poniżej którego wartość czujnika jest ignorowana. | Jeśli czujnik wysyła 5% nawet bez dotknięcia hamulca, można ustawić martwą strefę na 5%.                                    |
| WYSOKA STREFA MARTWA (Wysoka/Maks.) | Sets a maximum threshold where the signal is considered 100%.             | Jeśli nie można fizycznie pociągnąć hamulca w 100%, należy ustawić wysoką martwą strefę na 90%, aby szybciej osiągnąć 100%. |

Aby zmienić górną (Du) i dolną (DL) wartość martwej strefy, masz dwie opcje:

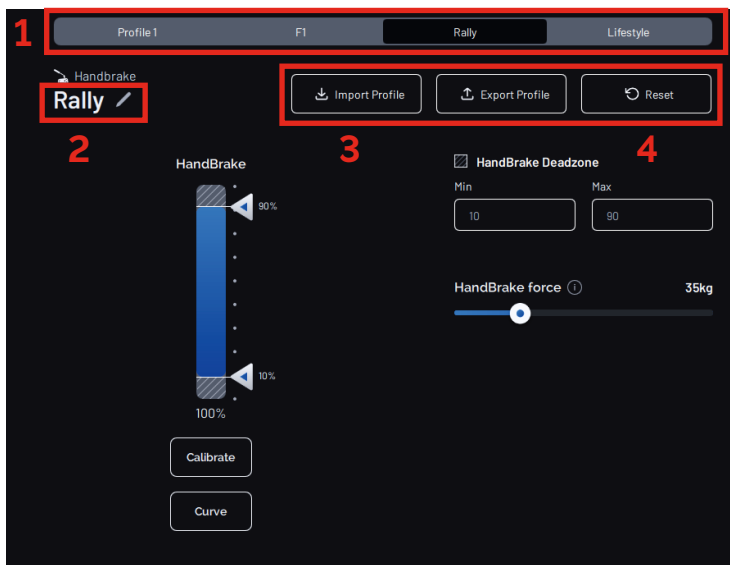
- Ustaw minimalne i maksymalne wartości w polu Strefa **martwa hamulca ręcznego** lub na pasku wskaźnika hamulca ręcznego.
- Kliknij **Curve**, aby wprowadzić bardziej precyzyjne modyfikacje.



### 8.3.4 PROFIL

Dzięki profilom w oprogramowaniu lub aplikacji można zapisać różne konfiguracje w zależności od rodzaju gry.

**WAŻNE:** Profile są wspólne dla wszystkich używanych urządzeń REVOSIM™: hamulca ręcznego, skrzyni biegów, podstawy i kierownicy. Na przykład, jeśli utworzysz profil „Rally”, ustawienia tych urządzeń zostaną zapisane w tym profilu. Jeśli zresetujesz profil, spowoduje to również zresetowanie ustawień wszystkich urządzeń.



1. Wybierz profil.
2. Zmień nazwę profilu.
3. Zaimportuj lub wyeksportuj profil za pomocą pliku. Dzięki tej opcji możesz udostępnić profil znajomemu.
4. Zresetuj ustawienia profilu.



## 9 | ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| PROBLEM                                                     | ZNACZENIE                                              | ROZWIĄZANIE                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BŁĄD LUB DZIWNE ZACHOWANIE PODCZAS GRY.                     | Nieprawidłowa kalibracja lub konflikt parametrów.      | Ponownie skalibruj hamulec ręczny za pomocą oprogramowania/aplikacji REVOSIM™ (patrz sekcja 8.2 – <i>Kalibracja hamulca ręcznego</i> ). |
| HAMULEC RĘCZNY NIE JEST WYKRYWANY NA KOMPUTERZE PC/KONSOLI. | Problem z połączeniem USB lub problem ze sterownikiem. | Sprawdź połączenie USB.<br>Spróbuj użyć innego portu USB.                                                                               |
| HAMULEC RĘCZNY JEST SŁABO WYKRYWANY W GRZE.                 | Nieprawidłowa kalibracja lub brakujący profil.         | Otwórz oprogramowanie/aplikację REVOSIM™ i przeprowadź pełną kalibrację (patrz sekcja 8.2 – <i>Kalibracja hamulca ręcznego</i> ).       |
| NIEPRAWIDŁOWY SKOK HAMULCA RĘCZNEGO.                        | Nieprawidłowe ustawienie wartości osi.                 | Ponownie skalibruj hamulec ręczny za pomocą oprogramowania/aplikacji REVOSIM™ (patrz sekcja 8.2 – <i>Kalibracja hamulca ręcznego</i> ). |
| BRAK REAKCJI HAMULCA RĘCZNEGO W NIEKTÓRYCH GRACH.           | Nieprawidłowa konfiguracja lub brak mapowania w grze.  | Upewnij się, że hamulec ręczny jest włączony w ustawieniach gry.<br>Sprawdź mapowanie osi w menu konfiguracji sterowania.               |
| ROZŁĄCZENIA LUB OPÓŹNIENIA WEJŚCIOWE PODCZAS UŻYTKOWANIA.   | Uszkodzony kabel USB lub niewystarczające zasilanie.   | Spróbuj użyć innego kabla USB.<br>Podłącz bezpośrednio do płyty głównej i unikaj koncentratorów USB.                                    |
| PRODUKT NIE DZIAŁA PO INSTALACJI.                           | Nieaktualny sterownik lub oprogramowanie układowe.     | Zaktualizuj produkt do najnowszej wersji (patrz sekcja 8.1 – <i>Aktualizacje oprogramowania układowego i sterowników</i> ).             |

Jeśli nadal występują problemy, skontaktuj się z zespołem pomocy technicznej.



WWW.REVOSIMGAMING.COM

✉ @RevosimGaming 📌 RevosimGaming 📺 Revosim 📷 RevosimGaming

## MANUFACTURER / FABRICANT / PRODUTTORE :

NACON - 396-466, rue de la Voyette - CRT2 - 59273 Fretin, France

## DISTRIBUTORS / DISTRIBUTEURS / DISTRIBUTORE :

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH  
Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim,  
DEUTSCHLAND

Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.  
Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4  
1420 Braine l'Alleud,  
BELGIUM

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.  
's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum,  
NEDERLAND

Nacon Gaming ESPAÑA S.L.  
Calle Mayor 58 3º Oficina 1, 28013 Madrid,  
ESPAÑA

Bigben Interactive ITALIA s.r.l  
Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI,  
ITALIA

Nacon Gaming Inc.  
1124 8TH Street, Kirkland, WA 98033  
USA

Nacon Pty. Ltd.  
Level 2/20 Bond Street, Sydney NSW 2000  
AUSTRALIA

MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE / PRODOTTO IN CINA  
WWW.NACONGAMING.COM

## SUPPORT / SUPPORTO :

Contact form / Formulaire de contact / Modulo di  
contatto: [nacongaming.com/contact](https://nacongaming.com/contact)

E-mail address / Adresse e-mail / Indirizzo  
e-mail: [support@nacongaming.com](mailto:support@nacongaming.com)

Tel.: +33 1 59 13 38 39

DEUTSCHLAND  
Montag bis Freitag von 09:00 bis 18:00 Uhr  
(Außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: [support.de@nacongaming.com](mailto:support.de@nacongaming.com)

**All of the trademarks are the property of their respective owners.** - Toutes les marques présentes appartiennent à leurs propriétaires respectifs. - Alle auf der Verpackung genannten Marken gehören ihren jeweiligen Eigentümern. - Alle merken op de doos behoren tot hun respectievelijke ei genaren. - Todas las marcas que figuran en el embalaje pertenecen a sus propietarios respectivos. - Tutti i marchi citati appartengono ai rispettivi proprietari. - Todas as marcas referidas na caixa pertencem aos respectivos proprietários. - Wszystkie znaki towarowe umieszczone na opakowaniu stanowią własność podmiotów będących ich właścicielami. / **The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by NACON® is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.** - Le mot, la marque et le logo Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth® SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par NACON® s'effectue sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs. - Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Warenzeichen im Besitz von Bluetooth® SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch NACON® erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. - Het Bluetooth® woordmerk en de Bluetooth® logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth® SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door NACON® gebeurt onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaren. - La marca denominativa Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de NACON® se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios. - Il marchio e il logo Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth® SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di NACON® è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari. - A marca nominativa e os logotipos Bluetooth® são marcas comerciais registradas propriedade da Bluetooth® SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela NACON® é feita sob licença. Outras marcas comerciais e nomes comerciais pertencem aos seus respectivos proprietários. - Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth® SIG, Inc. i każde użycie tych znaków przez NACON® jest objęte licencją. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do odpowiednich właścicieli. / **Windows® 10/11 are registered trademarks of Microsoft Corporation.** - Windows® 10/11 sont des marques déposées par Microsoft Corporation. - Windows® 10/11 sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation. - Windows® 10/11 zijn gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation. - Windows® 10/11 son marcas registradas de Microsoft Corporation. - Windows® 10/11 sono marchi registrati di Microsoft Corporation. - Windows® 10/11 são marcas comerciais registradas da Microsoft Corporation. - Windows® 10/11 są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation.